1220

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC
REÇU LE
2 JUIN 1972
DU QUÉBEC

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEP.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

La Voix de l'Est

VOL. 37 — No 295 JEUDI 1er JUIN 1972 DIX CENTS



Le président Nixon étend son bras vers la main tendue d'une jeune Polonaise, l'une des milliers de Polonais regroupés dans un parc de Varsovie pour apercevoir le président des Etats-Unis à son arrivée dans la capitale polonaise, hier.

(Photo PC)

Après les bombes de Téhéran

Nixon reçoit un accueil chaleureux à Varsovie

VARSOVIE Reuter — Arrivé hier matin à Varsovie pour sa première visite officielle en Pologne, le président Nixon a eu dans l'après-midi ses premières conversations avec le secrétaire général du Parti communiste polonais, M. Edward Gierek, qui ont duré près d'une heure et demie.

Les grandes questions internationales ainsi que les problèmes bilatéraux ont été abordés au cours de ce sommet américano-polonais. Les conversations ont eu lieu à la Sejm, la Diète polonaise, bâtiment de style néo-classique dans le centre de Varsovie.

Les deux hommes d'Etat, qui n'étaient accompagnés que de leurs interprètes, ont conservé dans le salon 121 de la Diète, autour d'une table ovale devant l'emblème polonais, un aigle blanc sur fond écarlate.

De leur côté le secrétaire d'Etat, M. William Rogers et M. Stefan Olszowski, ministre des Affaires étrangères ont signé le premier accord consulaire américano-polonais, qui était à l'étude depuis maintenant près de dix ans.

La convention réglemente l'établissement de bureaux consulaires dans les deux pays et les questions annexes, notification de police, et les problèmes de double nationalité, ainsi que les visas. Pour la seule année 1970, plus de 40,000 Américains, la plupart d'origine polonaise, ont effectué un séjour en Pologne.

M. Olszowski, a qualifié l'accord "d'élement important de rapprochement et de coopération entre les peuples américain et polonais," ouvrant des possibilités nouvelles au resserrement des liens bilatéraux.

De son côté, M. Rogers y a vu un "point de départ d'une nouvelle étape" dans les relations entre les deux pays.

"La signification de cet événement transcende cependant la seule sphère des relations consulaires. Le fait que le président et moi-même nous trouvions aujourd'hui à Varsovie et que j'ai été personnellement en mesure de signer ce document historique, témoignent de l'amélioration heureuse de nos relations avec la Pologne qui a eu lieu au cours de cette année écoulée."

Dans une déclaration conjointe publiée peu après, il était annoncé que les deux pays avaient décidé d'établir des consulats respectivement à New York et à Cracovie. Leur ouverture a été fixée au 1er décembre.

Après son entretien avec M. Gierek, le président Nixon a regagné le palais Wilanow, château baroque qui était l'ancienne résidence royale où il réside pendant son séjour.

Comme à son arrivée — où 100,000 habitants de Varsovie, lui avait fait fête — M. Nixon, en voiture découverte, a effectué le trajet de la Diète au palais sous les acclamations de Polonais enthousiastes.

Dans la soirée, le Président et Mme Patricia Nixon ont été les hôtes, à la présidence du Conseil, dans le centre de Varsovie, d'un banquet donné en leur honneur par le président du Conseil, M. Piotr Jaroszewicz.

Levant son verre à la santé de ses hôtes américains, M. Jaroszewicz a exprimé l'espoir que la première visite officielle d'un président des Etats-Unis en Pologne conduira à une amélioration notable des relations entre les deux pays, et permettra de discuter des questions internationales qui les concernent tous.

"Nous accueillons avec satisfaction les Etats-Unis dans le développemement de ces relations. Nous sommes convaincus que de grandes possibilités s'offrent au développement extensif de la coopération économique, scientifique, technologique entre la Pologne et les Etats-Unis.

Cette coopération économique entre les deux pays pourrait contribuer dans le plus proche avenir à un accroissement important des échanges mutuellement avantageux."

Surles problèmes européens et notamment la question d'une convocation de la conférence européenne sur la sécurité et la coopération, le président du conseil polonais a souligné que Washinton pourrait jouer un rôle important sur la convocation de cette conférence. "Nous accueillons avec satisfaction la volonté des Etats-Unis de se joindre aux préparations multilatérales de cette conférence."

La dépouille du duc de Windsor à Oxford

OXFORD Reuter — La dépouille mortelle du duc de Windsor est arrivée mercredi en Grande-Bretagne, pays sur lequel il régna dix mois.

Après l'atterrissage sur l'une des pistes de la base de Benson du VC 10" qui avait amené la dépouille mortelle, huit jeunes officiers des forces aériennes britanniques descendirent lentement la passerelle, portant sur leurs épaules le cercueil. Une garde d'honneur de la "RAF" Royal Air Force se mit au garde à vous, tandis qu'un orchestre militaire jouait les premières mesures de l'hymne national britannique "God Save The Queen."

Les huit officiers placèrent ensuite le cercueil recouvert de l'emblème du duc dans un corbillard près dsquel se trouvait le représentant officiel de la famille royale, le duc de Kent.

On notait également la présence de l'ambassadeur de France, M. Geoffroy de Courcel, ainsi que celles du comte de Jellicoe, secrétaire d'Etat, et d'un groupe d'officiers supérieurs de la RAF.

Quatre maréchaux de l'Air avaient voyagé dans l'avion qui avait transporté la dépouille mortelle de Paris à la base de Benson.

Les négociations suspendues pour une semaine

Le Front commun accuse Québec d'avoir menti à la population

QUEBEC (PC) — Déçus du peu de progrès des négociations depuis leur sortie de prison, les dirigeants du Front commun ont accusé mercredi le gouvernement Bourassa d'avoir menti à la population et aux travailleurs en proclamant il y a une semaine sa volonté de négocier.

Les trois rencontres avec le nouveau comité de négociation du gouvernement n'ont donné jusqu'ici aucun résultat positif, ont-ils déclaré en conférence de presse, révélant que le ministre de la Fonction publique, M. Jean Cournoyer leur avait avoué la veille qu'il ne possédait encore aucun mandat spécifique de la part du gouvernement.

L'esprit des retrouvailles de la semaine dernière, qui laissait présager des développements positifs à court terme, semble donc s'être changé en méfiance. Après une rencontre en comité réduit de quelque 20 personnes mardi et une réunion du Front commun, le dialogue est maintenant interrompu jusqu'à mardi prochain.

Réponses

Lors de cette rencontre, que M. Cournoyer avait tout d'abord suggérée pour le 11 juin, il fera part des amendements que le gouvernement aura décidé d'apporter à la loi 19, en plus de présenter une formule nouvelle de sécurité d'emploi, l'une des plus importantes questions litigeuses.

De son côté, le Front commun décidera alors, selon l'ampleur des ouvertures patronales, s'il convient à son avis de relancer les négociations aux tables sectorielles, ou du moins à l'une d'entre elles, une concession que le ministre Cournoyer a lié depuis le début de la reprise des pourparlers à d'éventuelles concessions patronales.

"Le Front commun se demande quelle bonne foi il peut attendre d'un gouvernement qui, par l'entremise de trois ministres, MM. Garneau, Saint-Pierre et Choquette, fait des déclarations qui, au lieu d'assainir le climat d'éventuelles négociations, perpétuent son arrogance et son attitude provocatrice", ont déclaré les leaders syndicaux.

Dupés

Ils estiment avoir été dupés par le gouvernement en recommandant aux travailleurs de cesser il y a une dizaine de jours la guérilla de contestation et en allant en appel de leur sentence pour revenir à la table centrale du Holiday Inn.

Vol d'élections

Quant aux propos tenus la veille par le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, sur le gangstérisme en milieu syndical, le président de la FTQ, M. Louis Laberge, a souligné sarcastiquement que les milieux politiques n'ont pas non plus sur ce point un dossier vierge, se référant aux "honnêtes travailleurs d'élection" qui ont "volé" à son avis, la victoire électorale de M. Bourassa en avril 1970.

Dans l'ensemble, le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, a souligné que cette déclaration réédite celles qui ont suivi la crise d'octobre 1970 à propos des intellectuels et d'éléments de la gauche québécoise.

"J'ai confiance en lui, a ironiquement ajouté M. Laberge, puisqu'il a éliminé le terrorisme et la pègre. Mais c'est sûr qu'il va perdre les prochaines élections s'il élimine les gangsters du sein du Parti libéral."

Entre-temps, le ministre Cournoyer rencontrait mercredi midi les membres du comité inter-ministériel chargé par M. Bourassa lors de la première ronde de négociations avec le Front commun de suivre ce dossier. Le comité comprend MM. Claude Castonguay Affaires sociales, François Cloutier Education, et Raymond Garneau Finances.

Avares de commentaires sur les négociations, M. Cournoyer a cependant déclaré quelques heures plus tard à quelques journalistes que c'est le cabinet qui décidera "en temps opportun" des amendements qu'il conviendra d'apporter à la loi 19.

Selon cette loi d'exception adoptée le 21 avril pour mettre fin à la grève des services publics, le ministre de la Fonction publique doit commencer dès aujourd'hui, 1er juin, à rédiger un décret

Pour la Commission Gendron

Le français comme langue de travail: une priorité

QUEBEC (PC) — Les délais successifs accordés à la Commission Gendron et le retard apporté à la parution de la première tranche de son rapport son attribuables à la complexité du problème étudié et non à une dissension entre les commissaires.

Selon le ministre de l'Education, M. François Cloutier, ces derniers se seraient rendu compte en cours de route qu'il était impossible de dissocier les divers éléments du problème linguistique québécois. Ils ont donc opté pour un rapport global. Le ministre a assisté, mercredi après-midi, à l'entretien entre le premier ministre Robert Bourassa et les cinq commissaires.

C'est d'ailleurs ce qui ressort du rapport de travail remis par la commission au premier ministre le 19 mai dernier et dont les grandes lignes ont été publiées par Radio-Canada en soirée mercredi.

Rapport de travail

Les commissaires ont tenu 33 séances entre le 27 septembre 1971 et le 30 avril 1972 au cours desquelles ils ont discuté des plans qui serviront à la rédaction des rapports de synthèse du matériel recueilli, synthèses qui serviront à leur tour à rédiger les quatre tranches du rapport final.

Quatre rapports de synthèse ont déjà été remis à la commission, ils traitent de la langue de travail, de l'information, de la démographie et des droits linguistiques. Les autres sont attendus en juin.

M. Gendron précise qu'au cours des sept prochains mois le gouvernement recevra trois tranches dactylographiées du rapport de la commission portant sur le français langue de travail, les groupes ethniques, les droits linguistiques et, si possible, les problèmes de l'enseignement du français comme langue seconde et maternelle.

Français, langue de travail

Dans son rapport, le président souligne les difficultés rencontrées dans la préparation du rapport sur la langue de travail, "absence presque complète de données sur le niveau d'utilisation du français au travail, particulièrement dans l'entreprise privée". Il s'agit d'un sujet complexe et inexptoré.

Ce problème précise M. Gendron ne saurait être dissocié des autres aspects du problème linguistique, et les questions forment un tout. Il ajoute que la priorité est cependant donnée à ce sujet, de façon que cette tranche soit remise le plus tôt possible.

Historique

Créée le 9 décembre 1968, la commission Gendron avait pour mandat d'enquêter sur la situation du français et les droits linguistiques au Québec. Son rapport devait servir de base à l'élaboration d'une politique linguistique maintes fois promise par le premier ministre Bourassa depuis son accession au pouvoir.

La CIP ferme son usine de Témiscamingue

QUEBEC (PC) — Le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Kevin Drummond, a déclaré devant l'Assemblée nationale que "pour ce qui concerne la CIP, il n'y a aucune chance qu'elle rouvre d'elle-même".

Il a ajouté que le gouvernement est présentement en pourparlers avec d'autres intéressés pour tenter de trouver une solution à ce problème catastrophique, qui plonge la région de Témiscaming dans une profonde tristesse.

M. Camil Samson, député créditiste de Rouyn-Noranda, s'est d'ailleurs enquis auprès du premier ministre Bourassa pour savoir s'il a l'intention de demander au gouvernement fédéral que les chômeurs de la CIP soient immédiatement secourus par le régime fédéral d'assurance-chômage, sans qu'ils épuisent "la paie de séparation".

M. Bourassa a été incapable de lui fournir une réponse et a simplement pris avis de cette question.

Un mort et un blessé sur le Chemin St-Paul

Par Alain Dionne

GRANBY — Un automobiliste a perdu la vie de façon tragique et son compagnon a subi de graves blessures, lors d'une violente collision survenue peu avant 1 heure, hier après-midi, à l'intersection du Chemin St-Paul et de la route de Ste-Cécile de Milton.

La police a identifié la victime comme étant M. Charles Ouellette, 77 ans, du 5241, rue St-Laurent, à Montréal, qui a été transporté d'urgence à l'Hôpital général de Shefford peu après l'accident.

Le Dr Richard Gosselin n'a pu que constater le décès du septuagénaire à l'arrivée de celui-ci à la clinique d'urgence. Tout indique que le malheureux a rendu l'âme dans l'ambulance qui le transportait à l'hôpital.

Le corps du septuagénaire a été transféré à la morgue Girardot et Ménard pour fins d'identification, et pour l'ouverture de l'enquête que doit présider le coroner Henri Picard à 10 heures aujourd'hui.

Compagnon blessé

Le blessé est M. Réal Bélair, également domicilié dans la métropole; ce dernier a été transporté à l'Hôpital général de Shefford, puis transféré par la suite à l'Hôpital Charles-Lemoyne, de Greenfield Park, en raison de la gravité de ses blessures. Bien qu'il n'inspire aucune crainte quant à sa vie, son état est néanmoins considéré sérieux par les autorités de cette institution.

L'accident est survenu quand la voiture conduite par la victime, est entrée en collision avec une autre voiture au volant de laquelle se trouvait M. Rodney Wilkins, 24 ans, domiciliée sur la rue Bellevue, à Mansonville dans le comté de Brome. Celui-ci s'en est tiré sain et sauf lors de cet accident.

Les pertes matérielles sont évaluées à quelque $3,500.

L'agent Marc Belle-Isle du détachement de Granby de la Sûreté du Québec a fait les constatations et ouvert une enquête afin d'éclaircir les circonstances ayant entouré cette pénible tragédie.

Maurice Tessier estime en avoir fait assez pour les agriculteurs

QUEBEC (PC) — Estimant qu'il "en a assez fait pour la classe agricole", le ministre Maurice Tessier reporte à l'automne l'adoucissement des mesures contenues dans sa loi d'évaluation foncière adoptée le 23 décembre dernier.

Dans son projet d'amendement à la loi 48 qu'il a présenté, mercredi, à l'Assemblée nationale, le titulaire des Affaires municipales fait abstraction totalement des doléances exprimées par l'Union catholique des cultivateurs contre la sévérité que cette loi implique pour les agriculteurs.

Il a expliqué d'ailleurs à la Presse canadienne qu'un comité spécial formé de représentants de son ministère, du ministère de l'Agriculture et de l'UCC s'est réuni il y a une dizaine de jours pour trouver une formule de compromis.

M. Tessier se propose d'étudier le rapport que lui soumettra le comité à une date encore indéterminée et il essaiera alors d'apporter éventuellement certains allègements fiscaux exigés par la classe agricole, "sans toutefois en faire subir les contrecoups aux autres citoyens québécois".

Il estime cependant que la loi 48 "originale" constitue une amélioration sensible pour les cultivateurs et qu'il voit difficilement comment il pourrait répondre favorablement à leurs demandes.

Mécontents

Pourtant, les agriculteurs ont généralement mal accueilli l'adoption de cette loi, qui s'est substituée au Code municipal et à la loi des cités et villes.

En vertu de la loi des cités et villes, la résidence de ferme, les bâtiments et le fonds de terre étaient évalués globalement jusqu'à la limite de $100. l'arpent.

La loi 48 stipule cependant que la résidence de ferme sera évaluée à sa valeur réelle, que les bâtiments seront évalués à 50 pour cent de la valeur marchande, que la terre pourra être évaluée jusqu'à $150. l'arpent et que le fonds de terre, piquets et drains seront désormais soumis aux règles de l'évaluation foncière, municipale et scolaire.

L'UCC ne s'objecte pas à la pleine évaluation de la résidence et elle a accepté avec réticence l'évaluation à 50 pour cent des bâtiments de ferme. Pour les autres blocs d'évaluation, elle voulait carrément une exemption totale des taxes.

La météo

Régions de l'Outaouais, du Saint-Maurice, de Montréal, de Québec, des Cantons de l'Est, du Lac Saint-Jean et du sud des Laurentides: Possibilité d'averses en soirée. Maximum 60 à 65. Demain, généralement nuageux.

CINZANO

APERITIF

Nouvelles Régionales



Formation d'un comité industriel

Plusieurs citoyens responsables, de Waterloo, se sont donnés rendez-vous à l'hôtel de ville de cette municipalité afin de participer à la formation d'un comité industriel dans cette ville, à la suggestion des autorités municipales. Sur la photo, nous apercevons, ces citoyens avec le maire de Waterloo, M. Paul-André Roy, de gauche à droite, MM. R. Bellefeuille, Albani Casavant, Marcel Gousy, échevins, Dick Stoddard, E. A. Sheppard, André Bélanger, Gérald Renaud et D. Schaenfield.

(Photo Jeannot Petit)

Gariépy est cité à son procès sous une accusation de meurtre

LAC BROME (AD) — Léo Gariépy, un jeune homme de 22 ans qui exerçait la fonction de policier pour la ville de Lac Brome, devra subir son procès sous une accusation de meurtre, lors du prochain terme des Assises du district de Bedford à l'automne.

Ainsi en a décidé le juge Gérard Normandin de la cour des Sessions de la paix, à l'issue de l'examen volontaire du prévenu contre lequel une accusation de meurtre a été retenue par le ministère Public, relativement à la mort violente de Thomas Taylor, un jeune homme de 25 ans abattu d'une balle de revolver le 25 avril, lors d'un drame survenu dans une maison de Foster dans la ville de Lac Brome.

Comme l'avocat de la défense n'a pas encore présenté aucune requête pour la libération de Gariépy ce dernier a dû reprendre le chemin des cellules de la prison commune en attendant l'instruction de son procès devant un juge de la cour du Banc de la Reine.

Toutefois, comme une telle requête doit être déposée devant un juge de la Cour supérieure dans toute cause de meurtre il est permis de croire qu'il s'agit seulement d'une question de temps, avant que le procureur de l'inculpé se prévale des dispositions prévues par la loi et enregistre une requête de libération pour son client, devant un juge de la Cour supérieure.

Enquête préliminaire

Par ailleurs, l'enquête préliminaire de Gariépy s'est déroulée au Palais de Justice de Cowansville, sous la présidence du juge Gérard Normandin de la Correctionnelle.

De consentement avec son collègue de la défense, le procureur de la couronne, Me Claude Noiseux, a versé en preuve pour les fins de l'enquête seulement, les notes sténographiques de l'enquête du coroner à l'exception des témoignages enregistrés par Mme Coleen Crouse et Gariépy lui-même.

Ces témoignages sont ceux de Robert Tibbits, le jeune homme qui accompagnait la victime peu avant le drame, du chef Grégoire Lambourne et de l'agent Ralph Seaton de la police de Lac Brome, de l'agent Jacques Ferland du détachement de Cowansville de la SQ, de l'agent Victor Judd de l'escouade des homicides de la Sûreté du Québec qui a la responsabilité de l'enquête policière dans cette affaire, du Dr Jean-Marc Daigle, de Cowansville, qui a constaté le décès de la victime, et de M. Thériault expert en balistique au laboratoire médico-légal de la province de Québec.

Me Noiseux a en outre fait entendre comme seul témoin, Mme Coleen Crouse, qui a assisté au drame survenu à l'intérieur de son domicile de Foster. Cependant, comme l'avocat de la défense s'est prévalu des dispositions du bill Omnibus, interdisant la publication des témoignages à l'enquête préliminaire, il nous est impossible de reproduire ici dans ce texte le témoignage rendu par Mme Crouse.

Examen volontaire

Cité à son examen volontaire Gariépy n'a présenté aucune défense et n'a fait entendre aucun témoin comme c'est d'ailleurs le privilège de l'accusé à ce stade des procédures.

Le juge Normandin a donc cité le prévenu à subir son procès sous une accusation de meurtre, lors du prochain terme des Assises dans le dictrict de Bedford à l'automne.

Le jury aura donc à décider du sort de Léo Gariépy lors de l'instruction du procès devant un juge de la cour du Banc de la Reine, procès qui se déroulera au Palais de Justice de Cowansville.

Campagne de souscription pour les aveugles jusqu'au 23 juin

GRANBY — L'électronique moderne aide les aveugles canadiens à acquérir, grâce au toucher, une meilleure connaissance du monde qui les entoure. Selon M. Roland de Courtemanche, administrateur régional du district de Granby de l'Institut national canadien pour les aveugles, une partie de l'argent recueilli au cours de la présente campagne servira à procurer des appareils spéciaux qui faciliteront la vie des aveugles.

Il a donné comme exemple un projecteur qui imprime des cartes géographiques sur un papier aluminium. Ces cartes peuvent être ensuite transférées sur un papier au fini plastique afin d'en protéger les lignes en relief.

Comme plusieurs aveugles sont des radios amateurs, un système à touches pour la lecture des cadrans a dû être inventé. "Un mauvais ajustement, si minime soit-il, peut endommager sérieusement l'émetteur", dit-il, "et les postes qui sortent de leur fréquence perdent leur licence très rapidement".

Dans un domaine moins sérieux, on peut se procurer des casse-tête spéciaux dont les morceaux sont numérotés en braille. Un adepte de ce passe-temps peut continuer à s'y adonner même s'il devient aveugle; plusieurs le font.

Il y a également des jeux d'échecs et de dames avec carreaux encaves pour faire tenir les pièces en place. Les jeux de cartes en braille permettent de jouer au jeu de son choix. A peu près tout le monde connaît et réalise combien les montres et réveille-matin braille avec leur cadran ouvert nous sont utiles.

"La cécité est toujours inattendue", nous rappelle M. de Courtemanche "mais tous ces appareils manuels spéciaux en diminuent l'impact. Grâce aux recherches constantes dans ce domaine, les aveugles sont plus confiants dans l'avenir.

Votre don à la campagne de souscription annuelle de l'I.N.C.A. rend ces recherches possibles. Faites bon accueil au bénévole qui vous sollicitera d'ici le 23 juin, dans les villes de Granby, Cowansville et Farnham.

Des subventions à deux industries de la région

OTTAWA (PC) — Des subventions totalisant $385,000 seront versées à six entreprises du Québec dans le cadre du programme de développement régional du gouvernement fédéral.

Ces subventions, précise-t-on, mardi, dans une communication du ministère de l'Expansion économique régionale, permettront la création de quelque 205 emplois.

Ces subventions sont accordées à:

— Sanyo Canada Ltd., de Montréal: $277,000 pour la construction, à Ville Mont-Royal, d'une usine de télévision et d'appareils stéréophoniques; 104 emplois;

— Excel Footwear Mfg. Co. Ltd., de Montréal: $22,000 pour l'agrandissement de son usine de chaussures; 55 emplois;

— Laurentide Metal Stampings Mfg. Ltd., de Saint-Jérôme: $27,000 pour l'agrandissement de son usine; 15 emplois;

— Les Produits de Ciment Tremblay Inc., d'Iberville: $17,000 pour l'agrandissement de son usine afin d'y fabriquer des tuyaux de ciment pour drainage sanitaire; 14 emplois;

— Cidrerie Le Montagnard, de Ville Mont-Saint-Hilaire: $29,000 pour la construction d'une cidrerie; 10 emplois; et

— Ubald Forest et Fils Ltée, de La Visitation: $13,000 pour l'agrandissement et la modernisation de son moulin à planer; sept emplois.

Des voleurs subtilisent $1,500 dans les bureaux d'une firme de Waterloo

WATERLOO(AD) — La journée d'hier a été particulièrement profitable aux cambrioleurs à Waterloo où la Sûreté municipale a signalé un important vol par effraction en plus d'enregistrer un accident mineur de la circulation.

Le cambriolage a été commis au cours de la nuit quand un ou plusieurs individus, profitant de l'obscurité et de la quiétude du moment, se sont infiltré à l'intérieur des bureaux de la compagnie Gévry Transport Inc. au 33 rue Robinson, et se sont emparé d'une somme d'argent ainsi que plusieurs chèques, le tout évalué à quelque $1,500.

Les voleurs ont réussi à pénétrer à l'intérieur des locaux de la compagnie en enlevant un panneau de bois qui avait été fixé pour remplacer une fenêtre brisée. Une fois à l'intérieur les malfaiteurs ont replacé le panneau de façon à ne pas éveiller l'attention et pour éviter d'être repérés.

Ils ont ensuite atteint les bureaux de la compagnie, où ils ont soigneusement fouillé et tout laissé sans dessus dessous, avant de faire main-basse sur quelque $1,500 en argent et en chèques qui se trouvaient dans des coffrets à l'intérieur des bureaux.

C'est le propriétaire de la firme qui a découvert le passage des cambrioleurs hier matin et qui a alerté la Sûreté municipale de Waterloo.

Une vaste enquête a été ouverte en rapport avec cet important vol, mais la police n'a encore effectué aucune arrestation dans cette affaire qui constitue le plus important vol perpétré à Waterloo au cours des derniers mois.

Accident mineur

La police de Waterloo a d'autre part enregistré un accident de la circulation au cours de la journée d'hier, lorsque deux automobiles sont entrées en collision sur la rue Foster à proximité de l'intersection de la rue Allen.

Il s'agit d'une voiture conduite par M. Raymond Clark, 24 ans, du 836 rue Western, à Waterloo, ainsi que d'une autre au volant de laquelle se trouvait M. Théophile Bombardier, 49 ans, de Racine dans le comté de Shefford. Les occupants des deux autos s'en sont tirés indemnes.

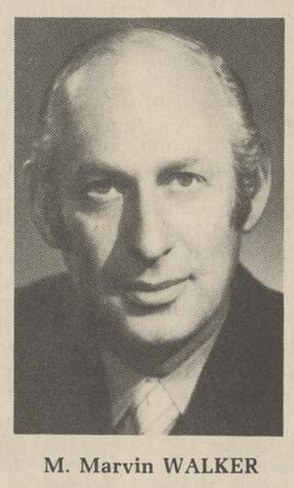
Les pertes matérielles occasionnées aux deux véhicules impliqués dans l'accident sont de l'ordre de $400 environ.

Des agents de la Sûreté municipale de Waterloo ont effectué les constatations lors de cette collision mineure

Le créateur des vêtements de motoneige sur le conseil d'administration de Bombardier

MONTREAL — M. Laurent Beaudoin, président et directeur général de Bombardier Limitée, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Marvin Walker comme membre du conseil d'administration de Bombardier Limitée et président et directeur général des compagnies qui forment la division vêtements et accessoires de cette même entreprise.

Tel qu'annoncé antérieurement, Bombardier Limitée a, il y a quelques mois, procédé à une réorganisation de ses structures administratives. A la suite de l'expansion phénoménale de ses lignes de vêtements Ski-Doo Sports et Moto-Ski Sports, la compagnie a décidé de regrouper tous les secteurs d'activité reliés aux vêtements et accessoires sous une seule division.



M. Marvin WALKER

Monsieur Walker est un homme d'affaires bien connu de la métropole. Il possède plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie du vêtement. Il débutera sa carrière dans le secteur de la confection du vêtement pour enfants.

Monsieur Walker est président de Walker Manufacturing Co. Ltd. depuis 1956, et de Walker Enterprises Ltd. depuis 1969. Ces deux entreprises furent acquises par Bombardier Limitée il y a deux ans.

Monsieur Walker est l'innovateur du célèbre vêtement sport pour le motoneigiste de marque Ski-Doo Sports. Monsieur Walker l'introduisit sur le marché au début des années '60.

C'est au dynamisme et à la compétence de monsieur Walker qu'est attribuable le succès que connaissent les vêtements pour motoneigistes Ski-Doo Sports et Moto-Ski Sports.

En invitant monsieur Walker à siéger comme membre du conseil d'administration de Bombardier Limitée et en le nommant président et directeur général de la division vêtements de cette compagnie, monsieur Laurent Beaudoin a voulu témoigner de l'importance qu'il accorde à cette division.

Exposition des aviculteurs spécialisés

NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE 9 Le Club des aviculteurs spécialisés de l'Estrie tiendra son exposition annuelle les samedi et dimanche 3 et 4 juin, au Pavillon des sports de Cowansville.

Cette exposition revêtira un caractère provincial puisque des éleveurs de tous les coins de la province ont offert leur participation.

Les organisateurs s'attendent à ce que plus de 700 exhibits soient présentés par les membres du club qui se spécialisent dans l'élevage de volailles, pigeons, lapins, faisans et oiseaux aquatiques.

Dernier cours en maniement d'armes

FARNHAM — Le président du Club de chasse et pêche de Farnham, M. Mark Pearson, a fait savoir que le club entendait offrir pour la dernière fois cette année, un cours de maniements d'armes à feu, le dimanche 11 juin, de 9 h. à 6 h. p.m.

L'examen sera inclus dans ce cours d'une journée qui permettra aux étudiants de recevoir leur carte de compétence en vue de l'obtention d'un permis de chasse.

On sait que la date limite pour obtenir cette carte de compétence est le 30 juin et que ce cours sera le dernier donné par le club.

MM. Mark Pearson, Paul-Emile Choinière et Bernard Daudelin se chargeront de dispenser le cours et ceux qui désirent obtenir des renseignements à ce sujet sont priés de communiquer avec les responsables à 293-4116

Soirée dansante

D'autre part, M. Pearson a annoncé qu'il y aurait une soirée dansante, le samedi 10 juin, au Club de chasse et pêche situé sur la Route rurale 1 à Farnham.

L'orchestre invité sera "Les trois élites" et le président, M. Mark Pearson, invite tous les membres à participer à cette soirée.

Dépollution de trois lacs dans la région

QUEBEC — Deux lacs du comté de Brome et un du comté de Missisquoi sont inscrits dans le programme de récupération de la qualité des eaux récréatives du Québec, annoncé récemment par le ministre responsable de la qualité de l'environnement, le Dr Victor C. Goldbloom.

Ces lacs dont l'étude sera entreprise et complétée dès cet été, sont le lac Libby et Long Pond dans Brome et Selby dans Missisquoi et font partie d'une liste comprenant quelque 43 étendues d'eau.

Des travaux semblables avaient débuté l'été dernier sur plusieurs de ces étendues d'eau et le ministre a indiqué que cette année, le gouvernement consacrera une somme d'environ $200,000 à l'ensemble de ce programme où travailleront de nombreux étudiants.

Enfin, d'autres lacs qui reçoivent des égouts municipaux et des affluents industriels seront étudiés en vue d'une dépollution plus commplexe.

Au nombre de ces lacs, on remarque le lac Mont-Joie qui dessert déjà la municipalité de Bromptonville et qui doit à l'avenir fournir de l'eau potable à St-Elie-d'Orford.

Enfin, du béton neuf qui adhère au vieux béton.

Le mélange Flintkote top 'n bond permet de refaire la surface usée et abimée par les intempéries, des trottoirs, planchers de garage et allées de garage en béton. Il permet de réparer les marches d'escalier ou les patios ébréchés. On peut l'utiliser partout où il faut une couche mince de béton résistant—même pour un bord biseauté. Tout le secret réside dans le mélange spécial de polymères et de sables. Le mélange Flintkote top 'n bond offre donc une puissance de liaisonnement de 8 à 10 fois plus grande que les mélanges de ciment ordinaires.

Il suffit d'y ajouter de l'eau . . . c'est tout. Il est disponible en sacs de 15 lb et 42 lb. Demandez le mélange chez votre marchand de bois, quincaillier, marchand de matériaux de construction ou dans un grand magasin.





Eclats de pierre Flintkote. Pour décorer votre maison et votre jardin, à l'intérieur ou à l'extérieur. Eclats de pierre naturelle d'un blanc neige. Disponibles en sacs de 50 lb.



Produits à calfater Flintkote pour trottoirs. Pour obturer les fissures dans le béton. Va sur un pistolet à calfater standard. Obturateur Flintkote pour allées de garage. Pour obturer les fissures dans l'asphalte. Va sur un pistolet à calfater standard.

LA COMPAGNIE FLINTKOTE DU CANADA LIMITEE — FLINTKOTE — MONTRÉAL ET BLAINVILLE, P.Q.

Conrad Laflamme Ltée, St-Joseph de St-Hyacinthe

Granby Lumber & Supplies 100 St-Patrick Granby

J.A. Lafferté Ltée, 2520 Dessaules St-Hyacinthe.

CINÉ-PARC BROMONT INC.
POUR INFORMATION TEL 861-6152 MTL 534-2202
1, RUE CHAMPLAIN, BROMONT, P.Q.
ADMISSION 2.00
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST SORTIE 44

JEUDI—VENDREDI—SAMEDI—DIMANCHE
1-2-3-4 JUIN



DANS NOTRE ANNONCE PUBLIÉE HIER, NOUS AURIONS DÛ LIRE:

POMMES DE TERRE Sac 10 lb — 36¢
Du Nouveau-Brunswick — Canada no. 1

ORANGES FRAÎCHES Douz. — 89¢
Californie — Canada No 1 — Sucrées, juteuses. Grosseur 88

DOMINION
Plaza Granby



LÉONARD LUSSIER
Représentant
VOUS OFFRE SES
SPÉCIAUX
DE LA SEMAINE

3486 A
FORD '68
Galaxie 500
2 portes

3570 A
FORD '68
Sedan

3423 D
CORTINA '69
GT

CES VOITURES SONT EN CONDITION PARFAITE ET GARANTIES.

GRANBY AUTORAMA INC.
"Là où c'est pas d'hier, que l'on fait de bonnes affaires."
THUNDERBIRD — FORD
TORINO — MUSTANG
MAVERICK — PINTO
CAMIONS FORD
960 rue Principale
Granby
378-4636

Luc Roy FLEURISTE
372-5772
Rés. 372-4801
DIMANCHE 10 h. a.m. à 3 h. p.m.
Fleurs pour toutes occasions
SERVICE QUALITÉ COURTOISIE
120 Principale (face église Ste-Famille) GRANBY

La police de Granby aux prises avec une épidémie

Les vols dans les automobiles deviennent un véritable fléau

GRANBY (AD) — Pour une deuxième journée consécutive, la Sûreté municipale de Granby est aux prises avec une épidémie de vols, surtout des vols dans des véhicules qui sont en voie de prendre la forme d'un véritable fléau à Granby.

Un bilan des plaintes déposées auprès de la Sûreté municipale établit à neuf, le nombre des vols commis durant la soirée de mardi et la nuit de mercredi, et à quelque $2,500 environ le fruit récolté par les voleurs.

Le plus important vol a cependant été perpétré en plein jour mardi, alors qu'un homme et une femme ont subtilisé un écrin contenant 16 joncs, le tout évalué à quelque $600.

Le vol a été commis à la Bijouterie Denys, au 201, rue Principale, à Granby. Utilisant un vieux subterfuge, un homme et une femme se sont présenté à la bijouterie et on demandé à voir des joncs.

Pendant que l'homme examinait la marchandise, la femme s'est soustraite à l'attention du commis et s'est emparé d'un écrin contenant 16 joncs, pour aussitôt prendre la fuite à pied, suivie quelques instants plus tard par son compagnon.

Vols dans des autos

Encore une fois, la police locale a enregistré de nombreux vols dans des automobiles; ces vols au nombre de quatre ont rapporté à leurs auteurs un butin estimé à quelque $400, et trois d'entre eux ont été perpétrés sur le terrain de stationnement de l'usine de la compagnie Peeters Textile Mills Ltd.

Un automobiliste, M. Jacques Gingras, du 112, rue St-Urbain, à Granby, a signalé à la police le vol de son magnétophone à cassettes dans sa voiture et dont la valeur est d'environ $100. Le cambriolage a été commis sur le terrain de stationnement de l'usine de la compagnie Peeters Textile, au cours de la nuit de mercredi.

Un autre automobiliste, M. Roch Maillé, de la route rurale No 4, dans le Canton de Granby, a déposé une plainte auprès de la Sûreté locale à l'effet qu'il avait été victime du vol d'un magnétophone à cassettes à l'intérieur de son véhicule. Les lascars ont réussi leur forfait durant la soirée de mardi, encore sur le terrain de stationnement de l'usine de la compagnie Peeters Textile. Le montant du vol est estimé à $100. approximativement.

Par ailleurs, M. Germain Tardif, du 97, rue St-Antoine nord, à Granby, a logé une plainte à la Sûreté municipale pour signaler le vol de son magnétophone dans son automobile, alors que celle-ci était garée sur le terrain de stationnement de la compagnie Burlington Industries Canada Ltd, sur la rue Dorchester. Selon le plaignant, le cambriolage a eu lieu durant la soirée de mardi et constitue pour lui une perte de quelque $90.

Une femme de la rue Desjardins, Mme Jeannette Lussier, dont l'adresse exacte est au numéro civique 309, a signalé à la police le vol d'un autre magnétophone à cassettes, dont la disparition est survenue durant la soirée de mardi sur le terrain de stationnement de l'usine de la compagnie Peeters Textile. Le montant du vol est estimé à quelque $110.

Vols de motos

Deux Granbyens ont d'autre part été victimes d'un vol de moto, l'un durant la soirée de mardi et l'autre au début de la nuit de mercredi.

M. Denis Morrow, du 21-A, rue Dufferin, s'est plaint à la Sûreté locale de la disparition de sa moto 1969 de marque Triumph et de couleur rouge vin. Evalué à quelque $600., le véhicule a été subtilisé durant la soirée de mardi, en bordure du trottoir face à l'usine de la compagnie Peeters Textile Mills Ltd.

Un autre motocycliste de Granby, M. Terence McDonald, domicilié sur la rue Church, a logé une plainte auprès de la police pour signaler le vol de sa moto 1969 de marque BSA et de couleur rouge, et portant la plaque d'immatriculation M-43455. Estimé à quelque $650., le véhicule a été dérobé en bordure de la chaîne de trottoir, face à un hôtel de la rue Principale, et ce au début de la nuit de mercredi.

Vols d'argent

Un vol par effraction a été perpétré au cours de la nuit de mercredi, quand un ou plusieurs individus se sont introduits à l'intérieur de l'Imprimerie Gingras Inc, et se sont emparé d'une somme d'argent indéterminée. Le propriétaire, M. Denis Gingras, a découvert le passage des cambrioleurs à son arrivée à son établissement hier matin, et a aussitôt alerté la Sûreté municipale.

Enfin, un cotoyen de Granby, M. Fernand Fortin, du 435, rue Ste-Cécile, a logé une plainte auprès de la police pour signaler un vol d'argent perpétré durant la soirée de mardi ou la nuit de mercredi. Le montant emporté par le ou les lascars est encore inconnu.

La Sûreté municipale a institué une enquête pour chacun de ces cambriolages, mais aucune arrestation n'a encore été effectuée. De plus, la police éprouve certaines difficultés en raison de l'absence d'indices sérieux dans la plupart des cas.



Agrandissement

La compagnie J. L. de Ball, de Granby, a mais en chantier, depuis peu, des travaux d'agrandissement à son usine située sur le boulevard Industriel. Ces travaux ajouteront à l'usine actuelle une superficie de plusieurs mille pieds carrés et sont nécessaires pour la mise en production d'une nouvelle catégorie de produits. Cette photo a été prise alors qu'on en était au stade préliminaire.

(Photo Jeannot Petit)



On tient à rappeler que c'est lundi qu'aura lieu le souper pères-fils et pères-filles des membres Richelieu, au Club social de la rue Elgin.

Aussitôt après cette soirée, soit à 9 heures, se tiendra une réunion du bureau de direction de la Colonie de vacances de Granby, afin d'établir de nouveaux règlements pour cette oeuvre du Richelieu.

Les chefs de camps et les aumôniers seront alors présents pour discuter avec les dirigeants de la Colonie.

La caravane de Musicorama s'arrêtera de nouveau à Granby cette année. Le spectacle aura lieu au Palais des sports, le 8 août, et l'on sait qu'une partie des profits seront versés aux Loisirs de Granby.

Les vedettes de la tournée seront Louise Forestier, Johny Farago, Anne Renée, Joël Denis, les Scarabées, Richard Huet et les Karricks.

Le conseiller Bernard Beaudry a été invité par l'un de ses collègues, le conseiller Gilles Cadorette à joindre les rangs de la Sûreté municipale. Cette invitation lui a été lancée après que l'on eût constaté un besoin d'employés surnuméraires afin de réduire au silence les motards.

Selon le directeur Couture, le défaut des administrateurs est l'impatience. A ce sujet, le conseiller Cadorette lui a répondu que l'impatience des administrateurs provient de celle des administrés.

Cadenas, je me demande si le directeur Couture fumera sa pipe en faisant l'essai de l'une des deux motocyclettes qu'achètera la ville de Granby.

Certains conseillers semblent vouloir développer des tendances néo-fascistes. En effet, ces conseillers voudraient voir l'adoption d'un règlement interdisant aux citoyens de s'étendre ou de s'asseoir sur l'herbe dans les parcs.

Un tel règlement est appliqué dans la Vieille-capitale et à la suite d'un voyage qui devait leur être funestre ils ont vu dans l'application d'un tel règlement une brillante démonstration de l'entendementhumain.

Le maire échoue lamentablement

GRANBY (JF) — Le maire Jean-Louis Tétreault a lamentablement échoué lors d'une ultime tentative visant à bannir des rues de Granby l'utilisation des hauts-parleurs pour annoncer la tenue de divers événements sportifs.

En effet, aucun conseiller n'a voté en faveur d'une proposition des conseillers Guy Lemonde et Emilien Ouellette qui reflétait la décision que voulait imposer au conseil, le maire de Granby.

Cette proposition visait à réduire au plus strict minimum l'utilisation des hauts-parleurs, c'est-à-dire dans des circonstances très exceptionnelles.

A la fin de l'argumentation qui a duré plusieurs minutes, le maire a affirmé: "Ne réalisez-vous pas, messieurs, qu'on est embarqué dans une mauvaise affaire et qu'il est temps d'en sortir?"

Le maire est revenu à la charge à plusieurs reprises au cours des discussions, prétextant qu'à cause de la pollution par le bruit, l'utilisation de ces appareils doit être grandement réduite.

Le conseiller Gilles Cadorette lui a rapidement signalé que les motocyclettes sont une source de pollution par le bruit beaucoup plus grand que des hauts-parleurs.

Le conseiller Bernard Beaudry a lui aussi eu tôt fait de lui rappeler le vacarme assourdissant qu'a produit l'overcraft lors des essais sur le lac Boivin et les plainte qui ont suivi.

Le maire Tétreault a répondu à son tour que cette forme de promotion peut être remplacé par d'autres moyens beaucoup plus avantageux et profitables.

Le conseiller Guy Lemonde a pour sa part déclaré qu'avec les média d'information dont dispose la ville de Granby, les organisateurs peuvent facilement se dispenser d'utiliser ces hauts-parleurs.

Le conseiller Bernard Trudel a affirmé pour sa part qu'il voyait le maintien de ces appareils qui ajoutent une couleur quelque peu folklorique à la ville de Granby.

Une légère prise de bec a suivi entre le maire et le conseiller Beaudry alors que l'un soutenait qu'il s'agissait d'un précédent et que l'autre affirmait au contraire que cette situation avait toujours existée.

M. Georges Hamel désire entreprendre un autre terme à la Commission scolaire

GRANBY (EPF) — "J'ai maintenant acquis une expérience suffisante pour continuer, d'autant plus que j'ai travaillé à la mise en place de la nouvelle Commission scolaire."

Tels sont les motifs qui ont poussé le commissaire M. Georges Hamel à solliciter un nouveau mandat pour le poste de commissaire du quartier numéro 1 à Granby.

Gérant de crédit pour Clairol Canada, M. Hamel a trois enfants; deux sont à l'élémentaire et l'autre au secondaire.

"J'ai des raisons personnelles de vouloir me présenter. J'ai des enfants d'âge scolaire et c'est ce qui m'intéresse de participer à cette cause-là."

M. Hamel est arrivé à la Commission scolaire en octobre dernier alors qu'il avait été choisi par le conseil des commissaires pour terminer le terme entrepris l'année dernière par Me Jean Marquis. Celui-ci avait dû démissionner pour des raisons de travail.

"J'aurais pu démissionner, me contenter de finir le terme, dit M. Hamel, mais la cause des jeunes a toujours été mon attention première,



M. Georges HAMEL

que ce soit aux loisirs ou à la chose scolaire."

Il est en effet secrétaire de l'exécutif des Loisirs de Granby Inc., et membre de la section paroissiale des Loisirs St-Luc.

Il affirme ainsi avoir un penchant pour l'éducation physique et les loisirs scolaires bien que, cette année, il ait siégé sur le comité de pédagogie.

Dans son quartier, M. Hamel dit bénéficier de l'appui de plusieurs citoyens, des gens de tous les niveaux de la société, dit-il. "Mon principe est de m'ajuster à tous les gens pour créer une certaine communication, et que ce soit au bénéfice des étudiants ou des adultes."

A l'instar des autres commissaires qui ont décidé de se représenter aux élections scolaires, M. Hamel se dit "d'accord à ce que tous ceux qui sont en place y demeurent. On le fait pour l'intérêt des gens. Il faut qu'il y en ait qui ont déjà une idée de ce qu'est la nouvelle administration scolaire."

Question de disponibilité, M. Hamel affirme qu'il n'y a pour lui aucun problème de ce côté-là.

Congrès des Amicales en fin de semaine

GRANBY (APG) — C'est en fin de semaine que se tient le congrès des Amicales des anciens élèves des frères du Sacré-Coeur à Granby, inaugurant ainsi, de façon officieuse cependant, les Fêtes du centenaire de l'arrivée des frères du Sacré-Coeur au Canada.

Pendant deux jours, samedi et dimanche, les délégués se réuniront au Palais des Sports ainsi qu'à l'Escale.

Plus un événement social qu'un véritable congrès, cette réunion "monstre" d'anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur débutera samedi après-midi alors qu'un forum tiendra à l'Escale avec comme sujet: "L'Amicale doit être vitalisée pour servir". Au préalable, les délégués se seront inscrits en matinée et au début de l'après-midi au Palais des Sports.

Pour 8h., l'organisation a prévu une soirée récréative et dansante où sont attendues plus de 2,000 personnes. Elle aura lieu encore une fois au Palais des Sports.

Pour les dames, diverses activités sont projetées dont une dégustation de cidres et de fromages.

Le dimanche, une messe sera célébrée au Mont Sacré-Coeur par l'évêque du diocèse de St-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin. En cas de pluie, le tout aura lieu à l'église Notre-Dame. A cette occasion, Mgr Sanschagrin prononcera une courte allocution.

Enfin, le banquet de clôture se tiendra à 1h. de l'après-midi, toujours au Palais des Sports. Le frère Jean-Charles Daigneault, premier assistant général et ancien supérieur général de la province communautaire d'Arthabaska, sera présent pour l'événement. Il est justement arrivé de Rome, le 30 mai, pour inaugurer officiellement les célébrations du centenaire à Arthabaska.

Comme le disait M. Rosaire Préfontaine, président de l'Amicale locale, le congrès de fin de semaine montrera la reconnaissance des anciens élèves pour leurs anciens professeurs. Les célébrations qui auront lieu à Arthabaska regrouperont plutôt tous les frères du Sacré-Coeur du Canada qui célébreront ensemble le centenaire.

200 élèves d'Ottawa à Granby

GRANBY (EPF) — Quelque 200 jeunes élèves d'une école francophone d'Ottawa rendront visite aujourd'hui aux élèves de l'école St-Luc, avec qui ils ont correspondu toute l'année durant.

Les élèves d'Ottawa arriveront en fin de matinée et rencontreront leurs correspondants granbyens.

Cette école d'Ottawa comprend, comme l'école St-Luc, des classes d'enfance inadaptée et des élèves de 4, 5e, 6e années.

Tout le groupe dînera au Jardin zoologique demain midi, et visitera les lieux. Le départ se fera vers 5 heures.

Au début de cette journée, de la documentation sur Granby et le Jardin zoologique, et un exemplaire du quotidien, la Voix de l'Est, leurs seront donnés. Ceci contribuera à poursuivre l'échange de documentation entre les élèves de ces deux villes.

Assistons nombreux "Aux amusements pour tous du Mont Sacré-Coeur" au profit du CLUB DE CROSSE LES LIONS DE GRANBY
A&W
POULET
777 Principale GRANBY

Nouvelles scolaires

Vacances

La période de vacances du siège social de la Commission scolaire de Granby a été fixée aux semaines du 16 et du 23 juillet. Tous les bureaux seront alors fermés.

La colonie

Tout le matériel périssable utilisé pour les cours d'arts platique à la Commission scolaire, sera donné à la Colonie de vacances de Granby qui l'utilisera pour ses activités lors de deux périodes de camp cet été.

CITÉ DE SAINT-HYACINTHE
DEMANDE DE SOUMISSIONS
RÈGLEMENT NO 944

Des soumissions sous pli scellé seront reçues par le soussigné à son bureau de l'Hôtel de Ville, 700 De l'Hôtel de Ville, Saint - Hyacinthe, P.Q., jusqu'à 15.00 heures (H.A.E.) mercredi le 14 juin 1972, pour les travaux décrits ci-dessous:

A— CONSTRUCTION DE TROTTOIR: Longueur approx. = 22,821'
B— ÉGOUTS PLUVIAUX, SANITAIRES, COMBINÉS ET RÉFECTION D'ÉGOUT COMBINÉ ET PLUVIAL.

Diamètre 12"	Longueur approx. = 1,754'
Diamètre 15"	Longueur approx. = 819'
Diamètre 18"	Longueur approx. = 712'
Diamètre 24"	Longueur approx. = 3,452'
Diamètre 30"	Longueur approx. = 282'
Diamètre 36"	Longueur approx. = 106'
Diamètre 48"	Longueur approx. = 257

C—OUVERTURE DE RUES: en sable et pierre concassée (42' à 59' larg.) Longueur approx. = 5,955'

D—PAVAGE ET BORDURES DE RUES:

Pavage en asphalte	Longueur approx. = 12,573'
Bordures en béton	Longueur approx. = 21,678'

E—ÉLARGISSEMENT DE RUES: Longueur approx. = 1,725'

F— CONDUITES D'EAU:

6" de diamètre	Longueur approx. = 1,518'
8" de diamètre	Longueur approx. = 2,084'
12" de diamètre	Longueur approx. = 760'

Les formules et conditions des soumissions, ainsi que les plans et devis pourront être obtenus aux bureaux des Services Techniques de la Cité, 1420 rue Girouard, durant les heures de bureau, moyennant un dépôt de $50.00 en argent ou par chèque certifié.
Ce montant sera remboursé aux entrepreneurs qui auront soumissionné et qui remettront les plans et devis en bon état dans les dix (10) jours suivant l'ouverture des soumissions.
Les soumissions seront ouvertes au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, mercredi, le 14 juin 1972, à 15.00 heures (H.A.E.). Les soumissionnaires sont invités à être présents.
La Cité de Saint-Hyacinthe ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Hôtel de Ville
Saint-Hyacinthe
le 26 mai 1972.

Jean-Paul Brault
Greffier.

DE BELLES VOITURES D'OCCASION!
Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE SERVICE
1971 SATELLITE
et SATELLITE CUSTOM 4 portes SEBRING — 2 portes, hard - top, V-8, automatique, radio, servo - direction et servo freins. Garantie.



à la bonne enseigne pour faire une bonne affaire!
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
947 PRINCIPALE GRANBY 378-9051

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. TEL. 372-4466
Horaire: Le souffle au Coeur à 9.35 p.m. Waterloo à 7.15 p.m. (Fin à 11.35 p.m.). Prix régulier.



18 ANS
"Le merveilleux, l'exquis et tendre film de Louis Malle - son chef-d'oeuvre." Alexandre Astruc (PARIS-MATCH)
"Ma main au feu: "le Souffle au cœur" est le plus beau film de Louis Malle. Il a quelque chose d'achevé, de plein, de libre et de rapide qui comble notre attente." Jean Louis Bory (LE NOUVEL OBSERVATEUR)
LEA MASSARI
BENOIT FERREUX
"Le Souffle au Coeur"
de LOUIS MALLE
AUSSI SECOND GRAND FILM
WATERLOO
ROD STEIGER
CHRISTOPHER PLUMMER
ORSON WELLES Louis XVIII
JACK HAWKINS-VIRGINIA McKENNA
Technicolor

Editorial

Des administrateurs scolaires compétents

Les élections scolaires suscitent beaucoup plus d'intérêt que celles des années antérieures. Cela est compréhensible. La question scolaire intéresse de plus en plus de citoyens à la suite des réformes administratives et pédagogiques, des désaccords entre enseignants et commissions scolaires, des revendications des étudiants et aussi, bien entendu, de la loi 27 qui accroît les pouvoirs des commissaires.

Une autre raison de l'intérêt croissant de la population pour l'administration des écoles est sans aucun doute également l'opposition du Front commun aux prérogatives accordées à ces organismes, à leur droit de négocier les conditions de travail et les traitements des enseignants.

Enfin, l'augmentation de neuf à dix-neuf du nombre des membres de la Commission scolaire de Granby n'est certes pas étrangère au désir de plusieurs de nos citoyens d'accéder à cette fonction.

Il est bien évident, cependant, que si la loi permet à tout citoyen d'au moins dix-huit ans de poser sa candidature, cette autorisation ne suffit pas pour le qualifier à ce poste.

Le président actuel de la commission, M. Alfred Desrochers, a raison de dire que "l'efficacité de l'administration scolaire dépend de la valeur de ceux qui en ont la responsabilité".

Cette fonction, en effet, n'est plus celle d'autrefois, alors que les problèmes scolaires se résumaient à une simple question d'argent. Les commissaires avaient à ce moment très peu de responsabilités, comparativement à aujourd'hui. C'est sans doute ce qui explique que des personnes sans aucune formation et sans aucune connaissance de l'administration soient demeurées en fonction durant tant d'années.

On ne saurait plus, cependant, tolérer semblable situation. Si celui qui aspire à ce poste n'a pas une certaine connaissance de l'administration, des problèmes pédagogiques et des exigences de l'enseignement, il fait mieux de demeurer chez lui pour ne pas devenir une nuisance au sein de la commission scolaire.

Il en est de même de ceux qui considèrent cette fonction publique comme une sinécure. Dans le contexte actuel de l'éducation, ils sont appelés à consacrer beaucoup de leurs loisirs à l'étude des questions scolaires pour être en mesure, au moment opportun, de prendre les décisions nécessaires à l'évolution de l'enseignement.

Le rôle de commissaire peut en somme paraître intéressant de loin, mais, de près, il l'est beaucoup moins. Surtout pour ceux qui ne désirent pas faire leur part pour la formation de nos jeunes.

Avant d'accepter de poser leur candidature, les intéressés doivent donc se demander s'il leur est possible de remplir cette fonction, et dans l'affirmative, s'ils en acceptent à l'avance toutes les responsabilités.

Car notre secteur scolaire, à l'instar des autres secteurs, a besoin d'une administration solide, compétente, pour mener à bien les destinées de l'éducation.

Jusqu'à maintenant, il y a lieu d'être satisfait de l'administration de nos écoles, mais il se produit tellement de conflits, ailleurs, entre commissaires, enseignants et étudiants, que la nouvelle commission qui prendra la relève en juillet prochain devra se composer de citoyens conscients de leurs obligations envers la société et prêts en tout temps à prendre les décisions qui s'imposent pour assurer la paix et l'ordre dans les institutions sous leur juridiction.

Nous comptons, pour y arriver, non seulement sur le choix que fera la population, mais sur le sens des responsabilités des citoyens qui, s'ils ne se sentent pas aptes à accomplir cette lourde tâche, refuseront de poser leur candidature.

La commission scolaire est appelée à prendre des décisions trop lourdes de conséquences pour être confiée à ceux qui n'ont aucune idée de la complexité des problèmes à résoudre, pour assurer aux jeunes la formation nécessaire à leur avenir.

Souhaitons donc que la prochaine commission se composera de membres compétents et représentatifs de notre collectivité.

Roland Gagné

Point de vue

L'ordre et la paix au Québec

Le ministre provincial de la Justice invite le mouvement syndical à "faire au plus vite le ménage dans sa maison en vue d'en éliminer tous les éléments indésirables". M. Choquette l'avertit qu'il ne passera pas l'éponge sur "la violence, l'intimidation et le chantage" que le Québec connaît depuis quelques mois.

La publication du dossier actuellement en préparation sera suivie de poursuites contre les responsables de ces "manoeuvres et de ces actions" destinées, dit-il, à intimider et à faire chanter la population

Le ministre est-il sérieux? On a toutes les raisons de le croire. Jamais encore M. Choquette ne s'est ainsi exprimé, n'a-t-il révélé aussi clairement ses intentions. Précisons que le ministre ne vise pas les leaders du Front commun, mais ceux qui, chaque fois qu'ils en ont l'opportunité, sèment le désordre et la violence.

Il y a naturellement des syndiqués qui le condamneront, mais nous serions étonnés de ne pas en voir beaucoup l'approuver et désirer un nettoyage en règle au sein du mouvement syndical.

Car le but de ce mouvement n'est pas de combattre l'autorité gouvernementale, judiciaire ou policière, mais simplement d'améliorer le sort des travailleurs.

Or, l'orientation qui lui est donnée par "les forces révolutionnaires" dont parle M. Choquette n'est pas celle-là. Elles en font plutôt un mouvement de contestation dont l'action menace la paix et l'ordre au Québec... et en même temps le bien être des travailleurs. D'ailleurs, le rapport du ministère sera sûrement très instructif à ce propos.

R.G.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

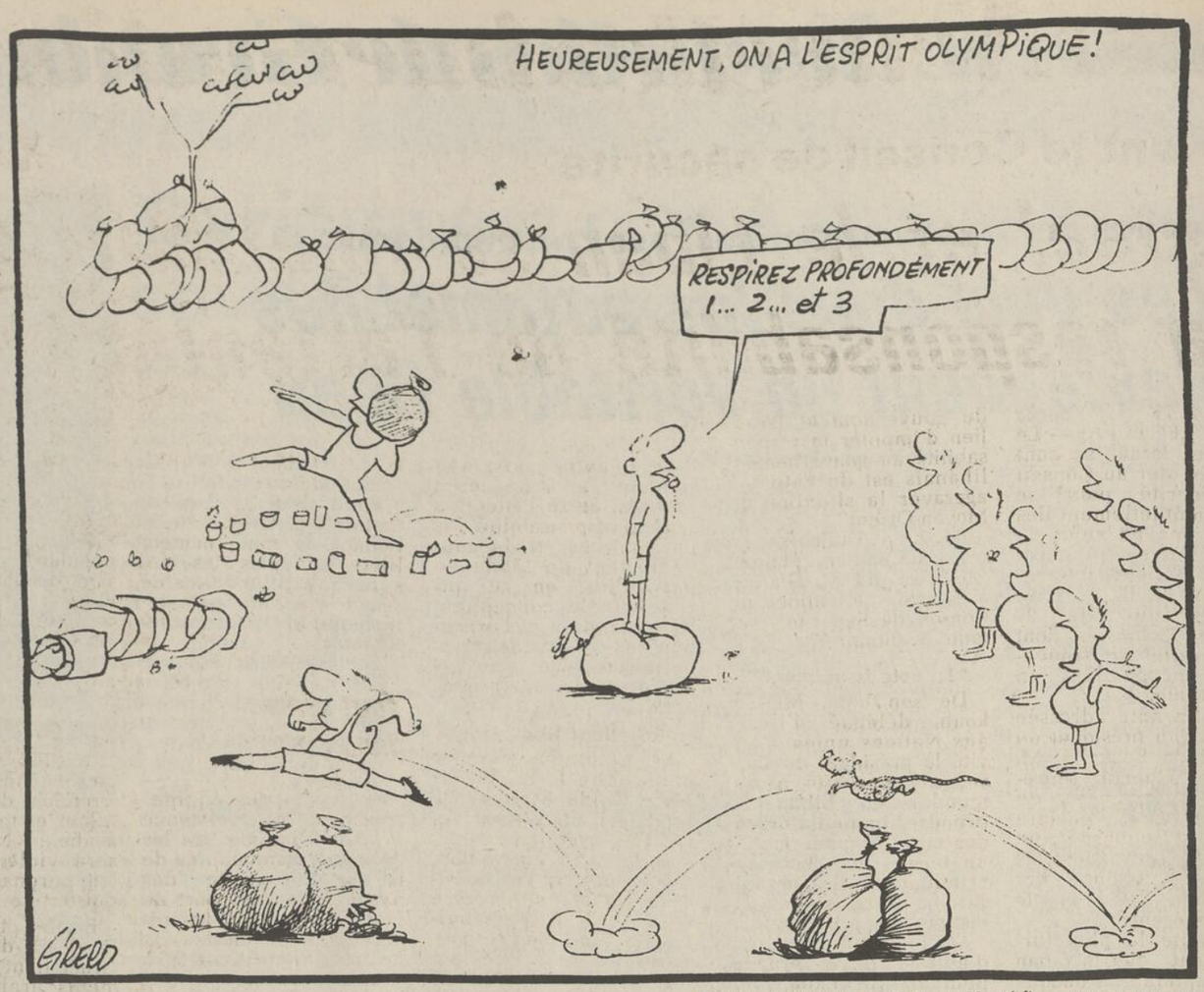
Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour	.10					
Samedi	.25	Canada	3.50	8.50	15.00	25.00
Semaine	.75					
Année	38.00	Etats-Unis	4.50	12.50	22.50	37.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0679



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal) (Droits réservés)

L'opinion du lecteur

Le cas des professeurs

Drummondville, le 16 mai 1972
Propos sur la déclassification des professeurs

Beaucoup de professeurs subissent actuellement le "calvaire" de la déclassification. La déclassification, c'est la dévaluation des diplômes des professeurs par décision unilatérale des autorités. Par exemple, un professeur qui a 16 années de scolarité peut-être ré-évalué à 15 ou 14 années.

Nous ne voulons pas dans cette lettre nier le droit des autorités scolaires ou gouvernementales de ré-évaluer le degré de scolarité d'un professeur même si ce point est **discutable.** Ce à quoi nous nous opposons fermement, c'est la décision **d'exiger le remboursement d'une partie du salaire déjà gagné.**

La question que l'on se pose est celle-ci: A-t-on le droit en JUSTICE, de demander à un professeur que l'on a accepté comme tel pour faire un travail, a-t-on le droit de lui dire tout d'un coup: "ce que tu gagnes actuellement, nous décidons que c'est trop, nous te baissons de salaire et même ce que tu as gagné en trop cette année (toujours selon eux- nous exigeons que tu nous le rembourses".

Vous qui nous lisez: ouvriers, mécaniciens, journaliers, techniciens, vendeurs, policiers, que diriez-vous si votre patron disait un bon matin, **sans vous consulter,** que les études que vous avez faites ne sont plus bonnes, qu'il doit baisser votre salaire et en plus, que vous devez lui remettre de l'argent, parce qu'il vous a soi-disant trop payé au cours de la dernière année.

Pourtant, c'est ce qui arrive actuellement à des professeurs. Il y a des professeurs qui gagnent actuellement moins de $25.00 par semaine parce qu'on leur "coupe" leur paye. Quand on considère les obligations de chacun, quand on considère que ces mêmes professeurs vont gagner moins de deux cent dollars (200.00) d'ici le 1 septembre 1972, cela nous inquiète et nous trouvons cette situation INJUSTE et REVOLTANTE. Même si sur le plan légal, cette situation peut-être défendable, **sur le plan humain,** c'est vraiment une INJUSTICE grave permise par un système...

Des situations comme celles-là nous permettent de comprendre un peu mieux ce qui se passe parfois dans le domaine de l'éducation.

10 animateurs en Pastorale scolaire de Drummondville. Gilles Proulx, Denis Roux, René Belcourt, Maurice Gervais, Marcel Poirier, Madeleine Ouellet, Jean Cloutier, Jean-Paul Allard, Donald Lauzière

Par: Julien Rheault
211 Dorion
Drummondville
478-1802

3,261 prêts accordés aux agriculteurs

Les Caisses populaires Desjardins, affiliées aux dix (10) Unions régionales, membres de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins dont le siège social est situé à Lévis, ont consenti, au cours de l'année 1970-71, quelque 3,261 prêts, représentant des sommes d'argent de $9 millions dans des exploitations agricoles du Québec. Ces données ont été puisées dans le rapport annuel de l'Office du Crédit agricole du Québec.

On y signale également qu'au cours de la période s'étendant du 1er janvier 1962 au 31 mars 1971, la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins a prêté pour l'exploitation agricole des fermes au Québec des montants d'argent de $49.1 millions.

Si on veut traduire en pourcentage ces prêts accordés par les Caisses populaires affiliées à la Fédération de Québec et garantis par l'O.C.A.Q. en vertu de la Loi de l'amélioration des fermes, au cours de la seule année 1970-71, on obtient 38%. Quant au pourcentage qui représente le montant des prêts des Caisses populaires Desjardins que celles-ci ont consentis depuis le 1er janvier 1962 il est de l'ordre de 23.64%.

L'éventail des institutions prêteuses se répartit en 493 succursales de 7 banques à charte, 568 Caisses populaires Desjardins (Caisses populaires de la Fédération de Montréal comprises) et 10 Caisses d'établissement.

On précise qu'au cours de l'année 1970-71, les banques à charte ont consenti 60% de la somme de tous les prêts, les Caisses populaires Desjardins 38% et les Caisses d'établissement 2%.

40 millions de Canadiens français en l'an 2,000?

PARIS (PC) — Jules Verne a prédit qu'il y aura cent millions de Canadiens en l'an 2,000, dont 40 millions de Canadiens français.

Dans une lettre qu'il écrivait d'Amiens, le 12 février 1896, et qui vient d'être reprise par les Cahiers de décolonisation du Franc-Canada, le célèbre conteur fait d'étonnantes prédictions à l'explorateur français Etienne Richet qui s'apprête précisément à partir pour le Canada.

"Tel qu'il vous apparaît, ce pays a un rôle à jouer dans l'évolution française en Amérique, écrit Jules Verne; ce rôle est des plus importants et il dépend de vous, peut-être, de transformer des obstacles apparents en réels auxiliaires de notre action".

"Depuis des années, loin de nos agitations vaines, il se produit par delà l'Atlantique toute une époque; c'est la montée silencieuse, à travers les forêts et les prairies du Nouveau-Monde, d'une France nouvelle. Si rien ne vient entraver le mouvement de sa population, les Canadiens français compteront, dans un siècle, 40 millions d'âmes sur les 100 millions que contiendra le Dominion. Le nouveau peuple occupera en entier, à cette époque, outre le bassin du Saint-Laurent, ceux de l'Outaouais, du Saint-Maurice et du Saguenay, la péninsule du Labrador et les territoires immenses situés au nord des lacs Huron et Supérieur".

L'avenir

L'auteur du "Tour du monde en 80 jours" poursuit: "Il serait téméraire de prophétiser. Mais, il est permis de croire que, réalisant les appréhensions de son fondateur, l'illustre Washington, le colosse américain croulera et que trois ou quatre grands Etats s'élèveront sur ses ruines. En présence de cette éventualité, quiconque connaît les tendances de la race allemande et la position qu'elle occupe en Amérique peut prédire qu'un empire allemand surgira dans la vallée du Mississipi qu'elle contrôle déjà par sa langue, sa littérature et son influence sur les affaires publiques"...

"Cet empire naissant aux rives du Mississippi ne fait-il pas songer à un autre empire sur les bords du Saint-Laurent, jouant sur le continent le rôle de la France en Europe: pays de civilisation et de liberté, pays généreux prêt à combattre pour un grand principe ou pour la défense d'une cause sainte, champion de l'art et de la pensée, manifestant dans le nouveau monde les initiatives fécondes et les vertus brillantes de l'âme française?"

"Il n'y a pas eu d'accords secrets signés à Moscou"

MOSCOU (AFP) — En 3,000 mots 1,000 pour la "déclaration", 2,000 pour le communiqué, l'URSS et les Etats-Unis ont dressé, lundi, pour le grand public, le bilan du sommet Nixon-Brejnev de Moscou.

La même question se pose qu'à Shanghai il y a trois mois, après la publication du vague communiqué sino-américain: est-ce seulement la partie visible de l'iceberg? La même réponse a été apportée par la même personne: Henry Kissinger. "Il n'y a pas eu d'accords secrets".

Ce bilan publiable, tel qu'il se présente, traduit pour les observateurs le résultat essentiel suivant: les deux pays ont "signé" un pacte de non-confrontation directe, et de non-provocation indirecte, et on essaye, avec un certain bonheur, de réchauffer et d'élargir leurs relations bilatérales, mais ne sont pas parvenus à une entente décisive sur les grands dossiers explosifs mondiaux Vietnam et Proche Orient.

Quant à la place de la Chine, pas une phrase ne vient éclairer les entretiens entre les deux hommes, sur un sujet qui fut pourtant une des raisons pour lesquelles le Kremlin souhaita ce sommet.

Ce silence sur un sujet névralgique n'est pas le seul: le communiqué ignore l'offensive nord-vietnamienne au sud, le minage de Haiphong, les raids autour de Hanoi, le problème des livraisons d'armes soviétiques à Hanoi, la question de la réouverture du canal de Suez, et en général toutes les questions qui pourraient infirmer dans les faits les bonnes dispositions prises de part et d'autre pour l'avenir.

Telle qu'elle se présente, pourtant, la déclaration sur les "principes fondamentaux des relations entre les Etats-Unis et l'URSS" non seulement légalise pour la première fois les rapports entre les deux grandes puissances, mais aussi, malgré le style très général de son préambule et de ses 12 articles, engage, et en quelque sorte lie désormais ses deux signataires. Un code de morale internationale, basée sur une qualité maintenant améliorée de rapports bilatéraux, s'applique désormais aux deux "grands".

aLe communiqué est plus décevant: il faut vouloir analyser en profondeur de subtiles nuances pour y découvrir des informations autres que des positions déjà parfaitement connues, ou annoncées au cours du sommet, à l'exception des passages sur l'Indochine et le Proche-Orient.

Lettre de Mgr Sanschagrin

Bien chers amis,

Du 17 au 21 avril dernier, les Evêques du Canada, réunis à Ottawa, se sont penchés sur plusieurs sujets d'actualité. A la suite de leurs études, ils ont publié des documents reflétant leur pensée sur quatre sujets principaux: La justice sociale dans l'Eglise, le partage du revenu national, la vie politique au Québec et la sanctification du dimanche.

Cette dernière déclaration a été faite pour apporter une réponse aux questions qu'un certain nombre de chrétiens se posaient depuis quelque temps. Quel est le véritable sens du dimanche? Quel est l'esprit du Concile Vatican II sur la sanctification du dimanche? Doit-on conserver la loi de la participation à la messe dominicale?

Les Evêques canadiens ont voulu réaffirmer et maintenir la loi de la participation à l'Eucharistie dominicale. Cette liturgie qui célèbre la Résurrection du Christ est un moment privilégié de rencontre avec le Seigneur. C'est là que la Parole de Dieu, proclamée et expliquée, enrichit la vie chrétienne et éclaire la vie quotidienne. C'est là aussi que les chrétiens peuvent se nourrir en partageant le Corps du Christ qui se donne à eux pour ranimer leur foi et entretenir l'espérance en l'avènement du but qu'ils poursuivent. L'Eucharistie dominicale correspond à un besoin profond de l'homme de quelque époque qu'il soit.

Le rassemblement dominical permet aussi de témoigner de l'amour qui doit exister entre chacun des chrétiens. C'est dans ce "coude à coude" que ceux-ci retrouvent une ferveur nouvelle dans la recherche d'un amour de plus en plus fort. C'est également cet amour qui met en branle dans le coeur chrétien les forces de libération qui le font travailler à l'épanouissement de l'homme et au perfectionnement du monde dans lequel nous vivons. N'est-ce pas en rencontrant le Seigneur et leurs frères que les chrétiens devraient élaborer une prise en charge chrétienne du monde de plus en plus complète et parfaite?

Convaincus que la célébration dominicale ne peut se soustraire aux aspirations évangéliques de l'amour, qu'elle est une exigence personnelle et primordiale issue de la maturité des chrétiens, les Evêques du Canada ont voulu réaffirmer les principes directeurs en ce domaine. D'ailleurs, le concile Vatican II a proclamé la valeur du rassemblement dominical et lui a donné une vigueur et une facilité nouvelles d'accomplissement.

C'est en faisant de la célébration dominicale un mode d'expression normal de leur vie chrétienne, que les fidèles en découvriront toute la richesse. Il faudra donc que la paroisse, non seulement cherche à répondre aux attentes du Peuple de Dieu, mais également se fasse accueillante à toutes les formes d'expression, d'animation et de rassemblement qui devraient s'employer à bâtir des communautés plus vivantes et à favoriser chez les chrétiens un engagement profond.

Les Evêques canadiens invitent donc tous les membres des communautés chrétiennes à faire un effort collectif pour redécouvrir le véritable sens de la célébration du dimanche et pour trouver les moyens les plus adaptés pour que les assemblées dominicales deviennent de plus en plus vivifiantes et engageantes pour tous.

Dans le passé, le dimanche a été considéré par notre peuple comme une fête religieuse, paroissiale et familiale. Grâce à votre esprit chrétien, il en sera toujours ainsi. Je le souhaite vivement, me souscrivant, mes bien chers amis, votre tout dévoué en Notre Seigneur et Marie-Immaculée.

Albert Sanschagrin O.M.I.
Evêque de Saint-Hyacinthe.

Nouvelles internationales

Devant le Conseil de sécurité

Israël et le Liban se rejettent la responsabilité de l'attentat

TEL-AVIV (D'après Reuter, AFP et PA) — Le Liban et Israël se sont adressés hier au Conseil de Sécurité pour se porter mutuellement des accusations au sujet de l'attentat perpétré mardi soir à l'aéroport international de Lod, près de Tel Aviv, qui a fait 27 morts et 72 blessés, dont une dizaine se trouveraient encore dans un état critique.

Dans la note adressée hier soir au président du Conseil de Sécurité, M. Edouard Ghorra, représentant permanent du Liban à l'ONU, déclare que "le gouvernement libanais réprouve les actes de violence qui mettent en péril la vie de civils innocents".

Il ajoute le plus formellement "que le Liban n'est impliqué en aucune manière dans cette affaire".

Le délégué libanais poursuit: "... l'intention du gouvernement israélien d'imputer la responsabilité au gouvernement libanais est de nature à aggraver la situation au Moyen-Orient".

La note libanaise ne constitue pas une plainte. Elle vise, dit M. Ghorra, à "alerter l'attention" du Conseil de Sécurité, "sur toute éventualité".

La note israélienne

De son côté, M. Tekoah, délégué d'Israël aux Nations unies, a invité le président du Conseil de Sécurité à demander au Liban de prendre immédiatement des mesures pour mettre un terme aux "activités criminelles" des organisations de résistance palestiniennes à Beyrouth.

"... le Liban, ainsi que d'autres pays arabes, poursuit M. Tekoah, ont continué à abriter ces organisations terroristes sur leur territoire et à soutenir leurs opérations".

Le délégué israélien écrit, d'autre part, que son pays a, à plusieurs reprises, attiré l'attention "sur la responsabilité des pays arabes, et du gouvernement du Liban en particulier, en ce qui concerne la conception, la préparation et l'exécution des opérations criminelles menées par les organisations terroristes arabes".

Réactions libanaises

Les accusations lancées hier contre le Liban par Mme Golda Meir et de M. Abba Eban sont accueillies avec inquiétude, mais aussi avec irritation, à Beyrouth, où l'on considère injuste et exagéré de tenir systématiquement le Liban responsable des opérations palestiniennes à l'intérieur du territoire israélien. M. Saeb Salam, premier ministre du Liban, avait d'ailleurs clairement déclaré il y a un mois que "le Liban n'a pas à faire le gendarme pour le compte d'Israël".

Pour parer à d'éventuelles représailles israéliennes, le gouvernement libanais a pris des mesures exceptionnelles de sécurité à l'aéroport international de Beyrouth-Khaldé.

Les forces de sécurité intérieure affectées à la garde de l'aéroport ont été mises à la disposition de l'armée et le nombre des blindés a été augmenté.

Pour sa part, le Front populaire pour la libération de la Palestine — FPLP — affirme dans un communiqué publié hier soir que "l'opération contre l'aéroport de Lod a été conçue et organisée à l'étranger. Aucun territoire arabe n'a servi de base à l'opération.

"Le FPLP met en garde Israël contre tout acte irréfléchi dirigé contre le Liban et tout autre pays arabe... Notre riposte sera violente, car nous frapperons à l'endroit qui fera le plus mal".

Etreint par la colère et le désir de vengeance, Israël tient les gouvernements arabes pour responsables de ce que l'on appelle à Jérusalem "un massacre des innocents".

Mme Golda Meir, premier ministre, et M. Abba Eban, ministre des Affaires étrangères, ont tous deux fait état, dans leurs déclarations, du rôle joué par le Liban. Beyrouth est, en effet, le siège du FPLP, l'organisation de guérilleros arabes qui revendique la responsabilité de l'attentat.

A Jérusalem, les observateurs se demandaient hier si les Israéliens n'allaient pas déclencher quelque action de représailles contre l'organisation responsable du carnage.

Dans l'allocution prononcée hier à la Knesseth - parlement - réunie en séance extraordinaire, Mme Meir a lancé un appel à tous les pays et aux compagnies internationales, leur demandant de prendre des mesures plus rigoureuses contre les attentats visant la sécurité des transports aériens.

Tout rentre dans l'ordre

TEL AVIV (AFP) — Dès l'aube, des équipes spéciales ont commencé à laver à grande eau les dallages ensanglantés de la grande salle des douanes de l'aéroport de Lod, et tentent de réparer dans la mesure du possible les dommages causés par les balles et les grenades. On estime que les trois terroristes ont eu le temps de vider plusieurs chargeurs de fusil mitrailleur, car des centaines de balles ont été tirées.

L'aéroport de Lod a repris, quelques heures après l'attentat, ses activités normales. Mais l'émotion était considérable dans ces lieux, d'autant plus que parmi les victimes il y avait des membres des services de l'aéroport, douaniers, employés et porteurs.

La surprise, la confusion et la terreur qui ont régné mardi soir à l'aéroport de Lod ont été si grandes qu'il a été pratiquement impossible pendant les premières heures de recueillir des témoignages sur le drame qui s'y est déroulé. On a, en tout cas, établi que 330 personnes environ se pressaient dans le hall de l'aérogare, séparées par une mince barrière métallique de la partie de la salle destinée aux passagers qui venaient de débarquer.



Le premier ministre d'Israël, Mme Golda Meir, converse avec le ministre de la Défense de son gouvernement, le général Moshe Dayan, à la suite de l'attentat de Lod et sur ses conséquences pour les relations entre le Liban et leur pays.
(Photo de la Presse canadienne)

A Téhéran

Des bombes sautent sur le passage de Richard Nixon

TEHERAN Reuter — Deux bâtons de dynamite ont explosé aujourd'hui à une trentaine de mètres de l'endroit où devait se tenir le président Nixon, à une cérémonie organisée sur la tombe du père du Chah d'Iran.

D'autres explosions ont été signalées dans d'autres régions de l'Iran.

Une femme et sa fille ont été tuées par une explosion survenue dans une voiture, dans un faubourg de Téhéran.

La cérémonie sur la tombe de Shahr Ray, au sud de Téhéran, a été retardée de 45 minutes. Le président Nixon est demeuré à sa résidence pendant que la police enquêtait.

Le secrétaire de presse de la Maison-Blanche, M. Gérald Warren, a déclaré que le président n'a, à aucun moment, été en danger.

Les autorités refusent pour l'instant de dire si elles pensent que l'explosion constituait une tentative de meurtre contre le président ou le Chah.

La dynamite a explosé près d'un mur. Mais aucun dégât n'a été causé à la tombe et les autorités affirment qu'aucun projectile n'aurait touché le président s'il s'y était trouvé au moment de l'explosion.

Les conversations de M. Nixon avec le Chah ont dû être retardées, mais l'on prévoit que le président quittera Téhéran cet après-midi selon le programme prévu, en route pour Varsovie.

Les autorités ont en outre signalé une explosion devant les bureaux des services d'information américains à Téhéran, explosion qui a brisé des vitres.

La femme et sa fille tuées marchaient dans la rue, au moment où une bombe a explosé dans une voiture.

Le général Harold Price, conseiller auprès de l'armée de l'air iranienne, a été blessé lorsque sa voiture a heurté un engin explosif sur la route, près du centre de Téhéran.

L'explosion a tué une femme qui passait par là. Un autre passant a été blessé.

Des agents iraniens et américains ont interdit l'accès à la tombe de Rezah Chan, père du Chah, à la suite de l'explosion des bâtons de dynamite, survenue 45 minutes avant l'heure où le président Nixon devait placer une gerbe de fleurs au pied du monument.

Une fois que les hommes de la sécurité eurent déterminé qu'il n'y avait pas de danger, le président Nixon est arrivé sur place, a déposé la gerbe, et s'en est reparti pour Téhéran.

Il a eu ensuite des entretiens avec le Chah sur les relations entre l'Iran et les Etats-Unis, et les problèmes internationaux.

M. Ziegler a déclaré à la presse: "Il ne fait pas de doute qu'il s'agissait des activités d'un très petit groupe qui, non seulement à cette occasion, mais aussi dans le passé, s'est livré à des activités terroristes. Les Etats-Unis sont certains que ceci ne reflète aucunement l'attitude du peuple iranien envers les Etats-Unis et leur président".

M. Ziegler a dit n'avoir aucune inquiétude quant à la possibilité que d'autres engins aient été placés sur la route conduisant à l'aéroport, et qu'empruntera le président Nixon, à la suite de l'incident dans lequel a été impliqué le général Price.

M. Ziegler a déclaré que les explosions ne visaient en aucune manière le trajet présidentiel.

Mais les deux jambes du général Price ont sété brisées dans l'explosion. Il souffre en outre de contusions, et son chauffeur a été blessé également.

Une autre explosion a brisé les vitres de la compagnie pétrolière irano-italienne Iminico. Il n'y a pas eu de victimes.

Le Japon présente des excuses aux victimes du massacre de Lod

TOKYO Reuter — Le gouvernement japonais a fait mercredi soir des excuses publiques concernant les actes des trois membres du commando—suicide japonais qui a tué 26 personnes et en a blessé 72, mardi soir, à l'aéroport de Tel Aviv.

M. Noburu Takeshita, secrétaire-chef de cabinet a qualifié le massacre d'"acte absolument impardonnable".

"Aux malheureuses victimes, j'adresse, au nom du peuple japonais, les excuses les plus sincères", a-t-il ajouté.

Il a déclaré qu'une fois la situation clarifiée, le gouvernement japonais exprimerait ses regrets les plus profonds de toutes les manières possibles aux gouvernements concernés, aux victimes et à leurs familles.

Le ministre des Affaires étrangères, M. Fakeo Fuduka, a déclaré mercredi au Parlement qu'une importante personnalité du ministère des Affaires étrangères avait été envoyée à Tel-Aviv pour tenter de définir jusqu'à quel point le Japon était engagé dans cette affaire.

Une mission d'experts de la police et de personnalités ministérielles s'envolera également pour Tel-Aviv pour enquêter et prendre les mesures nécessaires".

M. Fuduka n'a pas défini ce que pourraient être ces mesures. Une mesure proposée par M. Torata Nakarumura, ministre chargé de la police, serait d'interdire aux extrémistes notoires de quitter le Japon dans l'avenir.

Groupe extrémiste

Un seul des assaillants a survécu. Il aurait révélé à la police que les trois membres du commando étaient membres d'un groupe japonais d'extrême-gauche connu sous le nom d'Armée rouge.

Les dirigeants de ce groupe original de guérilla urbaine sont maintenant en prison à Tokyo sous l'accusation d'au moins 17 meurtres commis au cours de l'année 1972, parmi lesquels ceux de 14 membres de leur organisation au cours d'une purge idéologique.

Le ministre des Affaires étrangères a identifié les trois tueurs comme étant Daisuke Namba, 22 ans, Jiro Sugisaki, et Ken Torio, tous deux âgés de 23 ans.

Selon le ministre et la police, les trois hommes auraient voyagé sous de faux passeports. Aucun des trois noms ne se trouvaient sur les listes d'extrémistes notoires dressées par la police.

Le gouvernement japonais, choqué et atterré, a passé des heures après l'arrivée des premières nouvelles de Tel-Aviv, dans la nuit de mardi à mercredi, à espérer qu'une erreur avait été commise et que le commando n'était pas réellement japonais.

Quand les tueurs ont finalement été identifiés, le gouvernement japonais aurait exprimé son inquiétude de voir le massacre éveiller en Israël et ailleurs des sentiments anti-japonais.

Mais l'ambassadeur d'Israël au Japon, M. Egtan Ronn, a déclaré mercredi soir lors d'une conférence de presse "les actes de quelques individus n'affecteront pas nos relations amicales".

Roulez votre manche pour sauver une vie...
DONNEZ DE VOTRE SANG

Une préparation sérieuse assurera le succès de la conférence d'Helsinky

BONN AFP — Le secrétaire d'Etat américain William Rogers a déclaré en substance mercredi qu'il n'avait pas de raison de penser que les pourparlers d'Helsinki échoueraient et qu'en conséquence la convocation de la Conférence en Europe, CSCE, puisse être compromise.

M. Rogers, qui a rencontré les journalistes avant de rejoindre le président Richard Nixon à Varsovie, a souligné qu'il n'était pas pessimiste sur la convocation de la CSCE à condition qu'elle soit préparée avec le même sérieux, que le sommet Brejnev-Nixon.

Il a noté de grandes similitudes entre les projets d'agenda de la conférence envisagés par l'Alliance Atlantique et le Pacte de Varsovie. "Je suis convaincu, a-t-il ajouté, que nous sommes tous désireux d'aller de l'avant et de préparer la conférence".

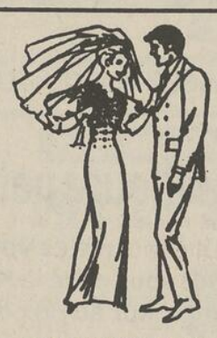
Le secrétaire d'Etat a ajouté qu'il revenait de Moscou avec l'impression que l'URSS était prête à engager des conversations sur les réductions de force sans délai exagéré, il a souligné que ses partenaires, France exceptée, estimaient avec lui que les discussions multilatérales sur les réductions de forces, MBFR, devaient se dérouler parallèlement à la préparation de la conférence de sécurité. Mais il a souligné à plusieurs reprises que son gouvernement n'avait pas l'intention d'engager une discussion de procédure sur le calendrier des MBFR et de la CSCE. Il a ajouté qu'il n'était pas question d'avoir sur ce point une position rigide et qu'il n'avait pas de raisons de penser que l'URSS freinerait les discussions sur les réductions de forces.

Aux dépens de personne

Tout en confirmant que les négociations MBFR devraient être limitées aux pays directement concernés par les réductions de forces, centre de l'Europe, USA et Canada, M. Rogers a reconnu que les pays qui y ont un intérêt indirect devraient bénéficier de consultations étroites au sein de l'Alliance. M. Rogers a noté que l'idée de la mission Brosio était morte mais qu'il faudrait trouver une autre méthode pour explorer le dossier des MBFR avant d'engager le marchandage.

Le secrétaire d'Etat, qui a qualifié le Conseil atlantique de Bonn d'exceptionnellement utile a souligné que le succès de la visite du président Nixon à Moscou ne s'était pas fait aux dépens des alliés de l'Amérique. Il s'est réjoui de l'accueil réservé par ses collègues aux résultats du sommet Brejnev-Nixon.

Il a noté enfin qu'il n'escomptait pas que les négociations de Paris sur le Vietnam puissent reprendre dans les toutes prochaines semaines.



VOYEZ NOS PLUS NOUVEAUX MODÈLES DE FAIRE-PART

Papeterie La Liberté Inc.
209 PRINCIPALE
GRANBY 372-6263

CONGRÈS ANNUEL DES COURTIERS D'ASSURANCES



André R. Bertrand, C.d'A.A.



Gérard V. Blais, C. d'A.A.

Le 58ème congrès annuel de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec se déroulera les 15, 16 et 17 juin prochain, au Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic, sous la présidence de M. André R. Bertrand, C. d'A.A., président de l'Association. M. Gérard V. Blais, C. d'A. A., préside le comité d'organisation de ces assises annuelles auxquelles participeront des courtiers de toutes les régions de la province.

ERRATUM L'article paru dans le journal de MERCREDI LE 31 MAI, Page 25. Section des Fruits et Légumes devait se lire comme suit:

BANANES SAVOUREUSES 13¢ lb

METRO

MARCHÉ D'ALIMENTS MÉTRO

NOUVEAU MARCHÉ I.G.A.
à 574 Principale, Granby

Avons besoin de personnes d'expérience comme: caissière — commis d'épicerie — commis dans fruits et légumes — commis-boucher.

Bon salaire aux personnes qualifiées.

Pour entrevue, s'adresser à:

M. ANTONIO GAGNON
Tél.: 378-2725

(19789)

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS

CONCOURS FUTURS MARIÉS

Mademoiselle Louise Fréchette
et
Monsieur Pierre Bernard

Le couple se mérite un bon d'achat de $50 au magasin Le Salon de la Mariée Enr., de Saint-Hyacinthe — $200 en argent, don de La Voix de l'Est et une semaine à l'Hôtel

La Sapinière
VAL DAVID - QUÉBEC

Le mariage sera célébré le 19 août 1972

ENCAN
pour
EMILE PEPIN

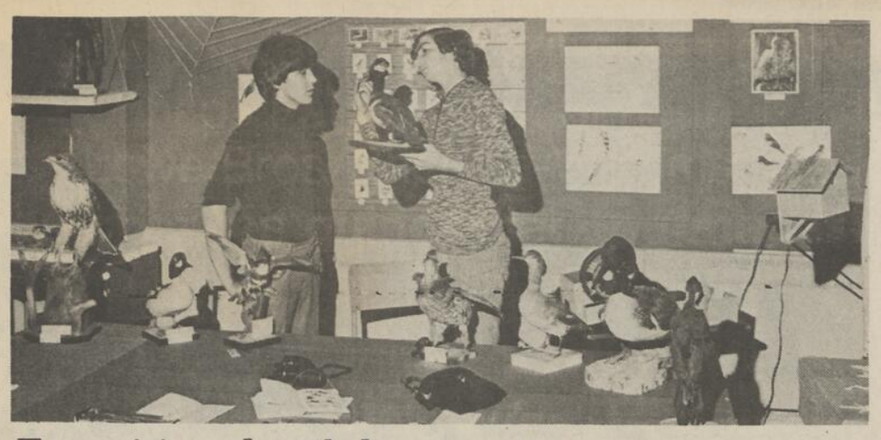
4e Rang (tout près de l'aréna) VALCOURT Cté Shefford.
SAMEDI le 10 juin 1972 à midi précis .
SERA VENDU un très bon troupeau de 59 têtes d'animaux HOLSTEIN de choix toutes claires au test fédéral.
Ce troupeau comprend 43 bonnes vaches dont plusieurs fraiches — d'autres devant mettre bas sous peu — et les autres en tout temps de l'année; 1 taure de deux ans devant mettre bas à l'automne; 9 belles taures d'un an; 5 taures Hereford d'un an; et 1 bon taureau Hereford d'un an.
Le quota de lait industriel sera vendu comme suit:
Contingent: 109,514 lb.
Mise en marché: 114,149 lb.
MACHINERIE: un TRACTEUR diesel Ford No 4000 — NEUF avec seulement 600 hres d'ouvrage, Select-O-Speed, et chargeur sur le devant muni de fourche à fumier; Chargeur Massey-Harris No 38 sur le devant du tracteur; Pelle arrière avec att. 3 pts; Fourche à fumier; Pelle à neige; Moulin à faucher Ford Heavy Duty de 7 pds avec att. 3 pts — NEUF; Presse à foin No 530 (NEUVE) sur prise de force (utilisée pour seulement 1400 balles); Epandeur à fumier Ford d'une capacité de 210 minots avec 2 essieux et prise de force — seulement 1 an d'usage; Moissonneuse-batteuse Massey-Harris No 82 en très bon état et avec faux de 12 pds; Presse à foin Massey-Harris No 10 sur prise de force; Charrue-déclencheuse Hydrein à 3 raies de 14 pces — NEUVE: Empileuse de balles; Voiture sur pneus avec montants à foin; Monte-balle de 30 pds; Epandeur à fumier Massey-Harris d'une capacité de 140 minots sur prise de force; Grippe-roche hydraulique avec att. 3 pts; Traîne-roche; Arroseuse de 20 pds de large avec réservoir d'une capacité de 60 gals avec att. 3 pts; Vis à grain de 20 pds x 5 pces de dia.; Niveleuse avec att. 3 pts; Rouleau de fer; Semeuse McCormick à 13 disques combinée pour engrais chimique; 2 silos en acier d'une capacité de 8 et 11 tonnes de moulée; Herse à pâturage; Remorque à 2 roues avec réservoir à purin d'une capacité de 500 gals; Brouette à ensilage; Nettoyeur d'étable Houle NEUF avec 385 pds de chaînes de 7/8 de pce et montée extérieure de 50 pds; Nettoyeur d'étable Houle avec 385 pds de chaîne de 3/4 de pce et montée extérieure pivotante de 30 pds; Tondeuse à animaux Stuart; Pompe à mouche (électrique); 3 boites à clôture; Girouette pour minéraux à vache; 28 bols à eau; Grange 40 x 60 pour être déménagée; et une foule d'autres articles beaucoup trop long à énumérer.
AUSSI: un Bulk Tank Zéro d'une capacité de 400 gals avec lavage automatique et chaudière 'Sauve-Pas'; Trayeuse avec moteur, compresseur No SP-22 d'une capacité de 6 chaudières, pipage galvanisé de 1 1/4 pour 47 vaches, et 4 chaudières Surge.
CAUSE de L'ENCAN: AUTRE EMPLOI
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
JULES COTE,
enc. lic. bil.
1274 rue Sud, Cowansville,
Tél: 263-0670 ou 263-1434
(No 19838)

ENCAN
chez
M. OMER BESSETTE
2080 Rang de la Savane
Richelieu
JEUDI SOIR 1er juin
à 6:30 hres p.m.
SERA VENDU: Tracteur International B-414 au gaz en très bonne condition, att. 3 pts avec différentiel barrant et moteur reconditionné à neuf seulement 200 heures d'ouvrage avec hydraulique; Souffleuse à neige de compagnie avec power take of; Gratte pour tracteur; chaines à tracteur; remorque; camion 3/4 tonne et auto pour pièces; tondeuse au gaz; jack à l'huile, moteur; fil d'extension; pompe à eau à pression; boyaux d'arrosage; Clipper élect. brouette, meuble, échelle; lot de planches à construction; outils de jardin et d'ouvrier; stock de hangar, etc. etc.
Ménage de maison: gros congélateur, réfrigérateur; poêle élect. 220 v.; autre réfrigérateur; sets de cuisine neuf en bois teinte foncée; autre set de cuisine 6 chaises droites et berçantes récent; divan-lit très propre; fauteuil; T.V. récent; tables et lampes de salon; chaises droites et berçantes; bureau triple neuf avec miroir; polisseuse 3 brosses; miroir, set de chambre complet récent; 2 autres sets de chambre; machine à laver; cendrier; chaises pliantes; presse-jus; horloge élect. couvertures; beaucoup de vaisselle; radio; beaucoup de chaudrons stainless et autres; grille-pain; fer à repasser; très beau set de vaisselle; ustensiles, etc. etc.
Antiquités: armoire (complète); tables, chaises droites; buller en cope; 3 buffets genre (side board) machine à coudre; lit; grosse valise bombée; poêle au bois; fanal; grosse chaise berçante; pot en grès; plateaux, vaisselle, etc. etc.
Cause: départ
Aussi cette belle propriété à 2 logis avec grand terrain et remise est à vendre.
Si vous désirez faire encan, s'adresser à:
JEAN-GUY GELINEAU
enc. lic.
Bromont, tél.; 534-2414
(19603)

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE MEILLEUR,
261 rue Laurier, Granby, P.Q.

SOUMISSION D'HUILE A CHAUFFAGE No 38
ANNEE SCOLAIRE 1972-73.

La Commission Scolaire Régionale Meilleur recevra jusqu'à 11.30 a.m. heures le 14 juin 1972, à son secrétariat 261 rue Laurier Granby, des offres sous enveloppes scellées pour fourniture d'huile à chauffage environ 700,000 gallons Huile légère No. 2 pour différentes écoles et résidences de la Commission Scolaire Régionale Meilleur.
Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Meilleur. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Meilleur.
Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier de charges et autres documents à compter de mercredi le 31 mai 1972, auprès du Régisseur des Achats de la Commission Scolaire Régionale Meilleur. Monsieur Raynald Goyet, 261 rue Laurier, Granby, Cté. Shefford, Qué.
Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 2.00 p.m. hrs., le mercredi 14 juin 1972, à son secrétariat, 261 rue Laurier Granby.
La Commission Scolaire Régionale Meilleur ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.
Le 30 mai 1972
Secrétaire-trésorier adjoint
ROMA BOULERICE.
(No 19865)



Exposition du Club natural

Le Club natural de Granby tient présentement son exposition à l'Escale et l'entrée est gratuite. On y retrouve des kiosques sur la botanique, la minéralogie, l'entomologie, l'astronomie et le thème de l'exposition est "Sciences et Loisirs". Sur la photo nous apercevons le kiosque d'Ornithologie où sont exposés un grand nombre de spécimens et de photos. L'exposition se poursuit jusqu'en fin de semaine et elle se tiendra de 7 h. p.m. à 10 h. p.m. jeudi; vendredi, de 2 h. à 10 h. et samedi, de 2 h. à 10 h. p.m.

(Photo Jeannot Petit)

Pageant aérien de dimanche

Les tours d'avion seront gratuits pour les jeunes

SAINT-JEAN — M. Jacques Laporte, l'un des principaux responsables de la journée de tours d'avions qui aura lieu dimanche, à l'aéroport de Saint-Jean, vient d'annoncer que les randonnées en avion pour les jeunes de 15 ans et moins seront gratuites.

M. Laporte nous a expliqué que cet avantage est dû à l'initiative et aux démarches accomplies par le député du comté, M. Jacques Veilleux, à l'Assemblée nationale.

En effet, grâce à ses instances, le CEGEP de Chicoutimi a accepté de participer à la grande journée aérienne de dimanche et d'amener les jeunes dans les airs sans rien leur charger.

Pour la première fois, les jeunes bénéficieront de tours d'avion gratuits à un tel événement. Le CEGEP de Chicoutimi, qui se chargera du transport des jeunes durant la journée, mettra au service des responsables du pageant deux appareils bimoteurs Barons et deux monomoteurs Musketeers.

Les autres tarifs habituels demeureront les mêmes au pageant. Notons que les étudiants paieront un dollar seulement par envolée.



Exécutif au travail

Le nouvel exécutif de la Colonie de vacances de Granby qui a travaillé dans le sens d'une réorganisation complète. Nous voyons ici le président, M. Jean-Louis Boudreau, le secrétaire, M. Lindor Tétreault, le trésorier, M. Armand Bodin, et le vice-président, Me Gilles Poussard.

(Photo Jeannot Petit)



Des économies à perte de vue!

ÉCONOMISEZ JUSQU'AU 10 JUIN!

Notre meilleur prix pour notre meilleure peinture: la Kem-1-couche blanche.

Plus besoin de peindre deux fois votre maison! Et sans que ça vous coûte un prix élevé! Notre solde de peintures d'extérieur vous offre la Kem-1-couche, peinture de première qualité, à un prix inférieur au prix demandé pour nombre de marques de peinture ordinaire. Ce n'est pas un solde de peintures de qualité mais de la meilleure qualité que nous puissions vous offrir: la peinture qui donnera de la valeur à votre maison et qui durera longtemps. Choisissez la résistante Kem-1-couche à l'alkide ou la robuste Kem-1-couche au latex. Vous ne paierez pas plus que

$9.99 le gallon.

Peintures d'extérieur de qualité supérieure blanche ou de la couleur de votre choix. Un panorama d'économies!

Donnez de la couleur et de la valeur à votre maison, tout en économisant! Nous vous offrons des peintures à l'huile ou au latex de la couleur qui vous convient. Venez faire un tour. Faites votre choix parmi une gamme de couleurs pré-mélangées ou composées sur demande. Rapportez à la maison de la peinture durable et décorative. Vous ne paierez pas plus que

$8.99 le gallon*

Vous trouverez ces aubaines de peintures d'extérieur chez:

Canada Paint/Martin Senour
Lowe Bros/Sherwin-Williams

SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

ou chez les quincailliers ou magasins à rayons participants.

*Lorsque le contenant de peinture renferme une base de teinture, il reçoit de 2 à 4 onces de moins qu'à l'habitude pour permettre l'addition de colorants.

ROMA MALOUIN m.s. 6421, rue FOSTER WATERLOO 534-0494	R. SAVAGE & SONS INC. m.s. SOUTH STUKELEY 297-2831	COUR-VAIL ENR. m.s. 71, rue MARTIN GRANBY 378-3636	A. MESSIER (1970) LTEE s.w. 423 rue PRINCIPALE, GRANBY 378-4666	LES PRODUITS A.B.G, INC. s.w. RACINE 532-3756
	LEONARD BERTHELETTE s.w. BONSECOURS 535-6691	JEAN RIENDEAU l.b. VALCOURT 532-2555	A. LAVERDURE & FILS c.p. VALCOURT 532-2633	
ADAM LUMBER LTD. s.w. 4615, rue FOSTER WATERLOO 539-1858	MARTIN SENOUR DIVISION DE SHIRWIN WILLIAMS 159, rue PRINCIPALE, GRANBY 372-5055	GIROUX & GIROUX INC. s.w. MANSONVILLE 292-5272	GRANBY LUMBER & SUPPLY LTD., s.w. 100, rue ST-PATRICK GRANBY 378-6060	L. CHAMBERLAND s.w. EASTMAN 297-2073

Les Francs reçoivent Mgr Albert Sanschagrin

GRANBY — Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, était le conférencier invité par le club des Francs lors du souper mixte du président sortant de charge, tenu au Castel de l'Estrie et auquel participaient des représentants de différents organismes sociaux de la ville ainsi que le commissaire industriel de Granby, M. Horace Boivin.

L'évêque a d'abord donné un bref aperçu du résultat des discussions qui ont eu lieu à Ottawa la semaine dernière, entre quelques 100 évêques du Canada qui se sont réunis pour discuter de la justice sociale dans l'église et au pays.

Une des principales conclusions des évêques semble être que la distance entre les pauvres et riches s'accroît de plus en plus au Canada comme partout dans le monde et selon Mgr. Sanschagrin, les syndicats qui représentent au Québec 30% des travailleurs ne peuvent contribuer de façon efficace à enrayer cette tendance, alors que 70% des travailleurs n'ont pas de voix.

Dans cette optique, les évêques tenteront de démontrer que l'église est pour tous a dit Mgr. Sanschagrin en ajoutant également que les évêques étaient désireux de se rendre plus disponible au public et d'adopter une attitude simple favorisant les rapports avec la population.

L'évêque a indiqué que les inégalités avaient été considérées comme des péchés sociaux par les représentants de l'église réunis à Ottawa et qu'ils avaient préconisé un partage plus équitable des revenus au pays.

D'autre part, la question de la liberté des chrétiens face à leur choix politique a été soulevé et selon Mgr. Sanschagrin, cette question a été déjà soulevée à plusieurs reprises au Québec et la réponse qui a été donnée par les évêques réunis à Ottawa devrait satisfaire pleinement les chrétiens qui s'interrogent à ce sujet.

Cette réponse indique que l'individu qui est chrétien doit exercer un libre choix dans ses options politiques en autant que ces options ne viennent pas en contradiction avec sa foi c'est-à-dire qu'elles respectent la personne et la collectivité.

Cette position des évêques est en accord avec la lettre que Paul VI a fait parvenir au cardinal Roy il y a quelques temps a dit Mgr. Sanschagrin en ajoutant que le Pape favorisait dans cette écrit la liberté de chaque peuple à s'autodéterminer et de chaque individu à collaborer à sa manière afin de promouvoir l'égalité des peuples.

Selon Mgr. Sanschagrin, l'église s'ouvre de plus en plus aux exigences et suggestions des individus de tous les peuples et sociétés qui y sont représentés et elle progresse tant par ses innovations sur le plan liturgique que dans ses méthodes d'action sociale.

"Nous entendons servir le peuple là où il est a-t-il dit en ajoutant toutefois que le changement qui s'effectuait dans l'église devra être accompagné de l'éducation du peuple à ces changements ainsi qu'à sa participation.

Saviez-vous que...

Parlant de ces innovations l'évêque a affirmé que le changement dans les heures de jeûne avant la communion, avait été apporté à la suite d'une demande des bûcherons de l'Abitibi qui devaient attendre trois heures avant pouvoir assister à la messe, alors qu'ils revenaient d'une journée épuisante dans les bois et qu'ils devaient retourner au travail à 6 heures le lendemain.

Mgr. Sanschagrin qui était chargé de l'Apostolat dans ces régions avait alors recommandé au Concile de porter de trois à une heure la période de jeûne et sa demande avait été rejetée. Cependant elle avait été soumise au Pape et il devait annoncer lui-même une semaine plus tard que cette suggestion serait adoptée non pas seulement pour les bûcherons de l'Abitibi mais pour tous.



L'évêque du diocès de St-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin, a rencontré des membres de plusieurs organismes sociaux de la ville de Granby lors du souper mixte organisé par le club des Francs, et son allocution devant les nombreux convives a soulevé beaucoup d'intérêt chez les participants. Sur la photo, nous reconnaissons; dans l'ordre habituel, l'abbé Guy Daigle, aumônier du club des Francs, Mme Dominique Desautels, Mgr Albert Sanschagrin, M. Dominique Desautels, et l'abbé H. Chapdelaine, de la paroisse Notre-Dame.

(Photo Jeannot Petit)









La Société d'écologie et loisirs de Waterloo fait son oeuvre dans cette municipalité et elle terminera bientôt l'ensemble des travaux d'aménagement qu'elle a entrepris dans la zone du parc Robinson. Sur la photo du haut, nous apercevons la promenade qui longe la rivière et qui remplacera désormais ce qui fut jadis un dépotoir. Sur la photo du centre, nous remarquons l'immense mur de roche qui a été dressé autour du parc Robinson et, sur la photo du bas, le chalet qui a été construit à proximité du court de tennis. La Société est à terminer la construction d'un jeu de croquet et son président, M. Réal Choinière, a indiqué que tous ces travaux seraient finis pour le 23 juin, date de la remise officielle des terrains à la municipalité de Waterloo, par la Société d'écologie et loisirs de Waterloo.

(Photo Jeannot Petit)

Réalisation de 17 dossiers historiques

GRANBY (APG) — Quelque 110 étudiants du CEGEP de Granby ont réalisé, au cours de la dernière session, 17 dossiers de recherches sur des problèmes historiques.

Sous l'instigation de M. Mario Boulanger, professeur d'histoire, les étudiants ont produit leur travail autour de trois pôles majeurs: histoire du Canada, histoire économique du monde occidental et histoire de la décolonisation et du Tiers-Monde.

Chaque dossier comprend: une bibliographie, un index des films tournés sur le sujet, un index des articles de revue, une chronologie, des cartes géographiques, des tableaux synoptiques, des tableaux statistiques, des graphiques, des coupures de presse, des enregistrements d'émissions de radio et ou de télévision, deux critiques d'ouvrages indiquées dans la bibliographie, des photocopies de documents, et des entrevues enregistrées.

M. Robert Lajoie en mission dans 3 pays d'Europe

SAINT-PIE — M. Robert Lajoie, président et directeur général de la compagnie R.A. Lajoie Limitée, de Saint-Pie, l'un des plus importants manufacturiers d'équipements de ferme au



M. R. LAJOIE

Canada, vient de partir pour l'Allemagne, la France et l'Italie, dans le cadre d'une mission commerciale organisée par le ministère de l'Industrie et du Commerce du Canada.

M. Lajoie est le seul Canadien français à faire partie de cette mission composée d'industriels reliés directement à la fabrication d'équipements de ferme, venant de toutes les parties du Canada.

Cette mission commerciale a pour but de promouvoir l'échange de produits avec les pays visités et prendre connaissance des techniques européennes en matière de fabrication d'équipements de ferme.

Dominion vous invite au jury du

CONCOURS CAISSIÈRE du MOIS

VOTRE CAISSIÈRE FAVORITE POURRAIT GAGNER DES VACANCES DE RÊVE POUR DEUX!

A partir de cette semaine, des bulletins de vote seront distribués à tous les clients et clientes au Dominion. Nous vous demandons de lire le "Credo des Caissières" imprimé au verso de chaque bulletin de vote et de voter pour la caissière qui d'après vous remplit le mieux ces principes. Une fois par mois, au cours de mai, juin, juillet et août, les votes seront comptés. Votre caissière favorite pourra gagner un voyage de 10 jours toutes dépenses payées pour deux, ou l'un des nombreux autres prix appréciables...à chacun de ces mois.

LE MILLIARD EST DÉPASSÉ

CE QUI FAIT PLUS DE BONNES CHOSES POUR VOUS...

Si votre caissière favorite gagne, vous pourriez gagner aussi! Votre nom sera inscrit avec les noms de tous les clients et clientes qui ont voté pour chaque caissière gagnante. Pour chaque caissière gagnante, il y aura un client ou cliente chanceux qui gagne $125.00 d'épicerie...absolument gratis! Rappelez-vous—plus vous visitez Dominion souvent plus vous avez des chances ainsi que votre caissière favorite de gagner.

Déposez vos bulletins de vote cette semaine. Vous avez aussi la chance de gagner!

VOUS POURRIEZ GAGNER $125.00 EN ÉPICERIE GRATIS!

AUBAINE À RABAIS — CORN FLAKES KELLOGG'S — PQT. 24 OZ — 47¢

AUBAINE À RABAIS — MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD — Pqt. 19 oz. — 29¢

AUBAINE À RABAIS — PÊCHES en MOITIÉS OU TRANCHÉES Ardmona de fantaisie — Bte 28 oz. — 37¢

AUBAINE À RABAIS — SOUPE LIPTON Nouilles et poulet — Pqt. de 2 env. — 23¢

AUBAINE À RABAIS — DÉTERSIF ALL en poudre — Pqt. 4 lb 11 oz. — 1.59

AUBAINE À RABAIS — BREUVAGES Assortis-Chateau — Caisse de 24-Btes 10 oz — 1.88

AUBAINE À RABAIS — COCA-COLA Breuvage — 24 Boites 10 on — 2.40

AUBAINE À RABAIS — PAIN à Hot Dog ou hamburg RICHEMELLO — Pqt. de 12 — 33¢

AUBAINE À RABAIS — BREUVAGES CORONATION Saveurs de fruits — Bte 48 oz — 25¢

AUBAINE À RABAIS — CAFÉ MOULU CHASE & SANBORN — Sac 16 oz — 78¢

AUBAINE À RABAIS — THÉ EN SACS HILLTOP — Paquet de 100 — 69¢

AUBAINE À RABAIS — DINER KRAFT Macaroni et fromage — Pqt. 7 ¼ — 16¢

Prix coupés à plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

ÉPAULE DE PORC FUMÉE LB 53¢ — GENRE PICNIC-MARQUE BURN'S

RÔTI DE PALETTE LB 78¢ — BOEUF DE MARQUE ROUGE — TENDON DORSAL ENLEVÉ!

RÔTI DE CÔTES DE CHOIX LB 1.19 — NATURE — BOEUF DE MARQUE ROUGE (AVEC L'OS)

SAUCISSES PQT 1 LB 56¢ — FUMÉES BURNS — EMPAQUETÉES À VIDE!

POULETS À RÔTIR 2 à 4 LB LB 43¢ — CONGELÉS CATÉGORIE "A" — JEUNES

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi 6 juin 1972
DOMINION STORES LIMITED

NOUS ACCEPTONS TOUS LES COUPONS ALIMENTAIRES DE NOS COMPÉTITEURS

A peu près 151,500 Québecois fument des Peter.

C'est du monde!



C'est facile à calculer...

Balle-molle

INDUSTRIELLE GRONDIN

	G	P	%	DIFF.
C. de Sécuri.	3	1	750	—
Esmond	3	1	750	—
La Barique	3	1	750	—
St-Paul	2	2	500	1
Dufresne	2	2	500	1
Taverne R.	2	2	500	1
Pionner	1	3	250	2
Paragon	0	4	000	3

JEUDI
Paragon vs C. de Sécurité (Dubuc, 6.30)

Pionner vs Dufresne (Dubuc, 8.30)
Royal vs Esmond

(St-Eugène 8.30)
La Barique vs St-Paul (St-Paul, 6.30)

LIGUE DEPRESSION

	G	P	%	DIFF.
W. Cannon	3	1	750	—
Lussier M.	2	2	500	1
Marché Lav.	2	2	500	1
Coulombe	1	3	250	2

LUNDI
W. Cannon vs Laval (Richelieu 6.30)

J. Lussier vs Coulombe (Richelieu 8.30)

Gervais gagne

GRANBY — Dans la ligue de balle molle Marius Godin Texaco, Gervais Sport a eu raison de Plastal 8 à 7. Denis Audette a brillé avec un circuit et Réal Jodoin a récolté un triple. Pour les perdants, Messier a claqué un circuit et Mathieu un triple. Gilles Audette a été le lanceur gagnant et Mathieu le perdant.

Thompson avec Ottawa

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa, de la Ligue canadienne de football, ont annoncé aujourd'hui que Alan Thompson, un centre-arrière âgé de 22 ans de l'Université du Wisconsin, avait signé un contrat avec l'équipe en vue de la prochaine saison.

Thompson, qui mesure près de six pieds et pèse 219 livres, a porté le ballon pour 907 verges et a compté neuf touchés la saison dernière.

C'est confirmé

Mike Belkin viendra à Granby

par Benoît GAUDREAU

GRANBY — Tel qu'annoncé en primeur par La Voix de l'Est jeudi dernier, Mike Belkin, le joueur de tennis no 1 au pays, a officiellement confirmé sa présence à l'Omnium Labatt du Québec qui sera disputé du 13 au 23 juillet prochain.

L'heureuse nouvelle a été confirmée hier soir par M. Réjean Boulet, co-organisateur du tournoi. Belkin devait rendre sa réponse d'ici une quinzaine de jours, mais il se serait ravisé en voyant que l'Australien Bill Lloyd était déjà inscrit. Disons immédiatement que Belkin est maintenant considéré comme le favori no 1 du tournoi; Lloyd est classé au 3e rang.

Les organisateurs de l'Omnium Labatt étaient en pourparlers avec Belkin depuis plusieurs semaines. Donc leurs efforts ont porté fruits, de sorte que les amateurs de tennis de Granby et la région verront à l'oeuvre l'un des meilleurs joueurs au monde.

En plus de porter fièrement les couleurs du Canada au sein de la Coupe Davis depuis plusieurs années, Belkin compte d'impressionnantes victoires sur les meilleures raquettes au monde. Sa présence à Granby nous fait déjà dire que l'on assistera à un tournoi exceptionnel, le meilleur dans l'histoire de l'Omnium Labatt du Québec.

Plusieurs autres joueurs de grande classe attendaient probablement que Belkin confirme sa



Mike Belkin

participation à l'Omnium de sorte que l'on peut prévoir l'inscription de d'autres grandes vedettes au cours des prochaines semaines.

Le comité d'organisation de l'Omnium Labatt a réussi un véritable coup de maître en s'assurant la présence de ce tennisman de calibre international. Depuis deux ans, que l'on tentait de l'amener à Granby; maintenant c'est fait.

Mike Belkin demeure à Toronto; tout comme Peter Burwash, champion du tournoi l'an dernier, il fait du tennis sa profession; son gagne-pain. Dernièrement il a perdu dans un important tournoi à Tulsa dans l'Oklahoma, contre Paul Gerken de Los Angeles. Cette saison Belkin était capitaine de l'équipe canadienne de la Coupe Davis. Le Canada a essuyé un revers de 4 à 1 et le seul point mérité par notre pays fut la victoire de Belkin contre Loyo Mayo.

Déjà se dresse devant lui un challenge de taille; il sera intéressant de constater ce qu'il fera devant ces adversaires. Il reste encore six semaines avant la date limite des inscriptions, ce qui veut dire que Balkin n'a aucune idée actuellement de ses adversaires à Granby.

Son style de jeu est assez caractéristique car il frappe son coup de revers des deux mains. Tout comme le professionnel Cliff Drysdale, ce revers s'avère souvent très décevant pour l'adversaire.

L'enthousiasme est à son comble dans les milieux du tennis local. Déjà, on entrevoit un succès inespérés aux guichets. Et ce n'est pas fini...

Harrison aurait signé

WINDSOR, Ont. (PC) — Le joueur de centre Jim Harrison, des Maple Leafs de Toronto, aurait signé, selon les déclarations faites mardi par un autre membre de l'équipe la saison dernière, un contrat avec les Oil Kings d'Edmonton, de l'Association mondiale de hockey.

Au cours d'une entrevue accordée lors d'un banquet en l'honneur d'une célébrité sportive, Brad Selwood a prédit que les Leafs risquaient de voir six de leurs joueurs offensifs et la plupart de leurs défenseurs accepter les offres de diverses équipes de l'AMH.

Selwood a lui-même signé un contrat de trois ans avec les Whalers de la Nouvelle-Angleterre récemment.



Les meneurs

LIGUE NATIONALE

	pj	ab	p	cs	moy.
Torre, Stl			148	55	.372
Sanguil., Pgh			152	54	.355
M. Alou, Stl			140	48	.343
Monday, Chi			112	38	.339
Lee, SD			118	40	.339
Clémente, Pgh			139	47	.338
A. Oliver, Pgh			159	53	.333
Staub, NY			154	50	.325
Russell, LA			108	34	.315
Tolan, Cin			150	47	.313

Circuits: Kingman, San Francisco, 12; Colbert, San Diego, 10; Stargell, Pittsburgh 9.
Points produits: Kingman, San Francisco, 35; Stargell, Pittsburgh, 30; Bonds, San Francisco, 29.

Lanceurs: J. Ray, Houston, 7-0, 1.000; Sutton, Los Angeles, 7-0, 1.000; Matlack, New York, 6-0, 1.000; Marshall, Montréal, 4-0, 1.000.

LIGUE AMERICAINE

	pj	ab	p	cs	moy.
Rudi, Oak			140	46	.329
McCraw, Cle			102	33	.324
P. Kelly, Chi			106	34	.321
Piniella, KC			141	45	.319
D. Allen, Chi			135	43	.319
Freehan, Det			96	30	.313
Pinson, Cal			127	39	.307
C. May, Chi			129	39	.302
Tovar, Minn.			133	40	.301
Carew, Minn.			125	36	.288

Circuits: Duncan, Oakland, 10; R. Jackson, Oakland, 9.
Points produits: D. Allen, Chicago, 31; Darwin, Minnesota, 25.
Lanceurs: Kaat, Minnesota, 6-1, .857; Lee, Boston, 4-1, .800; Fingers, Oakland, 4-1, .800.

Les joueurs protestent

TORONTO (PC) — Dick Alridge, des Argos de Toronto, a déclaré hier que l'Association des joueurs demandera à la L.C.F. d'abroger le règlement qui a changé le nombre de joueurs non-importés et importés.

Les joueurs vont soumettre leur requête à la L.C.F. avant le match d'étoiles à Calgary.

Lors de son assemblée annuelle en février, la L.C.F. a permis à chaque club d'aligner 17 joueurs non-importés et 15 importés, en comparaison de 18-14 auparavant.

Pepitone revient

Le directeur-gérant des Cubs de Chicago, John Holland, a annoncé hier que Joe Pepitone serait de retour avec l'équipe à compter du 30 juin. Holland a déclaré qu'il avait rencontré Pepitone et que ce dernier lui a annoncé qu'il avait décidé de mettre fin à la retraite qu'il avait prise le 2 mai dernier. La photo nous montre Pepitone signant quelques autographes à l'issue de sa rencontre avec Holland.

les potins DU JEUDI MATIN

par Bernard Brodeur et Benoit Gaudreau

Une joute spéciale sera disputée lundi soir prochain, au stade Laval. En effet, les Orioles junior affronteront une équipe formée des membres du bureau de direction, ainsi que des membres de CHEF et des journalistes de la Voix de l'Est. On affirme même que quelques anciens joueurs de baseball, tels Maurice Dion et autres, seront de la partie. On parle même de la présence de Ron Piché des Expos qui lancerait pour les "vieux". Cette équipe, (les vieux) serait dirigée par André Charbonneau et Armand Courtemanche... ça promet.. N'oubliez pas la "Journée Granby" aux Expos de Montréal, le 10 juin prochain... Pour vos billets, appelez M. Champagne à CHEF, ou encore Claude Gagné au Motel Le Castel... pour les jeunes, adressez-vous aux Loisirs de Granby, à M. Jacques Paré... Vous vous souvenez, il y a déjà quelques années, plusieurs Granbyens et Granbyennes nous quittaient pour Guelph, Ontario, à la suite de la fermeture de l'usine Imperial Tobacco... "Pas de nouvelles... bonnes nouvelles", dit-on... Mais voilà, nous avons déniché un "espion" parmi le groupe qui, à compter de cette semaine, nous fournira des nouvelles "sportives" de nos amis que nous n'avons pas oubliés.

Les confrères Réal et Gérald Lacroix ainsi que Conrad Auclair se sont enrichis de chacun une belle maison... Enfin, Gérard Ménard s'est décidé à se débarrasser de sa vieille "minoune" et il se promène maintenant dans une belle Meteor '72... Les sports dominent à l'Imperial Tobacco de Guelph. En plus du hockey, bowling, fastball, hommes et femmes, curling mixte, on a de plus une ligue de golf de 80 joueurs. Disons que les sports sont bien organisés dans ce plan... Félicitations à Réal Allaire qui fut récemment nommé président de la ligue de golf I.T.C.... Les Français sont à l'honneur au plan de Guelph en tant que sport. L'équipe de Réal Allaire a remporté les séries dans la ligue de quilles. Au golf, il y a deux ans, Réal Allaire remporta le trophée pour la meilleure performance de l'année. Il le céda à Maurice Lauzon, et disons que cette année, il y a Alain Bonneau qui fait bonne figure; donc, bonne chance Alain... Toujours dans le domaine du golf, il y a un Maurice Lauzon qui, dès son premier match de la saison, a réussi un trou d'un coup, sur un par 3, distance de 127 verges, avec un fer no 8. Ses deux partenaires et témoins étaient Adrien Potvin de Granby (autrefois) et Gerry Marois de Québec... Lors du tournoi de golf du club français Alouette de Kitchener, Réal Allaire et son épouse Huguette se sont distingués en remportant les honneurs du tournoi. Réal y allait d'un 71, "gross" et Huguette d'un 85 "gross"... N'oublions pas que ce tournoi se jouait sur un court parcours, dont le par est de 62... Comme mot de la fin, directement de Guelph, les Granbyens de l'endroit désirent féliciter Marc Tardif pour sa brillante saison de hockey avec le Canadien: "Lâche pas Marc, car tu fais honneur aux Granbyens"... Que ça fait chaud au coeur de pouvoir lire, enfin, des nouvelles de nos bons amis de Guelph, Ontario... Nous espérons tous pouvoir les lire chaque semaine, et nous sommes persuadés que les sportifs et leurs amis de Granby apprécieront ce bout de chronique...

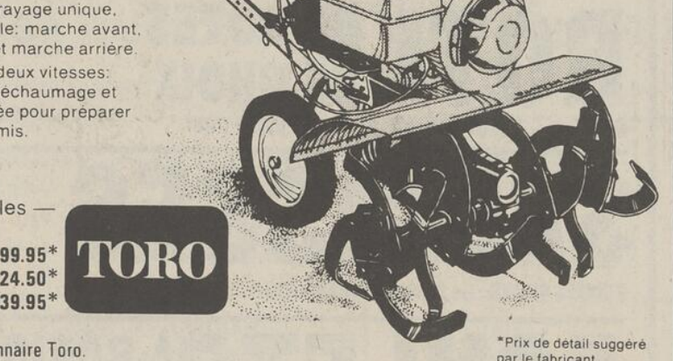
En fin de semaine dernière avait lieu la réunion du comité des arbitres des Cantons de l'Est. Butch Moorehouse a été élu appointeur des arbitres; Marcel Vaillancourt fut désigné arbitre en chef, et Luc Gendreau de Granby devient le secrétaire de l'Association... N'oubliez pas que les courses de stock-cars au Granby Rebel Speedway, dimanche prochain, auront lieu à 8 HEURES LE SOIR ccc MAIS NON PLUS 2 2 heures de l'après - midi... On rapporte qu'Henri Lajeunesse a déclassé les Lévis Bolduc, Gilles Bédard et Guy Charbonneau, à la première excursion de pêche au club Bonhomme... Parlant de pêche, notre bon ami Paul Gaudreau se prépare à nous quitter pour la Gaspésie... pour au moins un mois... le chanceux... Le comité provisoire de la nouvelle Association sportive, qui veut renflouer les ex-Cardinaux comme d'autres groupements locaux, nous informe qu'on peut vous vendre vos billets maintenant, pour le 25 août prochain, et les "conserver" dans une filière; on vous les délivrera dans la semaine du 25 août... C'est de l'argent dont on a un pressant besoin, actuellement... L'émission "Sportifs vous avez la parole, de samedi prochain, a été enregistrée mardi soir... Les dirigeants de la nouvelle Association, avec Phil Pinard en tête, nous explique clairement et franchement les buts de l'Association... Roger Bédard sera réengagé comme pilote du Canadien junior aujourd'hui, lors d'une conférence de presse; de plus, on annoncera, lors d'une autre conférence de presse, que Roger et Marc Tardif s'unissent pour organiser un grand tournoi de golf à Bromont, le 29 juillet... M. Lucius Laliberté, président de la Librairie La Laliberté Inc. lancera un nouveau livre de Pierre L. Landry, "les Lacs artificiels"... Le lancement aura lieu ce soir au centre commercial Plaza à Granby... Saviez-vous que Normand Comtois, skieur à ses heures, a franchi le cap de la quarantaine cette semaine; nous ignorions qu'il était beaucoup plus âgé que ses amis... et son épouse... même si ça paraissait...



C'EST LE TEMPS DE ROULER SUR UNE BICYCLETTE
C.C.M. ou RALEIGH ou SCOTTER "RABBIT"
Détaillant de gros
RAPIDO — et CCM.
dépositaire "Exclusif" pour Granby et région
MINI-TRAIL "RUPP"
Travail par un expert prix défiant toute compétition
Plan mise decôté
Plan financement

BRAULT BICYCLES & SPORTS ENR.
175 BOUL. BOIVIN (COIN COURT)
GRANBY P.Q. 372-3479
(POUR VOS RÉPARATIONS, FAITES-LE MAINTENANT)

Toro cultivera votre jardin



Seule une excellente machine peut porter le nom Toro. De fait, notre bêcheuse rotative est une valeur hors pair en raison de ses riches atouts.
Fonctionnement doux grâce à l'entraînement par engrenages et courroie en V.
Bras d'embrayage unique, très maniable: marche avant, point mort et marche arrière.
Bêchage à deux vitesses: lente pour déchaumage et paillis, élevée pour préparer le sol au semis.

Prix raisonnables —
3 c.v. — $199.95*
4 c.v. — $224.50*
5 c.v. — $239.95*
INTÉRESSÉ?
Voyez le concessionnaire Toro.

TORO

*Prix de détail suggéré par le fabricant.

LAWRENCE RADIATOR REPAIRS Reg'd
TORO
414 STE-CÉCILE GRANBY Tél. 372-1288

SOCIÉTÉ ARÈS Ltée
TORO
90 rue Principale, Granby 372-5418
6064 rue Foster, Waterloo 539-2660

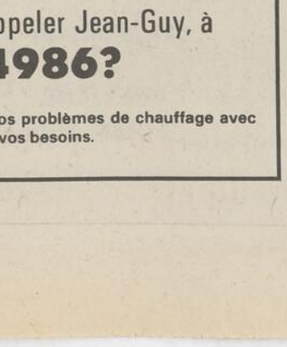
BP information

Rares sont les actes plus nobles que celui de donner son sang, mais que sait-on des gens qui, dans l'ombre, consacrent de nombreuses heures à la mise sur pied de banques de sang?

Jean-Guy Morissette fait partie de ce groupe de personnes oubliées. Président depuis 1962 de la Croix Rouge de la région de Granby, il eut depuis la responsabilité de deux campagnes majeures annuelles.

"C'est un travail incessant," de dire Jean-Guy. "Cette année, pour quelque raison, on semble moins enclin à donner du sang, cependant que nos besoins augmentent. Tout ce que nous pouvons faire, c'est de répéter les appels aux résidants de la région.

Jean-Guy est aussi Grand Chevalier des Chevaliers de Colomb.



Jean-Guy Morissette

Ajoutons ici que depuis deux ans, Jean-Guy est à se bâtir une réputation enviable pour le service qu'il offre en tant qu'agent du Confort au foyer BP à Granby; en un an, il a doublé le nombre de ses clients dans cette ville.
"Ce ne fut pas facile au début, car il y avait déjà ici une trentaine d'autres agents du chauffage domestique. Par contre, le fait que j'aie été engagé dans ce domaine depuis 1964 m'a grandement aidé. Je suis en mesure de répondre aux questions des clients au sujet du chauffage et discuter de leurs problèmes touchant le service; de plus, je m'occupe personnellement du service d'entretien gratuit du brûleur ainsi que de tous les appels ayant trait au service d'urgence jour et nuit."
Pour accélérer le service, Jean-Guy, un enthousiaste de la radio amateur, a installé un appareil émetteur - récepteur chez lui et dans le camion du service, en vue d'être en communication constante avec son bureau où son épouse, Sergeanne, s'occupe de la comptabilité et des appels téléphoniques.
"Je n'aime pas à tout propos demander aux gens si je peux me servir de leur téléphone", de dire Jean-Guy. "La radio est rapide et évite d'ennuyer les clients et elle acélère vraiment la réponse à une demande de service."
De pair avec l'augmentation de son chiffre d'affaires, Jean-Guy connaît une demande accrue du louage de chauffe-eau à l'huile BP — il en a installé 38 jusqu'ici cette année, ainsi que plusieurs fournaises neuves.
Le système de livraison automatique "Degree Day" de BP est un autre facteur qui lui gagne la faveur de la clientèle. Ainsi, personne ne manque jamais d'huile à chauffage. Jean-Guy fait sa livraison au moyen d'un camion-citerne de 1,800 gallons, un de ses fils l'aidant le soir.

Pourquoi ne pas appeler Jean-Guy, à
378-4986?

Il se fera un plaisir d'étudier vos problèmes de chauffage avec vous et de vous renseigner sur vos besoins.



ANDRÉ TOUCHETTE

Vendeur par excellence

M. André TOUCHETTE s'est mérité le titre de vendeur du mois de mai. Nous vous invitons à venir le rencontrer ainsi que nos autres représentants, pour le choix d'une belle voiture neuve ou usagée.

Nos vendeurs qualifiés vous invitent: MM. André TOUCHETTE, Paul MENARD, Maurice LANGLOIS, Christian MARQUIS, Serge DUBOIS, Paul NADEAU et Roland MERCIER, copropriétaires.

Le Trianon GRANBY AUTO
METEOR - MERCURY - MARQUIS - COMET - COUGAR
MONTEGO - CAPRI - CONTINENTAL - CORTINA
CAMIONS FORD
922 rue Principale Granby 378-9063

Nouveau système de l'ACGP

TORONTO (PC) — Au moins 11 pros canadiens et deux amateurs n'auront pas besoin de se qualifier pour l'Omnium canadien, doté de bourses de $150,000, en juillet, selon un nouveau système adopté par l'Association canadienne des golfeurs professionnels.

Le système, qui élimine les rondes régionales de qualification, pourrait augmenter le nombre de Canadiens éligibles au point que le total atteigne 1-6e des 144 inscrits.

Neuf des 12 places réservées à l'ACGP iront aux vainqueurs et à ceux qui ont obtenu le plus grand nombre de points dans la tournée canadienne l'an dernier.

De plus, George Knudson a une exemption de la tournée américaine et Al Balding, une exemption de l'ACGP, qui a aussi exempté les amateurs Nick Weslock et Gary Cowan.

De plus, comme Ben Kern, Wilf Homeunuik et Wayne Vollmer participent à la tournée américaine, trois autres Canadiens pourront participer à la classique canadienne.

12 clubs acceptés

Waterloo dans la nouvelle ligue Junior A du Québec

TROIS-RIVIERES — La nouvelle ligue de hockey Junior A du Québec a tenu une autre importante réunion, hier soir au Conseil des loisirs de Trois-Rivières.

A la suite de cette assemblée, on peut dire que le nouveau circuit est officiellement lancé, car 12 clubs ont fait leur dépôt et présenté leurs garanties.

Pour l'instant, le comité provisoire continue de diriger les destinées de la ligue. Il semble assuré que l'on procédera à l'élection du bureau de direction lors d'une autre assemblée qui sera tenue à Trois-Rivières le 15 juin prochain.

Il est également question que l'on apporte un changement au nom du circuit, mais pour l'instant il est identifié comme ligue Junior A du Québec.

Les dirigeants ont opté pour diviser le circuit en deux sections. Dans l'Est, on retrouve les clubs de Beauport, Ste-Foy, Montmagny, Thetford, Cap-de-la-Madeleine et Grand'Mère. La section Ouest groupera les villes de Granby, St-Jean, Waterloo, St-Jérôme, Lachine et Longueuil. L'adhésion de Waterloo constitue une surprise, car cette ville n'était pas représentée aux réunions ultérieures.

Donc, la vieille rivalité Granby-Waterloo revivra lb7hiver prochain. Il y a également St-Jean qui apportera un cachet tout particulier en ce qui concerne notre région.

Les équipes qui forment la ligue Junior A du Québec ont prouvé leur sérieux hier soir et, malgré certaines "mauvaises" langues, le circuit prendra son envol le printemps prochain. Les Vics de Granby étaient représentés au meeting par MM. Léon Robert et Marcel Morin.

Foli et McAnally se surpassent et les Expos battent les champions du monde

MONTREAL (PC) — Tim Foli a brisé une égalité de 2-2, avec un simple à la sixième manche, procurant aux Expos de Montréal un gain de 3-2 contre les Pirates de Pittsburgh, mercredi soir, devant 10,565 spectateurs au Parc Jarry.

Ken Singleton et Terry Humphrey ont frappé un simple chacun et Singleton a croisé le marbre grâce au simple de Foli.

Les Pirates ont pris les devants, à la première manche, après que Richie Hebner, Milt May et Nelson Briles eurent respectivement reçu un but sur balles, cogné un simple et frappé un ballon sacrifice au champ droit.

Ron Fairly a toutefois créé l'égalité avec son quatrième circuit de la saison, expédiant la balle au-dessus de la clôture du champ droit.

Willie Stargell a redonné les devants aux siens au début de la troisième reprise. Il a catapulté une offrande du lanceur Ernie McAnally au-dessus du tableau de pointage, dans le champ droit, à quelque 380 pieds du marbre.

Durant la deuxième moitié de la troisième manche, Ron Hunt et Boots Day ont frappé des simples. Hebner a cependant raté son lancer au premier coussin, sur le simple de Day, et les deux joueurs des Expos en ont profité pour avancer d'un but. Bob Bailey a ensuite cogné un ballon sacrifice, produisant le 500ème point de sa carrière dans les ligues majeures.

McAnally a mérité sa première victoire de la saison après avoir subi cinq défaites consécutives. Il a accordé cinq coups sûrs, cinq buts sur balles et a retiré trois frappeurs au bâton.

Nelson Briles a pour sa part encaissé son deuxième revers de la saison contre trois victoires.

Pittsburgh011 000 000—2 5 2
Montréal011 001 00X—3 10 0

Briles 3-2 Walker 7 et May. McAnally 1-5 et Humphrey. CCS-Pitt-Stargell 10. Mtl-Fairly 4.

CHICAGO (PA) — Lou Brock a frappé un simple, à la cinquième manche, permettant à Dal Maxvill de croiser le marbre et aux Cardinals de St-Louis de blanchir les Cubs de Chicago 1-0, mercredi soir.

Bob Gibson, qui a mérité une deuxième victoire consécutive après avoir subi cinq revers, a limité les Cubs à trois coups sûrs.

Le lanceur perdant Ferguson a pour sa part accordé huit coups sûrs, dont trois à Matty Alou.

St. Louis000 010 000—1 8 0
Chicago000 000 000—0 3 1

Gibson 2-5 et Simmons; Jenkins 5-5 et Hundley.

SAN FRANCISCO (PA) — Manny Mota a brisé une égalité de 4-4, avec un triple à la 10ème manche, et les Dodgers de Los Angeles ont surclassé les Giants de San Francisco 5-4, mercredi soir.

Mota a réussi son triple contre le lanceur perdant Don McMahon. Le lanceur de relève Jim Brewer a mérité sa quatrième victoire de la saison.

AL 100 021 000 1—5 7 1
SF 100 002 100 0—4 6 2

Bowning, Wilhelm 7, Brewer 4-2 9 et Dietz, Sims 7; Bryant, Johnson 8, McMahon 0-2 10 et Gibson, Healy 10. CC: LA-Valentine 2.

San Diego000 010 012—4 8 2
Atlanta202 000 01X—5 5 1

Norman, Acosta (3), Ross (5), Caldwell (7), Corkins (8) et Barton; Reed, Upshaw (9) et Williams. LG-Reed (3—6). LP-Norman (4—4). C-Aaron (9), Stahl (2).

Cincinnati006 000 060—12 14 1
Houston030 000 001—4 8 0

Nolan (7—1) et Bench; Roberts, Culver (3) Gladding (8), Gibson (8) et Edwards. LP-Roberts (3—3) C-Foster (1), Rader (6), Bench (9).

LIGUE AMERICAINE

Detroit010 000 030 1—5 9 1
Cleveland011 000 002 0—4 11 0

Timmerman, Seelbach (7), Scherman (9) et Haller, Freehan (10); Wilcox, Farmer (8), Mingori (10), Hennigan (10) et Fosse. LG-Scherman (1—0). LP-Mingori (0—2). C-Cash (9), Stanley (3).

Kansas City110 000 000—2 11 2
Minnesota000 003 00X—3 6 2

Rooker (2—2) et Kirkpatrick; Blyleven, Granger (8) et Roof. LG-Byleven (7—3). C-Soderholm (3).

New York401 000 000—5 11 1
Miiwaukee000 000 310—4 10 1

Stottlemyre, Lyle (7) et Munson; Brett, Colborn (4), Linzy (6), Sanders (8) et Rodriguez, Ratliff (6), Felski (9). LG-Stottlemyre (5—5). LP-Brett (2—5). C-White (3).

Oakland100 003 100—5 9 1
Texas 000 010 000—1 9 4

Hunter (5—2) et Duncan; Bosman, Panther (6), Paul (7), Shellenback (9) et King. LP-Bosman (3—5).

1er gain de McAnally

PITTSBURGH	ab	p	cs	pp
Cash, 2b	4	0	0	0
Davalil., cg	3	0	1	0
Clemente, cd	4	0	0	0
Stargell 1b	3	1	1	1
Oliver	3	0	0	0
Hebner, 3b	2	1	1	0
May, r	4	0	1	0
Hernandez, ac	3	0	0	0
Stennett, fu	1	0	1	0
Briles, l	1	0	0	1
Clines, fu	1	0	0	0
L. Walker	0	0	0	0
Sanguil., fu	1	0	0	0
TOTAL	30	2	5	2

MONTREAL 3	ab	p	cs	pp
Hunt, 2b	5	1	2	0
Day, cc	3	0	1	0
Jorgen., 1b	4	0	2	0
Bailey, 3b	2	0	0	1
Wine, 3b	0	0	0	0
Fairly, cd	3	1	1	1
Single., cg	4	1	1	0
Humphrey, r	3	0	1	0
Foli, ac	4	0	2	1
McAnally, l	3	0	0	0
TOTAL	31	3	10	3

Pittsburgh 011 000 000—2
Montréal 011 001 000—3

E-Hebner, Oliver. DJ-Montréal 1. LSB-Pittsburgh 7, Montréal 10. C-Fairly (4), Stargell (10). S-Day, BS-Briles, Bailey.

LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Briles, P 3-2	6	9	3	2	1	5
L. Walker	2	1	0	0	2	0
McAnally, G 1-5	9	5	2	2	5	3

FPL-Par Briles (Humphrey). T-2:19. A-10,565.

Léonard Grondin hospitalisé

GRANBY — Nous avons appris hier soir que M. Léonard Grondin, gérant du Palais des Sports de Granby, avait été hospitalisé d'urgence hier après-midi à l'Hôpital général. Il nous a été impossible de connaître la nature exacte de la maladie, mais nous nous unissons à tous les sportifs et amis de Léonard pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

baseball

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT

EST	g	p	pct	diff.
New York	29	11	.725	
Pittsburg.	24	15	.615	4 1/2
Chicago	20	18	.526	8
Montréal	18	22	.450	11
Philadel.	16	24	.400	13
St. Louis	16	25	.390	13 1/2

CLASSEMENT

OUEST	g	p	pct	diff.
L. Angeles	26	16	.619	
Houston	24	17	.585	1 1/2
Cincinna.	23	18	.561	2 1/2
Atlanta	18	22	.450	7
S. Diego	16	26	.381	10
S. Francis.	15	31	.326	13

HIER
St-Louis 1 Chicago 0
Pittsburgh 2 Montréal 3
Philadel. à New York, remise
San Diego 4 Atlanta 5
Cincinna. 12 Houston 4
L. Angeles 5 S. Francisco 4

LIGUE AMERICAINE
CLASSEMENT

EST	g	p	pct	diff.
Detroit	21	16	.568	
Baltimore	20	16	.556	1/2
Cleveland	18	17	.514	2
New York	17	20	.459	4
Boston	15	19	.441	4 1/2
Milwauk.	12	22	.353	7 1/2

CLASSEMENT

OUEST	g	p	pct	diff.
Oakland	25	12	.676	
Minneso.	23	12	.657	1
Chicago	12	15	.595	2
Califor.	17	23	.425	9 1/2
Texas	17	24	.415	10
Kansas C.	13	24	.351	12

HIER
Detroit 5 Cleveland 4
Boston à Baltimore, remise
New York 5 Milwauk. 4
Kansas C. 2 Minnesota 3
Oakland 5 Texas 1
Chicago à Californie, soir

JUNIOR MAJEURE

CLASSEMENT

	g	p	pct	diff.
Dr'ville	4	0	1.000	
St-Hyac.	2	1	.667	1 1/2
St-Jean	2	2	.500	2
Acton Vale	1	2	.333	2 1/2
Granby	1	3	.250	3
Candiac	0	2	.000	3

HIER
Dr'ville à Candiac (aucun résultat)
CE SOIR
St-Jean à Acton Vale, 8.30

les sports
EN BREF... EN BREF

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont annoncé mercredi que le match qui devait les opposer aux Pirates de Pittsburgh, mardi soir, et qui a été contremandé à cause de la pluie, sera disputé lundi le 7 août à 2:15 p.m.

NORFOLK, Virginie (PA) — Jack Prince, vice-président des Wings de Tidewater, de la Ligue américaine de hockey, a annoncé mercredi que Doug Barkley avait accepté le poste d'instructeur de l'équipe pour la saison 1972-73.

Lanceurs probables

Ligue américaine

Detroit Coleman 7-3 à Cleveland Perry 8-3 S.

Boston Krausse 1-2 à Baltimore Palmer 5-3 S.

New York Hinton 1-0 à Milwaukee Slaton 1-6.

Kansas City Drago 2-4 à Minnesota Kaat 6-1.

Ligue nationale

Philadelphie Selma 1-6 à New York McAndrew 3-1 S.

Cincinnati McGlothlin 2-4 à Houston Reuss 3-3 S.

Los Angeles Singer 3-4 à San Francisco Stone 2-4 S.

St. Louis Wise 4-4 à Chicago Hands 3-1.

OPPORTUNITÉ POUR PERSONNE RESPONSABLE (SUPERVISEUR). VOUS POUVEZ GAGNER $80 À $120 PAR SEMAINE À TEMPS PARTIEL EN DISTRIBUANT NOTRE MARCHANDISE CHEZ NOS DÉTAILLANTS. AUCUNE VENTE NÉCESSAIRE. COMPTANT MINIMUM REQUIS: $1590.00 POUR COUVRIR INVENTAIRE ET RECETTES DE LA SEMAINE DÉPÔT ASSURÉ: POUR RENDEZ-VOUS ÉCRIRE:

MIRACLE FLON INDUSTRIES OF QUEBEC
4018 OUEST,
RUE STE-CATHERINE
SUITE 101,
MONTRÉAL 215, QUÉBEC

S.V.P. INCLURE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

TOUTES NOS VOITURES PORTENT UNE GARANTIE

4 VITESSES AU PLANCHER	HARD TOP	TOUT ÉQUIPÉES
VOLVO '71 Modèle 142 S	FORD LTD '70 Brougham,	PLYMOUTH '70 Fury Sport
VAUXHALL '69 4 portes, sedan	MERCURY '70 Marauder	CHRYSLER '67 Newport Custom
TOYOTA '70	MERCURY '69 Marauder	OLDSMOBILE '65 Modèle 88
MORISS '66	FORD '70 Custom 500	VALIANT '65 6 cylindres

POUR LE MEILLEUR SERVICE
2 mécaniciens à la disposition de nos clients chez Granby Clutch & Brakes.

MGB '70 Décapotable	FORD '69 Galaxie 500	PONTIAC '67 Laurentian
VOLKSWAGEN '71	CHEVROLET '69 Impala	RAMBLER '64 6 cylindres
PINTO '71	FORD '68 Galaxie 500	PONTIAC '63 6 cylindres
CORTINA GT '70	OLDSMOBILE '69 Modèle 98 LS, air conditionné	CHEVROLET '64 6 cylindres

ROGER BIENVENUE AUTO
Nouvelle adresse Coin Principale et Chapleau
609, rue Principale Granby 378-3113

Coulombe & Fils Inc.

GOODYEAR
PNEUS À 4 PLIS DE NYLON POUR PETITES VOITURES
•TOYOTA • DATSUN • PINTO • VW
• VEGA • COLT • GREMLIN • VOLVO

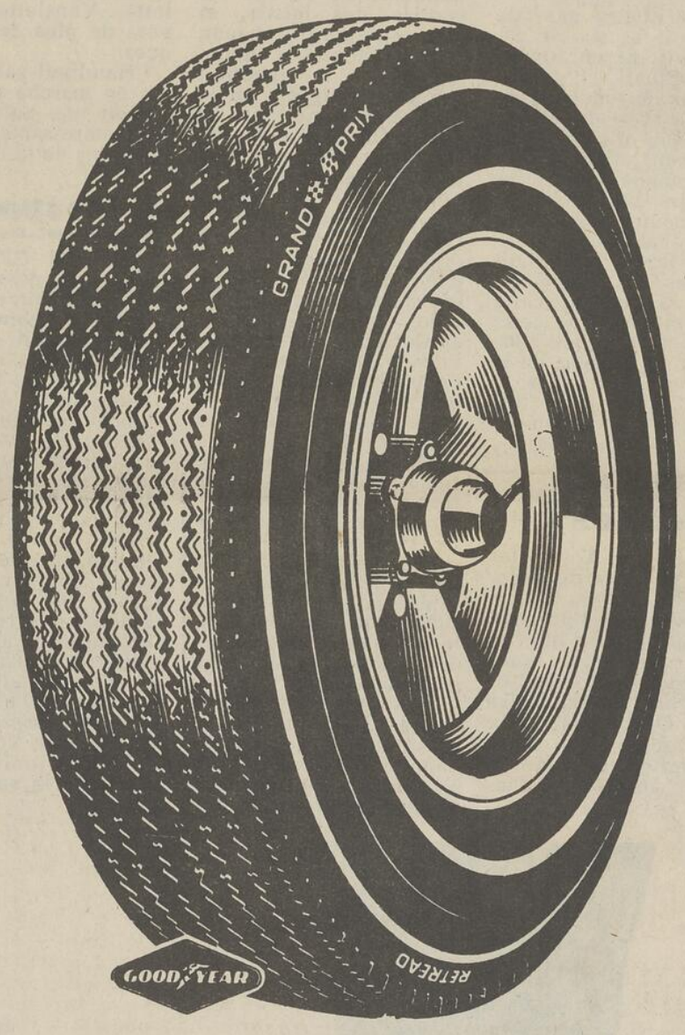
16.95 chacun
flanc noir
5.20-10
5.50-12
5.20-13
POSE GRATUITE



SAFETY ALL-WEATHER
- Dollar pour dollar, le meilleur pneu de sa catégorie ... le nom Goodyear sur son flanc vous le garantit.
- Quatre plis de nylon disposé en biais dans une carcasse robuste (non ceinturé) pour vous donner des milles supplémentaires de service.
- La semelle en caoutchouc Tufsyn procure plus de milles supplémentaires que tous les autres pneus de sa catégorie.
- Garanti sans limite de temps ni de millage

		Dimensions suivantes avec bande blanche seulement	
5.60-13 / 6.00-12	17.95	6.00-13	20.95
6.50-13 / 7.00-13 / 5.60-15	18.95	6.85-15	21.95

BANDE BLANCHE: $3 en sus chacun



PNEU RECHAPÉ GRAND PRIX EXTRA-LARGE

Vous obtenez
2 PNEUS
pour le prix de
1 PNEU NEUF



SHELL 5¢ ESCOMPTE LE GALLON SUR ESSENCE SHELL

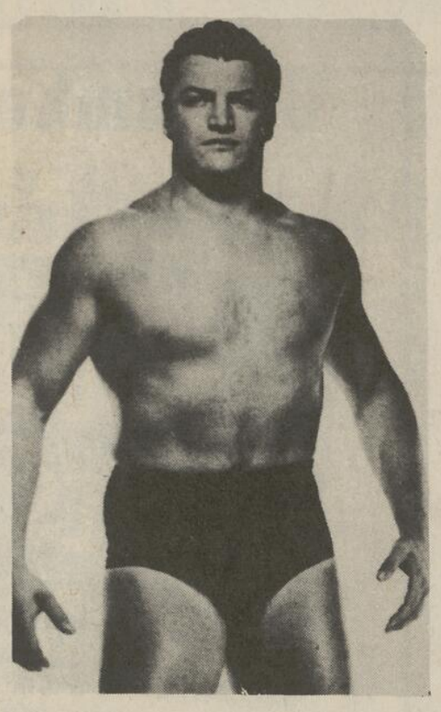
Coulombe & Fils inc.
HUILE À CHAUFFAGE
SPÉCIALISTES EN PNEU
STATION DE SERVICE SHELL

Heures d'ouverture:
Ouvert tous les jours à compter de 7.30 a.m.
Lundi—Mardi—Mercredi Fermé à 8.00 p.m.
Jeudi et Vendredi Fermé à 9.00 p.m.
Samedi fermé à 5.00 p.m.
FERMÉ LE DIMANCHE

226, Robinson, GRANBY 378-3966

Villemure, Johnston Bouchard et Jean Béliveau au tournoi Dejordy-Rousseau





La cinquième édition du tournoi de golf Dejordy-Rousseau est déjà assuré d'un succès sans précédent. La compétition de cette année sera présentée le dimanche 4 juin au club de golf de St-Hyacinthe et elle réunira plusieurs grandes vedettes de la ligue Nationale de hockey. Du golf professionnel et également quelques uns des plus brillants hommes d'affaires du Québec.

La semaine dernière Bobby Orr et Jean Ratelle confirmaient leur présence au tournoi invitation Dejordy-Rousseau et hier matin, Robert Rousseau confirmait au cours d'un appel téléphonique au président du tournoi, Ronald Corey, la présence des deux excellents gardiens Gilles Villemure des Rangers et Eddie Johnston des Bruins de Boston.

Après avoir marqué deux buts très importants contre Johnston, Rousseau a été agréablement surpris d'apprendre que Johnston se ferait un devoir de participer à cette compétition de golf dont les profits seront versés à deux oeuvres charitables maskoutaines, soit le camp de santé de St-Hyacinthe et le camp des handicapés. Pour sa part, Villemure préfère de loin les courses sous harnais mais, lui aussi, il veut être présent à cette manifestation qui a attiré l'an dernier plus de 7,000 spectateurs.

De son côté, Denis Dejordy des Canadiens a accepté avec grand plaisir l'inscription du vice-président des Canadiens Jean Béliveau et du défenseur Pierre Bouchard. Ce dernier est présentement en Espagne mais à son retour la semaine prochaine, il se propose de visiter quelques parcours de golf afin d'être au sommet de sa forme le 4 juin prochain.

Au chapitre des commanditaires, les compagnies Letarte Transport et Carrière St-Dominique commanditeront le 18ème trou. Au terme de leur ronde, les golfeurs seront invités à un concours de "putting" et le gagnant se méritera un magnifique sac de golf don de ces généreux donateurs.

Egalement Air Canada offrira un voyage en Europe pour le golfeur qui sera le plus près du fanion au 16ème trou; pour le même exploit au 4ème trou, Renald Racine Meubles offrira un téléviseur couleur et, finalement, au 8ème trou une voiture Vega de Concorde Automobiles sera offerte au golfeur qui réussira un trou d'un coup.

Peter Jackson et Mini-Putt seront également sur les lieux. A la lumière de ces informations, on constate immédiatement qu'il ne manquera pas d'action le 4 juin au club de golf de St-Hyacinthe. Les parents sont invités à amener leurs enfants rencontrer ces grandes vedettes du hockey professionel tout en passant une journée très agréable dans un cadre enchanteur.

Donc le 4 juin, tous les sportifs du Québec se donnent rendez-vous au club de golf de St-Hyacinthe.

A Acton Vale samedi

Les amateurs de lutte d'Acton Vale et de la région seront bien servis samedi soir, alors que les promoteurs de la "Lutte Grand Prix" y présenteront un programme de cinq combats; à souligner qu'il n'y aura pas de lutte à Granby samedi soir prochain. Dans la grande finale, Don Léo Jonathan fera face à Reggie Park, tandis que l'autre géant de 7 pieds 4 pouces, Jean Ferré, fera face à deux adversaires à la fois, dans la semi-finale. Un combat de femmes et deux préliminaires seront aussi présentés à Acton Vale, samedi.

"Handball-vacances" est en marche

ST. JEAN (J.T.) — Dans le cadre des projets d'Initiatives locales, il existe un groupe de jeunes qui travaillent présentement dans le but de rendre accessible, populaire et praticable un sport qui connaît de plus en plus de vogue dans notre région, le handball olympique.

Ainsi, quatre gars de Longueuil et six de St-Jean militent en faveur du handball. Il s'agit pour eux de rendre praticable ce sport durant les mois d'été, et cela par le truchement d'organismes civils, comme les services de loisirs. Le but immédiat demeure d'implanter le "handball-vacances".

A St-Jean, "handball-vacances" fonctionne depuis 3 ans, et cette formule permettra cette année à quelque 300 adeptes de ce sport de le pratiquer à l'extérieur, et sur le gazon avec des dimensions réglementaires. L'expérience a démontré que les jeunes sont très intéressés à jouer au plein air, que ce soit le soir ou le jour.

Voici donc les grandes lignes d'action du projet "handball-vacances" que nous propose le publiciste Alain Gaucher:-

1) Introduire la notion de handball au niveau du service des loisirs, et avec à l'appui à chacun une chemise de documents sur le handball qui les renseignent sur le fonctionnement des ligues, financement, inscription, horaire, aspect technique et arbitrage;

2) Recruter au niveau des écoles, des gens intéressés à pratiquer et à organiser des ligues d'été, de concert avec le directeur des loisirs de la ville;

3) Donner un stage d'arbitrage et technique sur le handball à tous ceux qui veulent s'occuper de "handball-vacances" durant l'été;

4) Organiser différentes ligues d'été, c'est-à-dire trouver des terrains, former des clubs et faire des horaires.

Le handball d'été est une expérience viable et intéressante. Il est praticable et peu dispendieux, le paiement des arbitres étant l'élément majeur au financement.

A St-Jean, le dévoué Claude Génier a été élu président de la ligue "handball-vacances". Il sera assisé à la vice-présidence par Yves Chaput et Fernand Lavoie. Mlle Mariette Houle agira comme secrétaire, tandis que Marc Perron devient le trésorier et le coordonnateur à l'abritage. Le conseiller juridique est Hughes Larivière, et les directeurs sont les André Paré, Claude Lalanne, Louis Pelletier, Denis Fortin et Richard Vanslette. Vanslette s'occupera de plus des statistiques.

"Handball-vacances" est en marche et on entrevoit une autre saison fort intéressante pour les membres de la ligue.

Attention les jeunes

Granby — Tous les jeunes joueurs de baseball âgés de 14 à 17 ans sont priés de prendre note qu'il y aura inscription et clinique, lundi soir prochain à compter de 7 heures au Palais des Sports. On demande aux jeunes d'apporter leurs gants; en cas de pluie, la clinique aura lieu à l'intérieur.

les sports EN BREF... EN BREF

GARDEN CITY, N.Y. (PA) — Le directeur général Bill Torrey des Islanders de New York, a annoncé qu'il choisirait Bill Harris au repêchage amateur de la Ligue nationale de hockey la semaine prochaine.

Torrey s'est vu décerné le premier choix après avoir tiré au sort avec Bill Fletcher, directeur général de l'équipe d'Atlanta.

Selon un quotidien de Long Islander, Torrey aurait rencontré Alan Eagleson, mardi soir à Toronto, pour négocier le contrat de Harris.

Harris, un ailier-droit, a compté 57 buts et récolté 72 passes pour les Malboros de Toronto, de la Ligue junior A de l'Ontario, la saison dernière.

Le maillot Ricard au gagnant du "Tour de l'Estrie"

Une délégation de 84 cyclistes est attendue pour le départ officielle du Tour cycliste de l'estrie. Présenté pour la deuxième année consécutive, ce tour cycliste s'avère déjà l'une des plus longues épreuves au Canada. Un tracé de 450 milles, réparti en sept étapes, verra les cyclistes traverser en entier la région des Cantons de l'Est, la Beauce, les Bois Francs et le Richelieu.

Une alléchante bourse de $2,000 dollars offert par la Maison Ricard en plus des $600. dollars en marchandises, une gracieuseté de l'Association des marchands du Centre d'Achat Sherbrooke. Le gagnant se verra attribué le symbolique maillot Ricard, emblème du Tour ainsi que le trophée Raymond Bergeron.

Les principales villes étapes sont Saint Georges de Beauce, Victoriaville, Granby, Saint Jean et Sherbrooke, cette dernière ville sera le théâtre du départ et arrivée qui seront présenté au Centre d'Achat de Sherbrooke.

De nombreux autres commanditaires ont apportés leurs larges part à la réussite de ce tour cycliste. La compagnie de Pétroles Sonic-Coop verra à ravitailler de leur essence, toutes les voitures de la caravane cycliste et de plus elle offrira un trophée au cycliste le plus gentilhomme. Pour sa part, la compagnie F B I se chargera de la nutrition des cyclistes en offrant l'eau minérale Eau de Source F B I. Egalement la cigarette Mark Ten apportera son concours à l'organisation de diverses manières en plus de remettre le magnifique trophée Mark Ten à la révélation du Tour.

La direction du Tour cycliste a de plus informé la presse que chacune des villes étapes, offriront un cocktail d'honneur à l'occasion du passage de la caravane du Tour de l'Estrie. Les cyclistes seront appelés à signer le livre d'or de chacune des cités.

Jean Rafa en spectacle dans chacune des villes.

Le plus canadien des français verra à divertir les amateurs de cyclisme, avant chaque arrivée des cyclistes. C'est ainsi qu'un spectacle a été prévu à l'horaire du Tour, l'ami Rafa sera accompagné de l'accordéonnistes Pietro Rossi, qui se chargera des frais de la musique.

Pour l'arrivée, qui coincide avec les Fêtes de la St-Jean, une troupe de 70 musiciennes de l'Harmonie Notre-Dame de Magog, donneront un super spectacle au Centre d'Achat de Sherbrooke à compter de midi.

Nouveautés à St-Hyacinthe

Le Service de la Récréation de la Cité de Saint-Hyacinthe vient d'ajouter une autre facette à son éventail de loisirs.

Enfin, l'aménagement du terrain sportif du Centre Culturel tire à sa fin et sera bientôt à votre disposition. Les adeptes du tennis et tous ceux qui seraient désireux de s'adonner à cette discipline seront servis à souhait d'ici quelques jours.

Les cartes de membres du tennis municipal, situé sur le terrain du Centre Culturel, sont en vente dès maintenant. Surveillez nos prochains communiqués pour plus de détails sur les taux d'abonnement. Ces derniers sauront avantager toute personne désireuse de s'adonner à ce sport.

Voici d'ailleurs quelques exemples des possibilités offertes avec la carte:

— accès à la piscine extérieure et intérieure
— accès au sauna
— grand stationnement
— possibilités de cours

Pour ces derniers, communiquez avec M. Jean Daigle à 774-8785 ou 773-8558

Pour plus de renseignements, communiquez au Centre Culturel 800 rue Turcot, 773-8558. Il nous fera plaisir de vous renseigner.

les sports EN BREF... EN BREF

NEW YORK (PA) — Les Raiders de New York, de l'Association mondiale de hockey, ont annoncé mercredi que Alton White, un des deux hockeyeurs professionnels noirs, avait signé un contrat avec l'équipe.

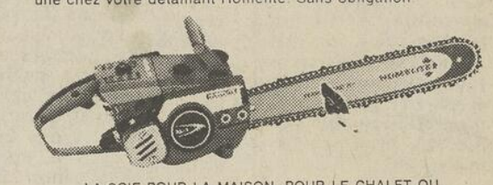
White, un ailier-droit qui a célébré son 27ème anniversaire de naissance hier, a compté 30 buts pour les Reds de Providence la saison dernière.

HOMELITE

Achetez une scie à chaîne HOMELITE



Si vous possédez une ferme ou une maison de campagne vous vous apercevrez bientôt que les scies à chaîne Homelite sont extraordinairement pratiques. Avec elles, vous pouvez couper votre bois de chauffage, en quelques minutes, élaguer un arbre en vitesse, débiter arbres et pieux dont vous n'avez pas besoin. Nous avons des modèles qui peuvent couper les plus gros arbres sans aucune difficulté! Avec une scie Homelite, vous pouvez faire des coupes rustiques de charpenterie, même faire des trous dans la glace pour pêcher en hiver. Il y a une scie Homelite pour tous les besoins. Et les scies Homelite se rentabilisent rapidement. Essayez-en une chez votre détaillant Homelite. Sans obligation



LA SCIE POUR LA MAISON, POUR LE CHALET OU POUR LA FERME: LA XL-1

Cette petite merveille de légèreté est équipée d'un système de démarrage Simplex: un démarrage solide, sur lequel vous pouvez compter. La XL-1 est un des outils les plus commodes à posséder chez soi. Et son prix est accessible à tous.

HOMELITE — PLUS DE 3,000,000 DE SCIES FABRIQUÉES ET VENDUES!

TERRY INDUSTRIES
DIVISION DE textron CANADA LTÉE
180 avenue Labrosse, Pointe-Claire, Québec

Bedford Marine, Bedford ● J.T. Carrier, Mansonville, ● Central Tractor & Machinery, Brome ouest ● Chrysler Machine Works Bedford ● Ronald Fontaine, Racine ● Aimé Légaré, Ste-Christine ● Roma Malouin, Waterloo ● Aux Petits Moteurs Acton Enr. Acton Vale ● Garage Georges Ostiguy Inc., Farnham ● R. Viens Equipement Inc., Granby ● Garage Fina Station Service, St-Alexandre.



Trois excellentes bières de la Brasserie Molson

En passant...un "SIX CANETTES" ça se prend bien!

Selon Mlle Riendeau

"L'Eglise d'aujourd'hui est différente de celle de demain"

SAINT-JEAN (ML) — D'après une étudiante de Saint-Lambert Mlle Ghislaine Riendeau, l'Eglise d'aujourd'hui est différente de celle de demain.

"Je ne peux me permettre de souligner Mlle Riendeau de juger ceux qui abandonnent la pratique religieuse. Tout de même, je m'interroge: Quelles en sont les causes? Le pourquoi de la mutation à l'intérieur de l'Eglise fondée par le Christ; les conséquences de ce phénomène de la cessation de la pratique pour un avenir prochain; les solutions à inventer pour en arriver à bâtir un type d'Eglise plus ajuste aux besoins de l'homme contemporain".

Selon Mlle Riendeau, l'Eglise nous a souvent laissé l'impression que la religion vécue en profondeur n'était réservée qu'aux élites, aux personnes instruites de la société. Or, la messe participante à l'Eglise le dimanche, est composée de gens du peuple, d'ouvriers de travailleurs. Il va de soi que la proportion d'individus instruits est en minorité dans l'Eglise.

"En somme de poursuivre cette étudiante, les laics reprochent à l'Eglise de vivre dans un monde bien à elle, un monde "clérical", éloigné de la réalité et des problèmes des gens. De plus les laics refusent de s'insérer dans des structures bien établies où d'avance leur action est limitée. Ils désirent que l'Eglise soit davantage une institution dégagée et souple, tout en respectant des normes qu'elle doit suivre pour conduire les hommes au salut. De fait le problème actuel de l'Eglise se situe dans son ajustement à la vie des chrétiens dans le monde. Les fidèles tiennent et veulent surtout être consultés et entendus. Ils désirent un pouvoir décisionnel au sein de l'Eglise, qui en somme est "eux". La participation des laics est fonction de la question qu'ils se posent: Comment vivre pleinement une vie de chrétien dans notre monde technologique?"

"L'Eglise toujours selon Mlle Riendeau c'est une institution qui rassemble des gens, qui est capable de parler et d'agir dans le monde; c'est un groupement d'hommes qui s'aiment les uns les autres; c'est une doctrine séculaire; c'est un tout; c'est le peuple de Dieu; c'est une réunion paroissiale avec sa messe négative pour les uns, stationnaire pour les autres".

"Dans l'Eglise de 1972 de dire Mlle Riendeau, le laic tient de plus en plus à devenir participant. Par ailleurs l'Eglise toute entière suscite cette participation. Elle incite le chrétien à devoir reprendre la route avec elle".



L'air frais stimule l'appétit; donc il faut de tout en quantité. Faites vos projets d'avance et assurez-vous que vous avez amplement de nourriture, d'aide et d'équipement.

Madame

Des goûts moins dispendieux

Par ANN LAUGHLIN

MONTREAL (PC) — Bientôt on pourra combiner des sections de tapis et remplacer partiellement les parties les plus usées d'une moquette. On pourra ainsi réaliser des économies substantielles en n'achetant que la quantité dont on a besoin, et en l'installant soi-même sans difficulté. C'est du moins ce que déclare M. Earl Shea, de la compagnie Celanese Canada Limited.

"Cela fait partie de la tendance actuelle qui veut que les gens puissent changer de place leurs murs, leurs meubles, etc., selon leur goût du moment, a-t-il déclaré au cours d'une interview. La même chose peut être réalisée avec les tapis et les moquettes".

Déjà on peut se procurer des tuiles de tapis, mais à peu près uniquement dans des dimensions de neuf pouces carrés, et dans des qualités de tapis qui conviennent surtout à des salles de jeux, plutôt qu'à un salon. En vertu de nouveaux procédés encore au point expérimental, on pourrait mettre sur le marché des carrés de deux pieds ou quatre pieds carrés, dans des textures équivalentes à celle des moquettes, sinon supérieures.

Originalité et économie

La flexibilité, l'originalité et le coût plus bas de ces revêtements de planchers font que ceux-ci sont dans le domaine des possibilités. "Le concept du module, en décoration, est tout simplement rationnel, dit M. Shea. Les tuiles de tapis pourraient être installées par l'individu, ce qui réduirait les frais coûteux d'installation. Elles pourraient aussi être transférées à d'autres pièces, lorsqu'on est fatigué d'un arrangement quelconque. En cas de changement de domicile, on n'aurait qu'à enlever les tuiles et à les transporter ailleurs".

M. Shea explique qu'on est en train, actuellement, de mettre au point une technique visant à produire des tuiles de qualité, à des prix économiques.

votre horoscope

BELIER ♈ **du 21 mars au 20 avril**

Ne vous laissez pas influencer par les gens de votre entourage qui ne connaissent pas le travail. Apprenez à vous détendre.

TAUREAU ♉ **du 21 avril au 20 mai**

L'important dans toute organisation est une base sérieuse où la méthode et le système sont essentiels. Tentez de comprendre les gens. L'usage du tabac en trop grande quantité est nuisible.

GEMEAUX ♊ **du 21 mai au 21 juin**

Ne vous occupez pas d'affaires qui traînent trop. D'autres opportunités peuvent survenir avec des avantages plus considérables. Les apparences sont parfois trompeuses. Apprenez à vous relaxer.

CANCER ♋ **du 22 juin au 22 juillet**

L'inspiration a toujours sa place, mais il faut qu'elle soit basée sur une connaissance approfondie. Vous pouvez convaincre les gens, mais il ne faut jamais les tromper.

LION ♌ **du 23 juillet au 23 août**

Un compromis est parfois une solution qui permet à tous les partis de s'en tirer avantageusement. Chaque personne a des défauts et aussi des qualités. Attention à l'abus de la boisson.

VIERGE ♍ **du 24 août au 22 sept.**

Ne perdez pas de temps en compliments. Il faut permettre aux gens de savoir ce que vous voulez d'eux. Soyez prudent dans l'utilisation d'aliments dont vous ignorez la provenance.

BALANCE ♎ **du 23 sept. au 23 oct.**

Les gens de votre entourage vous examinent de façon très critique. Ne vous laissez pas influencer par des personnes qui vous sont chères. Ne buvez pas pour faire plaisir.

SCORPION ♏ **du 24 oct. au 22 nov.**

De nouvelles initiatives peuvent être tentées quand les circonstances sont favorables. Une explication franche peut vous sauver de longs arguments. Un examen général est utile.

SAGITTAIRE ♐ **du 23 nov. au 21 déc.**

N'attendez pas trop longtemps pour compléter une opération. Il vaut mieux accepter une perte et régler la question. Soyez plus franc. L'exercice et la culture physique sont toujours utiles.

CAPRICORNE ♑ **du 22 déc. au 20 janv.**

Il est important de compléter une opération commencée. Parfois, des rencontres avec d'anciens camarades peuvent apporter des plaisirs nouveaux. Surveillez votre régime.

VERSEAU ♒ **du 21 janv. au 19 fév.**

Celui qui refuse de s'adapter risque de demeurer en arrière. Avant de prendre toute décision importante, songez aux conséquences. Le repos est nécessaire, la détente est grandement utile.

POISSONS ♓ **du 20 fév. au 20 mars**

Assurez le progrès dans vos entreprises en regroupant vos forces et en éliminant le bois mort. Il faut être prudent dans vos rencontres; surveillez vos dépenses. Attention au froid.

Général en guerre contre les mini-jupes

KAMPALA Reuter — Le général Idi Amine, chef d'Etat de l'Ouganda, a décidé de partir en guerre... contre les mini jupes, les shorts, et même les maxi jupes, quand elles sont fendues sur le côté.

"Je tiens à dire aux Ougandais qu'ils ne doivent pas se laisser persuader par les impérialistes que les femmes de notre pays ont à porter des mini jupes", a-t-il déclaré à des officiers de police qui venaient de recevoir leurs galons.

"Les femmes africaines doivent porter des robes décentes, pour gagner le respect qu'elles méritent. L'Ouganda doit avoir son propre style de jupes", a-t-il ajouté, avant de préciser qu'un décret, définissant exactement les vêtements interdits, et prescrivant des châtiments pour celles qui l'enfreindraient, serait publié la semaine prochaine.

Enfants désirés

VANCOUVER PC — Un pathologiste de l'Université de la Colombie-Britannique a déclaré vendredi que l'augmentation des avortements au cours des cinq dernières années a contribué à améliorer la qualité de la vie pour les enfants.

Le Dr D.F. Hardwick, qui s'adressait aux congressistes de l'Association pour les débiles mentaux, a déclaré que du fait que moins de bébés viennent au monde contrairement au désir de leurs parents, moins de bébés sont indésirés et moins d'entre eux sont battus par leurs parents.

En 1971, 16 naissances ont été relevées par 1,000 Canadiens, une de moins qu'en 1966 et neuf de moins qu'en 1960.

L'été: la saison des parties

Nous pourrons bientôt jouir de nouveau des longues et chaudes soirées, idéales pour la détente et la partie à l'improviste. C'est aussi de nouveau le temps des réceptions au grand air. Vous n'aurez donc plus à limiter le nombre d'invités d'après l'espace disponible dans la maison. Que vous serviez le repas le long de la piscine ou sur le patio, vous pouvez recevoir beaucoup plus d'invités que si vous étiez confiné à l'intérieur.

Il est incontestable que l'air frais stimule l'appétit; donc il faut de tout en quantité. Faites vos projets d'avance et assurez-vous que vous avez amplement de nourriture, d'aide et d'équipement.

Aucune préoccupation en ce qui concerne la vaisselle si vous gardez toujours un approvisionnement de plastiques 'Hostess'. N'oubliez pas de les inclure dans votre liste de magasinage. A prix modiques, les aides 'Hostess', assiettes, tasses et coutellerie en plastique, sont disponibles aux supermarchés ou aux magasins à rayons. Les assiettes plates et à sandwich ainsi que la coutellerie en plastique sont vendues en paquet de six. Les tasses pour breuvages chauds sont disponibles en paquets de 6, 20 ou 50. Tous les articles de couleurs mandarine, or et avocat. Les jolies couleurs des aides 'Hostess' donnent à la table un air de gaieté.

Les tasses pour breuvages froids sont disponibles dans les couleurs MOD, telles que pourpre, rose et orange chaud. Les verres à 'Old Fashion' de teinte fumée sont magnifiques pour le bar à l'intérieur ou à l'extérieur. Ils épargnent beaucoup de temps quand vient l'heure du lavage.

Pourquoi ne pas adopter comme thème de votre prochaine réception "l'été est presque de retour". Vos marguerites ne seront sans doute pas écloses avant votre prochaine partie de gala. Consacrez donc un peu de votre temps à la création de marguerites perpétuelles en utilisant des fourchettes et cuillères en plastique qui ont déjà servi. Ces décorations de belles couleurs, mandarine et or, embelliront les murs du patio ou du balcon et réchaufferont l'atmosphère toute entière.

Pour votre repas, projetez un buffet froid préparé d'avance. Pendant que les invités savourent les hors-d'oeuvre et les apéritifs, l'hôtesse n'a qu'à arroser le poulet de temps à autre en attendant qu'il finisse de cuire sur la rôtisserie. Sur une petite table de service, vous placerez les salades aux pommes de terre et aux légumes, les petits pains beurrés et des plateaux de fromages et de fruits. Le gâteau aux fraises ou une mousse de framboises avec macarons iront parfaitement bien avec le café servi dans les jolies tasses à breuvages chauds 'Hostess'.

Bouquet de marguerites

Fournitures: des fourchettes en plastique, mandarine et or (les fourchons de six fourchettes donnent deux marguerites) des cuillères et fourchettes 'Hostess' couleur avocat (six ou plus) des tasses 'Hostess' pour breuvages chauds (4-6) mandarine, or. Colle à plastique, plastique éponge (foam)

Découpez des petits cercles (1/2-3/4" de diamètre) des côtés de tasses en plastique pour breuvages chauds, pour les centres des fleurs.

Cassez les fourchons des fourchettes en plastique; ceux-ci servent à former les pétales. Gardez les manches pour faire de grosses marguerites.

Autour d'un petit cercle, collez six fourchons de fourchettes à égale distance. Laissez sécher un peu. Collez une deuxième rangée de fourchons dans les espaces et par-dessus la première rangée, pour former la deuxième rangée de pétales. Pour la tige, utilisez un petit fil métallique à fleur, recouvert en vert, que vous placerez et collerez au centre de la petite fleur. Collez un autre petit cercle en plastique de couleur contrastante au centre sur les pétales. Laissez sécher et vérifiez de temps à autre pour vous assurer que les pétales restent en place.

Il faut au moins sept ou huit petites marguerites en mandarine et or pour un bouquet. Comme vase, servez-vous d'une tasse pour breuvage chaud avocat. Ancrez les tiges dans le plastique éponge que vous placerez dans le fond de la tasse qui servira de vase. Les manches des cuillères et fourchettes peuvent servir en guise de verdure autour des marguerites.

Employez les manches des cuillères et fourchettes pour fabriquer de plus grosses marguerites suivant les mêmes directives que pour les petites fleurs. Pour les tiges et les feuilles, servez-vous de couteaux de couleur avocat. Collez un petit crochet en arrière de chaque fleur pour l'accrocher au mur.

Pour un autre modèle de fleur, utilisez le bol même de la cuillère pour les pétales (5 ou 6). Collez ceux-ci à un cercle de plastique que vous découperez des côtés d'une tasse, pour fabriquer une grosse fleur genre anémone. Collez une petite marguerite au centre en guise d'étamine.

Ces fleurs rigides suspendues aux murs extérieurs ou intérieurs ajoutent à votre décor une touche tout à fait personnelle. Lorsque soigneusement fabriquées, elles sont à l'épreuve de toutes les intempéries et de durée indéfinie. Donc, des décorations par excellence pour les murs de briques, du patio ou du balcon. Elles décorent aussi très bien les murs d'une salle de jeux ou de famille.

Transformez la porte de votre réfrigérateur en tableau d'affiches ornementé de marguerites. Avec des petits aimants collés au dos de chaque fleur, celles-ci servent à tenir des notes, recettes etc., sur la porte du réfrigérateur.

Une marguerite peut aussi servir comme porte-serviettes de table en enroulant la tige autour de la serviette.

Carrousel de poulets

2 poulets
2 cuillerées à thé de sel, poivre
1 tasse de bière
1/3 tasse de beurre

Lavez les poulets et essuyez avec une serviette en papier. Frictionnez les cavités avec du sel et poivre. Attachez la peau du cou au dos du poulet avec une petite brochette. Attachez les ailes à la poitrine avec un bout de corde. Attachez les pattes à la queue. Insérez la broche à rôtisserie à travers chaque poulet de la poitrine à la queue. Equilibrez les poulets sur la broche, puis attachez avec les fourchettes spéciales. Essayez d'obtenir une chaleur médium en plaçant les charbons à l'arrière de la boîte à feu. Placez un plat sous les poulets pour les dégouttements. Laissez cuire pendant environ deux heures. Durant les dernières 30 minutes de cuisson, arrosez fréquemment avec le liquide obtenu en faisant chauffer la bière avec le beurre jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Le thermomètre à viande doit indiquer 185°F. Donne six portions.

Dr Lorraine Beauregard-Brouillard
Dr Léon Brouillard
CHIROPRATICIENS
SUR RENDEZ-VOUS
20, ST-ANTOINE SUD GRANBY
378-3789



Récital de l'Académie de ballet classique

GRANBY — Les élèves de l'Académie de ballet classique de Granby ont donné leur récital annuel devant un auditoire de plus de 450 personnes, à l'auditorium de l'école polyvalent Immaculée-Conception.

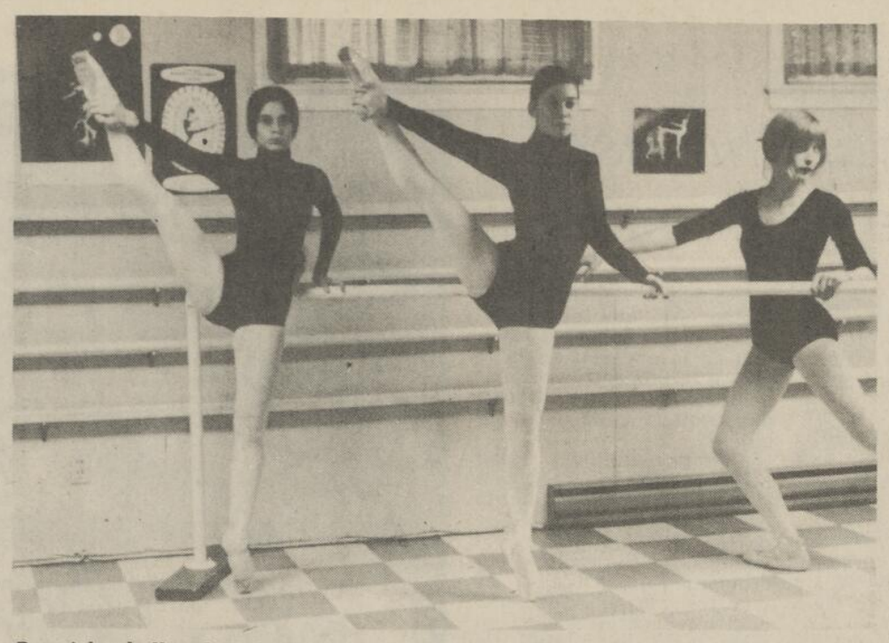
Parmi les ballets les plus appréciés, il y eut un ballet classique et moderne intitulé: "Etudes et Formes". "La petite musique de nuit" de Mozart servait de fonds musical et un ballet Rock qui avait pour thème un extrait du célèbre ballet "Tommy" fut également très bien accueilli du public. La chorégraphie était de Mme Michèle Denault.

Les parents ont pu voir ensuite une pantomime exécutée par les petites du pré-ballet intitulée: "Le chat ne mange pas toujours les souris". Trois ballets classiques ont été présenté et la chorégraphie était de Mlle Suzanne Gregory du Royal Academy of dancing.

Les danses à travers les temps étaient composées d'un ballet chinois, un ballet jazz, une danse grecque, un pas de deux et enfin un grand ballet classique intitulé: "L'oiseau Fantastique" sur une musique de Bach et Mozart.

M. Jean-Charles Martel s'occupait de l'éclairage et il avait aussi fabriqué tous les décors.

Durant la période estivale, quelques élèves de l'Académie suivront des stages de perfectionnement.



Parmi les ballets les plus appréciés, il y eut un ballet classique et moderne intitulé: "Etudes et formes". Nous voyons ici Mlles Sylvie Racine, France Bédard et Andrea Browver.

(Photo C-Line Jobin)

Salade de fruits de mer en gelée

1 paquet (3 oz) de mélange de gélatine pour salades, d'aspic de tomates

1 tasse d'eau bouillante
3/4 tasse d'eau froide
1 1/2 tasse de chair de crevettes ou de crabe, cuite

Faire fondre le mélange de gélatine dans l'eau bouillante. Ajouter l'eau froide et laisser refroidir jusqu'à léger épaississement. Incorporer les crevettes ou le crabe. Verser le mélange dans un moule de 1 pinte ou dans des petits moules individuels en couronne et faire rafraîchir jusqu'à ce que la gelée soit ferme. Démouler sur des feuilles de salade verte. Garnir avec du persil. Donne 6 portions.

Culture organique

CHICAGO (PC) — Un expert américain en nutrition déclare que rien ne prouve que les aliments cultivés organiquement soient supérieurs, du point de vue nutritif, que ceux qui sont cultivés d'après les méthodes agricoles modernes.

De plus, déclare Hilda White, professeur de nutrition à l'université Northwestern, les aliments cultivés organiquement "ont plus de chance d'être contaminés par la salmonelle, un organisme qui cause un type commun d'empoisonnement alimentaire".

Un article par Mlle White dans la revue Today's Health, la revue d'intérêt général de l'Association médicale américaine souligne le fait que la plante en croissance ne connaît pas la différence entre un molécule de potasse dérivé d'un fertilisant chimique et un autre dérivé du fumier.

Une autre plainte couramment exprimée par les adeptes de la nutrition organique c'est que presque tout le sol disponible a maintenant été appauvri, enlevant aux plantes les minéraux dont elles ont grandement besoin, et qui sont nécessaires à la santé des êtres humains.

Cela n'est pas exact, disent les experts en agriculture. Les aliments produits par des sols soi-disant "appauvris" ne sont pas dépourvus de vitamines ou de minéraux. Les plantes croissent et produisent des vitamines, non pas pour être utiles aux humains, mais dans leus intérêt personnel.

Bonne fête

MONTREAL (PC) — Les trois survivantes des quintuplées Dionne ont célébré, dimanche, leur 38e anniversaire de naissance en famille.

Les quintuplés sont nées à Callander, en Ontario, près de North Bay le 28 mai 1934 et les survivantes sont Annette, Cécile et Yvonne.

Annette est mariée, a trois enfants et vit à Saint-Bruno, près de Montréal; Cécile est séparée, a quatre enfants et habite également Saint-Bruno; Yvonne est toujours célibataire et habite Beloeil.

Les deux autres soeurs Dionne, Emilie et Marie, sont décédées la première en 1954 et la seconde l'année dernière.

Comment acheter le poisson frais

Mai et juin sont, par excellence, les mois du poisson frais. Certaines espèces qu'on ne trouve pas en hiver font maintenant leur apparition dans les poissonneries et celles qu'on peut se procurer l'année durant sont plus abondantes et leur prix moins élevé qu'aux autres époques.

Lorsque vous désirez faire l'achat de poisson frais, vous recherchez naturellement ce qu'il y a de meilleur à prix raisonnable. Voici quelques conseils pour atteindre cet objectif.

Si vous êtes à la recherche d'un produit de qualité, il faut bien comprendre que moins le poisson frais met de temps pour passer de l'eau à votre table, meilleure est sa saveur. L'air frais n'est pas la seule explication à la délicieuse saveur du poisson cuit sur la grève, et qu'on mange peu après l'avoir pêché.

Demandez à votre poissonnier quels jours il reçoit son stock de poisson frais et organisez vos emplettes en conséquence. Le prix du poisson frais varie selon les saisons, l'offre et la demande. Il est donc avantageux d'acheter les variétés de saison les plus abondantes dans votre région.

Avant chaque achat, faites la vérification suivante, recommandée par le Service des pêches du Canada:

1. Si l'on n'a pas enlevé la tête du poisson, examinez-lui les yeux. L'oeil doit être clair, brillant et rond. A mesure que le poisson vieillit, ses yeux se ternissent et, souvent, rosissent.

2. Ensuite, observez les branchies. Elles doivent être rouges et sans humeur visqueuse. Avec le temps, la couleur passe au rose pâle, puis au gris et enfin au brun ou au vert foncé.

3. Examinez la peau; les écailles doivent être brillantes et bien serrées.

A leur sortie de l'eau, la plupart des poissons ont un aspect irisé. Chaque espèce a ses marques et ses couleurs caractéristiques qui s'atténuent à mesure que le poisson perd de sa fraîcheur.

4. Sous la peau, la chair doit être ferme et bien attachée aux arêtes. Pressez-la du doigt: l'empreinte doit disparaître aussitôt. Les filets et les darnes doivent sembler fraîchement coupés et ne porter aucune trace de brunissement ou de sécheresse sur les bords.

5. Voilà pour l'apparence. A présent, penchez-vous et humez-le bien. S'il y a quelque odeur, celle-ci devra être fraîche et douce. Quand on les pêche, les poissons sont presque inodores; ce n'est qu'à la longue qu'ils commencent à sentir "le poisson".

L'épreuve est maintenant terminée. Pour le morceau qui l'aura subie avec succès il vaudra la peine de consacrer, à sa préparation, du temps, du talent et des ingrédients.

Apportez le poisson choisi à la maison le plus rapidement possible et mettez-le au réfrigérateur. Il pourrait perdre de sa saveur s'il devait passer une heure dans un endroit non réfrigéré. Le froid aide à conserver la qualité du poisson frais, mais si vous le voulez le plus savoureux possible, faites cuire et servez le jour même de l'achat.

Un peu moins d'intérêt

SASKATOON (PC) — Dans les milieux de l'information, on semble moins s'intéresser au Festival Theâtre Canada, depuis que la formule compétitive a été abandonnée il y a deux ans.

C'est ce que déclarait M. Yvon Dufour de Montréal, coordonnateur des critiques du festival, lors de la soirée de clôture à Saskatoon.

Cette précédente formule de cet événement théâtral annuel, connu auparavant sous l'appellation Festival d'art dramatique du Canada, a fait place au procédé selon lequel les critiques animent des discussions avec les spectateurs et les interprètes après la présentation de chaque pièce.

M. Dufour a souligné que l'actuel festival n'est pas inférieur aux précédents, mais qu'on changerait à l'avenir la méthode relative au choix des oeuvres.

Cette année, les organisateurs régionaux avaient proposé des pièces théâtrales lesquelles cependant n'avaient pas été revisées par le comité de sélection du festival avant leur présentation sur scène.

Helen Smith de Victoria qui a des activités dans le milieu du théâtre à titre de comédienne et metteur en scène a été réélue présidente de Théâtre Canada au terme du festival.

flash FEMININ

ROUGEMONT — Le club de l'Age d'Or de Rougemont organise une soirée récréative, samedi le 10 juin, à 8 h. 30, à l'école St-Michel. Il y aura danse et orchestre réputé. Des rafraîchissements seront servis ainsi qu'un goûter à la fin de la soirée. Jeunes et moins jeunes sont donc invités et le club espère sur la présence de tous.

GRANBY — Les jeunes danseurs de Granby qui suivaient des cours données par Réal et Estelle offriront prochainement aux parents et amis l'occasion de voir ce qu'ils ont appris dans une série de 15 cours. Il y aura aussi des exécutions par couples, les plus avancés. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église Ste-Famille, samedi le 3 juin à 8 h. 30 p.m.

ST-JEAN — La garderie "Chez Fanfan" qui était située sur la rue St-Jacques à St-Jean dans le cadre des initiatives locales, est maintenant située à la maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain. Les responsables de cette garderie d'enfants continueront à recevoir les enfants tous les jours de la semaine entre 7 heures du matin et 6 heures du soir.

STE-BRIGIDE — Mariage: Yvon Lussier, fils de M. Jean Lussier et de Solange Lussier de St-Damase et Céline Boulais, fille de Léonard Boulais et de Yvette Desnoyers de Ste-Brigide. Baptême: Joseph, Martin Steve, fils de Raymond Carrier et de Angèle Côté. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Emile Barsalou.

FRELIGHSBURG — L'exposition artisanale des Fermières de Frelighsburg aura lieu du 15 au 18 juin. Les 15 et 16, les heures d'ouverture seront de 7 à 10 heures p.m. et les 17 et 18, de 2 heures a.m. à 10 heures p.m. L'exposition sera fermé de 6 à 7 heures. Il y aura aussi exposition de céramique de Denise Deslauriers de Cowansville et une exposition du professeur J.M. Provost de Cowansville également.

ST-JEAN — Le chapitre King George I.O.D.E. depuis quelques années présente une bourse de $100.00 à un élève méritant du High School de St-Jean. Le gagnant de cette année est Kim Watson, un finissant de 11ème année. La bourse accompagnée d'un certificat lui fut présentée par Mme J.C. Root, secrétaire de l'éducation pour I.O.D.E. à la soirée de graduation du High School qui eut lieu le 19 mai.

Chrysanthèmes de jardin pour floraison au début de l'automne

La beauté des jardins de septembre et d'octobre dépend beaucoup des plantes que vous choisissez maintenant; votre choix sera très incomplet s'il ne comprend pas de chrysanthèmes de jardin. Ces plantes flamboyantes semi-vivaces vous donneront des fleurs blanches, or et roses en plus des coloris rouges, bronze et jaunes les plus éclatants, qui se mélangent parfaitement aux teintes automnales.

Pendant longtemps, les améliorateurs de chrysanthèmes modernes ont cherché surtout à produire des fleurs de jardin pour embellir le paysage. On peut maintenant trouver des plantes de très belle forme qui, sans être ni hautes ni minces, fournissent un bel ensemble décoratif avec des fleurs parfaitement découpées et des tiges assez courtes formant une butte. Il faut évidemment les aider à atteindre cette taille en suivant les directives culturales ci-dessous.

Les chrysanthèmes de jardin poussent mieux dans un jardin bien asséché que l'on approvisionne en matières organiques telles que tourbe horticole, feuilles décomposées, fumier pourri ou compost. Les plantes se développent bien en plein soleil mais peuvent pousser dans des endroits à demi ombragés où elles reçoivent la pleine lumière du soleil au moins 6 heures par jour.

Les plantes achetées dans les pépinières arrivent généralement vers la mi-mai ou le début juin. Ce sont des boutures enracinées, soit des boutures qui ont poussé en pots depuis un certain temps. Il faut les planter dans le jardin aussitôt que possible avec espacements de 18 pouces. On les dispose ainsi en groupes de trois plantes ou plus dans la plate-bande. Si on doit les planter séparément dans une plate-bande, il faut les placer à 18 pouces de distance dans chaque rangée, et les rangées, à deux pieds les unes des autres. C'est une bonne méthode à suivre pour qui veut mettre des jardinières remplies de chrysanthèmes sur le rebord de ses fenêtres ou dans son patio à l'automne, car on peut les transplanter facilement lorsqu'ils sont en pleine floraison.

Si vous désirez conserver les plants de chrysanthèmes de votre jardin, ne les laissez pas pousser tels qu'ils sont, car ils produiront sans nul doute beaucoup de tiges et très peu de fleurs bien formées. Il faut plutôt arracher ces plantes lorsqu'elles atteignent deux ou trois pouces de haut et replanter individuellement chaque pousse à une distance de dix-huit à vingt-quatre pouces selon la taille finale du cultivar.

Incorporez quatre livres de 6-9-6 ou d'un engrais semblable par 100 pieds carrés, au moment de la préparation des plates-bandes, et répandez encore deux livres de cet engrais sur la même superficie, mais de chaque côté des rangs, à l'apparition des premiers boutons de fleurs en août.

Durant l'été, une bonne épaisseur de tourbe horticole, de sol de sous-bois, d'écales de sarrasin ou d'enveloppes de fèves de cacao aideront à garder le sol humide et frais en plus d'éliminer l'arrosage, sauf en cas de sécheresse inhabituelle.

Dans la culture des chrysanthèmes, la plus importante opération consiste à pincer le bout des pousses quand la plante atteint cinq ou six pouces de haut, ce qui favorise la sortie de pousses latérales. Il faut également pincer le sommet de ces pousses latérales quand elles parviennent à une hauteur de cinq ou six pouces. Le pincement effectué de cette façon permet à la plante de s'étaler, de devenir touffue et de fleurir abondamment. Il n'est pas nécessaire ni recommandé de pincer les pousses après le 15 juillet. Un seul pincement suffit pour les chrysanthèmes destinés à produire des fleurs à couper, mais il faut laisser pousser seulement trois ou quatre tiges principales en pinçant toutes les pousses latérales.















Mlle Télé-7

Le jury a élu sa nouvelle Mlle Télé-7 '72, Mlle Christiane Suzor remet sa couronne à Mlle Lise Lambert de Victoriaville. Les minutes sont opressantes pour la nouvelle élue!... Mlle Danyelle Desbiens s'est classée parmi les cinq finalistes. Mle Desbiens représentait la municipalité de Cowansville. Longue année à l'heureuse élue!

La Commission de police a reçu 138 demandes d'enquêtes

QUEBEC (PC) — La Commission de police du Québec a reçu, au cours de l'année 1971, 138 demandes pour effectuer des enquêtes soit sur des corps de police soit sur la conduite de policiers.

C'est ce que révèle le rapport 1971 de la Commission de police du Québec déposé à l'Assemblée nationale par le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette.

Il s'agit d'une augmentation de 79 pour cent par rapport au nombre de demandes formulées l'année précédente.

Selon le rapport, la Commission a reçu cette année deux fois plus de demandes d'enquête de sources autres que le procureur général ou les conseils municipaux relatives à la gestion et au personnel des corps de police.

De ces demandes d'enquête, 26 pour cent portaient sur la conduite de policiers; 36 pour cent concernaient l'administration des corps de police. Dans 23 pour cent des cas, les demandes portaient à la fois sur la conduite de policiers et sur l'administration des corps de police. Sept pour cent des demandes concernaient de prétendues ingérences des conseils municipaux dans l'administration des services de police et 8 pour cent des cas visaient des griefs divers.

La Commission de police estime que les rapports d'enquêtes, soumis, ont eu pour effet: d'identifier, grâce aux constatations faites, les véritables problèmes et d'en mesurer l'ampleur; d'apporter les correctifs appropriés, en regard aux lacunes et aux malaises constatés; d'enrayer certaines anomalies dans l'administration, la gestion ou l'opération; de favoriser l'implantation de méthodes plus appropriées aux services que doivent rendre les corps de police aux citoyens; de favoriser une amélioration du personnel; et enfin, de prévenir l'ingérence dans l'action policière et de formuler des politiques à l'égard des relations qui doivent exister en vue d'atteindre une plus grande efficacité.

Le rapport souligne aussi que la Commission a reçu, au cours de 1971, 95 demandes de conseils de corps de police ou de municipalités sur des questions de personnel, de gestion ou d'opération.



Départ d'une employée

Un goûter d'adieu a marqué le départ d'une infirmière de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, qui était à l'emploi de cet établissement depuis 15 ans, au département du nursing. Mme Paré a reçu le témoignage d'amitié de ses compagnes de travail. Dans l'ordre habituel, au premier rang: Mlle Bourbonnière, directrice générale par intérim, et Mme Paré, qui s'est vu remettre un magnifique fauteuil de la part de ses collègues de travail. Au deuxième rang: Mlle Wlodarska, Mme Ritcher, Mme St-Amour, Mme Clark, Mlle Draper, Mlle Faith.
(Photo JdB)

2,000 sites pouvant loger 50,000 personnes par jour

La Société VACANCES-FAMILLES Inc. vient de terminer son inventaire des ressources disponibles en vue de constituer des dossiers qui serviront à établir un réseau d'hébergement à prix modiques pour les familles en vacances.

Lors d'un premier travail, 250 recenseurs répartis à travers le Québec avaient recueilli 4,000 possibilités d'hébergement pour les familles. Une sélection attentive a réduit ce nombre à 2,000 sites pouvant loger 50,000 personnes par jour.

Les dossiers constituent une banque d'information très importante pour l'instauration d'un réseau d'hébergement à prix abordables pour la famille moyenne et celle de petits salariés. Quelque douze types d'hébergement (fermes, pensions, chalets, gîtes, auberges, hôtels-motels, institutions, camping sauvage) se trouvent en nombre varié à l'intérieur de ces dossiers. 60% de cet hébergement est à caractère privé alors que 40% est à caractère public. Ce travail gigantesque a été rendu possible grâce au "projet d'initiatives locales" qui a subventionné cette cueillette de données. Il est intéressant de constater que c'est la première fois que des données aussi complètes sont recueillies pour permettre une réelle accessibilité aux vacances prises avec tous les membres de la famille et cela, à prix modiques.

Dans ces dossiers, on trouve aussi, outre le gîte et le couvert, une foule de renseignements d'ordre culturel.

Un premier centre de services spécialement conçu pour les aveugles

Pour la première fois de son histoire, le Québec possède aujourd'hui un centre de résidence et de services destiné aux aveugles, soit le Centre Louis-Hébert à Québec.

Ce centre, construit par l'Institut national canadien pour les aveugles, a été entièrement conçu en fonction des besoins spécifiques des aveugles. Par exemple, il possède un système d'avertisseur sonore aux intersections des corridors. Dans les ascenseurs, les étages sont indiqués en braille et l'étage est signalé par un nombre correspondant de sons de cloche. En plus d'accueillir en permanence une cinquantaine de pensionnaires aveugles, le Centre Louis-Hébert offre ses services à tous les aveugles de la région de Québec et de la Rive-Sud: service social, réadaptation, orientation et formation, emplois, prévention de la cécité, service ophtalmologique, bibliothèque, enfance et jeunesse ainsi que récréation.

Au cours des prochaines années, l'Institut national canadien pour les aveugles compte construire cinq centres similaires dans les principales villes du Québec. La naissance du Centre Louis-Hébert de Québec est en bonne partie due au travail acharné de M. Lloyd A. McClintock, le directeur régional du Québec pour l'Institut, qui en a élaboré les plans il y a maintenant cinq ans. Un comité fut alors formé, sous la présidence de M. Aimé Déry, président et gérant général de la compagnie St-Lawrence Paper Bag et des Emballages St-Laurent, dans le but de recueillir les fonds nécessaires à sa construction. On doit aussi mentionner le travail merveilleux des Clubs Lions de Québec et de Lévis qui ont, pour leur part, tenu des encans pendant plusieurs années pour grossir les recettes. Le Centre Louis-Hébert ne serait pas une réalité sans l'étroite collaboration et le dévouement de toutes ces personnes.

Non seulement s'est-on efforcé de construire un édifice qui réponde le plus possible aux besoins des aveugles, mais on s'est aussi efforcé d'utiliser des matériaux canadiens. Tous les meubles, par exemple, ont été fabriqués au Canada et en fait, en grande partie au Québec. Le Centre Louis-Hébert met plusieurs salles à la disposition des aveugles. Mentionnons, à titre d'exemple, un auditorium pouvant contenir 250 personnes et servant à l'occasion de chapelle, une salle de musique équipée de fauteuils et de contrôle individuels. Il s'agit des fameux fauteuils utilisés lors de l'Expo '67 au Pavillon d'Australie.

Ces fauteuils, dons du Haut-Commissariat d'Australie, ont été adaptés pour les besoins et transformés pour l'utilisation des "livres sonores" dont se servent les aveugles. En plus de ces deux salles, le Centre Louis-Hébert comprend une salle à manger pouvant accueillir 42 personnes à la fois, trois salles de repos, une salle de jeu, des ateliers de travail et une salle de bricolage et d'artisanat.

M. Claude Maurice, administrateur régional de l'I.N.C.A., nous a déclaré qu'il espérait y installer bientôt une bibliothèque ainsi qu'une salle de couture dès que les fonds seront disponibles. La Société d'habitation du Québec et la Société centrale d'hypothèques et de logements ont consenti les prêts hypothécaires couvrant une partie des coûts de construction de la section résidentielle du Centre Louis-Hébert. La partie "administration et services" a été érigée aux frais de l'Institut national canadien pour les aveugles. La campagne lancée dans le but de ramasser les fonds se poursuit d'ailleurs toujours présentement, n'ayant pas rencontré tout le succès escompté. L'ensemble du projet, y compris le terrain, l'édifice et l'équipement, s'élève à près de $1,000,000.

Lors de l'inauguration officielle, le ministre des Finances du Québec, l'hon. Raymond Garneau a déclaré: "Je suis heureux de voir que l'Institut national canadien pour les aveugles ait choisi la ville de Québec pour ériger son premier centre de services et de résidence pour les aveugles. Je suis d'autant plus fier que le Centre Louis-Hébert a été construit en incorporant les caractéristiques les plus modernes d'autres centres similaires construits par l'I.N.C.A. à travers le Canada". L'Institut national canadien pour les aveugles compte plus de 7,000 cas de cécité à ses registres pour la province de Québec. Dans la région de la ville de Québec, on compte au-delà de 600 aveugles, soit 1.5 cas par 1,000 citoyens. L'I.N.C.A. a été fondé en 1918 et la division du Québec de cet organisme a été mise sur pied en 1931.

Au Centre Louis-Hébert, l'accent est mis sur la couleur. Pourquoi la couleur dans un centre résidentiel destiné à des aveugles? "Certains résidents, de dire Norman Owers, décorateur chez Preston Company, ne sont pas complètement aveugles et apprécient un monde entouré de couleurs. Par ailleurs, ceux qui sont totalement aveugles ne sont pas sans éprouver un immense plaisir à vivre dans un bel entourage, et les commentaires élogieux de leurs visiteurs ne passent pas inaperçus." Dans le hall d'entrée, il règne une atmosphère de calme et de dignité. Un graphisme énorme orne le mur et éclaire de tous ses feux orange brûlé. Les bronze vert et les or moutarde contrebalancent les roses intenses et les jaunes brillants utilisés ça et là dans les salles de repos et les chambres. La plupart des meubles de l'édifice ont été fabriqués au Québec. Leur simplicité est de toute beauté. L'architecture même de l'édifice et les moindres détails ont été pensés en fonction des aveugles. Par exemple. Les salières et poivrières sont de tailles différentes pour faciliter leur identification. Les verres de la salle à manger sont incassables. Les commodes de chambre à coucher ne possèdent pas de poignée et les tiroirs s'ouvrent par simple pression. On a évité l'utilisation du métal dans la fabrication des tables et des chaises. On a spécialement choisi par ailleurs des vinyles doux et des tissus à l'épreuve du feu.

L'été prochain, on plantera des fleurs tout autour de l'édifice.



EN ÉTÉ CHEZ *Woolco* LA MODE RESPLENDIT

1 au 3 JUIN



PETIT CORSAGE ET SHORT EN TISSU ÉPONGE FINI DENIM POUR JUNIOR. Corsage coupé en "V" et boutonné devant. Marine. Tailles 8 à 16.

CORSAGE 3.95
SHORT 2.95

CORSAGE D'ÉTÉ ET SHORT EN TISSU ÉPONGE POUR JUNIOR. Corsage côtelé disponible en 2 couleurs. Short offert en 5 couleurs. Tailles P.M.G.

CORSAGE 2.63
SHORT 2.63

CORSAGE A LISÉRÉ NAUTIQUE ET SHORT UNI EN TISSU ÉPONGE POUR JUNIOR. Corsage en "V" devant et fermant au dos. Blanc. Tailles 8 à 16.

CORSAGE 4.95
SHORT 2.95

CORSAGE ET SHORT EN TISSU ÉPONGE CÔTELÉ POUR DAME. Corsage sans manche et lacé devant. Choix de 5 teintes, tailles P.M.G.

CORSAGE 2.83
SHORT 3.83



T-SHIRT EN MÉLANGE DE RAYONNE ET D'ACRYLIQUE. Modèle sans manche et boutonné aux épaules. Disponible en 2 couleurs, tailles P.M.G.

2 POUR $5 — 2.64 CHACUN

CASAQUE EN MÉLANGE DE RAYONNE ET D'ACRYLIQUE pour les jours chauds. Encolure en "V". Sans manche. Choix de 5 couleurs. Tailles P.M.G.

2 POUR $5 — 2.64 CHACUNE

T-SHIRT À COL SIMILI ROULÉ EN TISSU ACRYLIQUE/RAYONNE. Modèle sans manche. 4 combinaisons de 2 couleurs. Tailles P.M.G.

2 POUR $5 — 2.64 CHACUN

CHANDAIL EN TISSU ACRILIQUE/RAYONNE CÔTELÉ. Modèle sans manche offert en 5 teintes estivales. Tailles P.M.G.

2 POUR $5 — 2.64 CHACUN



A(QUOI DE PLUS CHARMANT QUE CETTE JOLIE ROBE D'HÔTESSE EN JERSEY D'ARNEL IMPRIMÉ! Taille haute, encolure en "V", nouvelles manches évasées et volant au bas. Imprimés marines, pourpres ou bruns. Tailles 9 à 15.

12.83 CHACUNE

B(CETTE ROBE D'HÔTESSE POUR JEUNE FILLE INCARNE L'ÉLÉGANCE MÊME! Modèle en jersey d'Arnel imprimé, à manches bouffantes et encolure évasée. Imprimés aux couleurs vives dans les tailles 8 à 14.

4.76 CHACUNE



ROBE SANS MANCHE, EN COTON IMPRIMÉ POUR JUNIOR. Décolleté profond et jupe plissée. Bleu, rose et jaune. Tailles 9, 11 et 13.

4.83 CHACUNE

ROBE SIZZLER EN JERSEY D'ARNEL POUR JUNIOR. Culotte bikini mariée. Imprimés et couleurs variés dans les tailles P.M.G.

5.83 L'ENSEMBLE

ROBE-CULOTTE ET CHAPEAU MARIÉ EN COTON IMPRIMÉ. Choix d'imprimés lilas, verts ou tan. Tailles P.M.G.

5.83 L'ENSEMBLE

JOUEZ AU TENNIS EN ROBE SIZZLE

C) LA MODE DES VÊTEMENTS DE TENNIS POUR DAME CONNAIT UN RENOUVEAU AVEC LES ROBES SIZZLE! Celle-ci, en fortrel tissé au point Lacoste est ornée de liséré bleu / blanc / rouge à l'encolure en "V" et à la taille. Culotte unie. Blanc, tailles 7 à 15.

D) VOICI UN MODÈLE À COL CHEMISIER, AUSSI CONFECTIONNÉ EN FORTREL TISSÉ AU POINT LACOSTE Rehaussé par une glissière et une simili ceinture contrastantes. L'ensemble est complet avec la culotte mariée. Blanc, tailles 7 à 15.

E) ROBE SIZZLE EN FORTREL FACILE D'ENTRETIEN POUR LE TENNIS. Tissé au point Lacoste. Joli galon brodé ornant le devant et ceinturant la taille. Glissière au dos. Culotte unie. Ensemble disponible en blanc, tailles 7 à 15.

16.95 L'ENSEMBLE

F) CETTE CAPTIVANTE CRÉATION EN POLYESTER FERA SÛREMENT L'ENVIE DE VOS COMPÉTITRICES AU TENNIS! Jolie robe à jupe taillée en panneaux et ornée des 4 atouts du jeu de cartes. Col montant, large ceinture fermée par un gros anneau rouge à l'avant. Short uni qu'on enfile. Blanc seulement, tailles 8 à 16.

25.95 L'ENSEMBLE



G(RAVISSANTE ÉCHARPE EN TRICOT 100% ACRYLIQUE POUR DAME. Complément idéal de vos toilettes estivales. Longues franges décoratives à chaque extrémité. Blanc ou noir.

1.84 CHACUNE

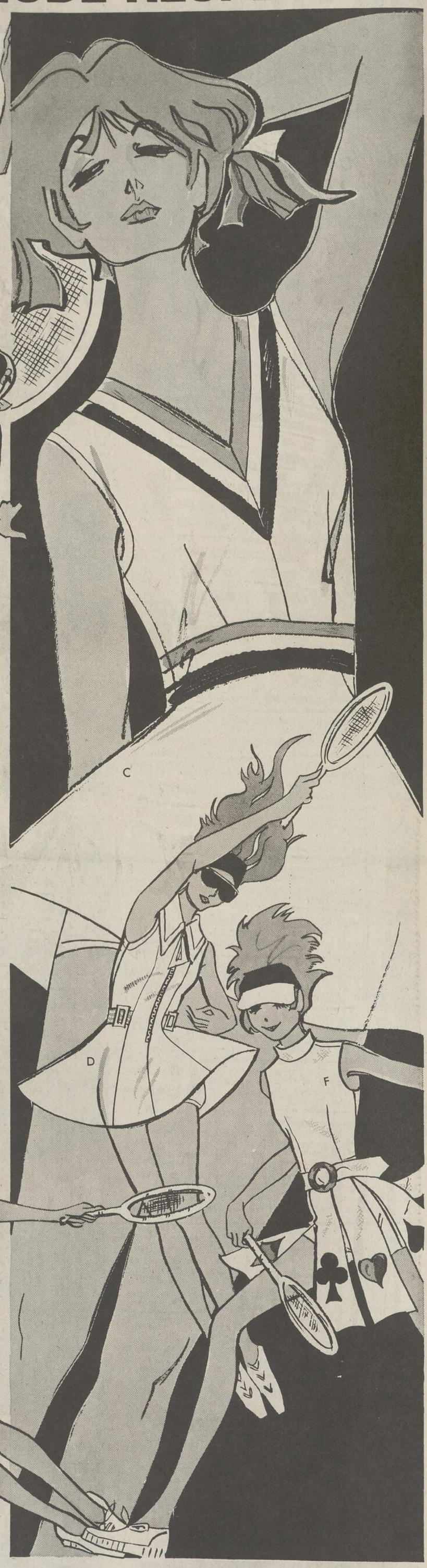
H) RIEN DE MIEUX QU'UNE CRAVATE POUR COMPLÉTER UN TAILLEUR OU UN BLOUSON CHEMISIER! Celles que nous vous suggérons sont confectionnées en doublure de polyester imprimée. Choix de 5 agencements.

2.87 CHACUNE

ACHETEZ EN TOUTE AISE
Dites:
'PORTEZ À MON COMPTE'

J) ÉLÉGANT SAC À MAIN EN VINYLE SOUFFLÉ POUR DAME. Poignée double et rabat. Sac offert en blanc seulement.

13.95 CHACUN



Magasins à rayons *Woolco*

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

DE TOUTE SA BEAUTÉ ET SES BAS PRIX!



LES RAYURES HORIZONTALES À LA PAGE!

(A) Délicate comme une brise, cette robe sans manche vous attirera des compliments tout l'été. Robe longue en polyester et coton avec fentes 22" et encolure évasée pour adolescente. Garniture de couleur unie à l'encolure, entrées des manches et côtés. Rayures marine/rouge/blanc dans les tailles 10 - 12 - 14 - 14x.

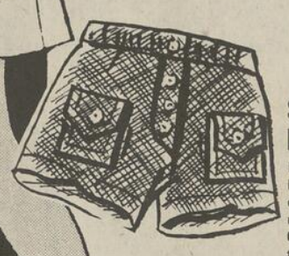
QUE DIRE DES IMPRIMÉS "FUDDLE DUDDLE"!

(B) Soyez fraiche comme une marguerine durant les jours chauds d'été. Cette robe longue pour adolescente est délicieuse, délectable et différente avec ses imprimés "fuddle duddle".Modèle sans manches en polyester et coton avec encolure évasée et fentes latérales 22". Garniture de couleur unie à l'encolure, entrées des manches et côtés. Marine ou pourpre. Tailles 10 - 12 - 14 - 14x.

8.84 chacune

(C) Portez cette robe en fortrel tout l'été; elle est aussi légère qu'une brise! Robe avec parement à 4 boutons, garniture brodée sur le col à pointes et la taille basse. Modèle sans manches avec pli creux devant Blanc seulement. Tailles 10 - 14 - 14x.

9.84 chacune



SHORT DE JEUX

Pour garçonnet et fillette. En 100 nylon extensible. Marine, rouge. Tailles 4, 5, 6, 6X. Non tel qu'illustré

1.57 chacun



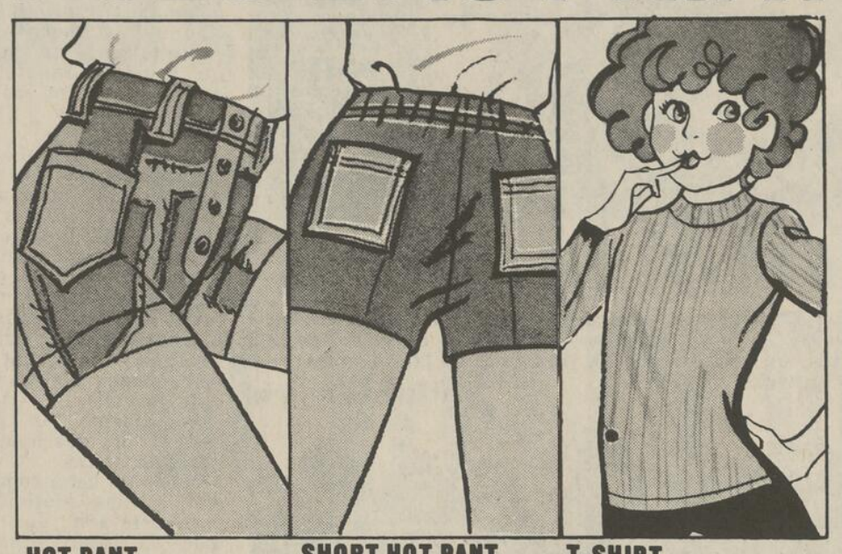
SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

PANTALON en nylon extensible

pour garçon disponibles en plusieurs teintes. Tailles 4, 6, 6x.

Non tel qu'illustré.

1.78 chacun



HOT PANT

100% denim de coton à motifs de courtepointe. Modèle à simili revers en marine seulement. Tailles 12 - 14 - 14x.

6.95 chacun

SHORT HOT PANT

En denim extensible. Modèle qu'on enfile avec 2 poches contrastantes. Mauve seulement. Tailles 10-12-14-14x

3.84 chacun

T-SHIRT

En nylon extensible côtelé pour fillettel Modèle à manches longues en blanc, marine, rouge, violet. Tailles 8 - 14

3.76 chacun



SHORT qu'on enfile

Avec pli piqué. 100% nylon em marine, turquoise, or ou blanc. Tailles 7, 8, 10, 12, 14.

.97 chacun

PANTALON

En nylon et coton pour fillette. Taille et entrées des jambes élastiques. Blanc, aqua, marine, rouge. Tailles 8 à 14.

1.87 chacun

ROBE SANS MANCHES

En voile imprimé. Jupe ligne 'A' et corsage froncé. Bleu blanc, lilas blanc. Tailles 7, 8, 10, 12, 14.

7.87 chacune



SIZZLER

100% coton Américain à imprimés nautiques. Culotte bikini assortie. Rouge/marine/jaune/blanc. Tailles 7, 8, 10, 12.

6.87 l'ensemble

COLLE-AU-CORPS

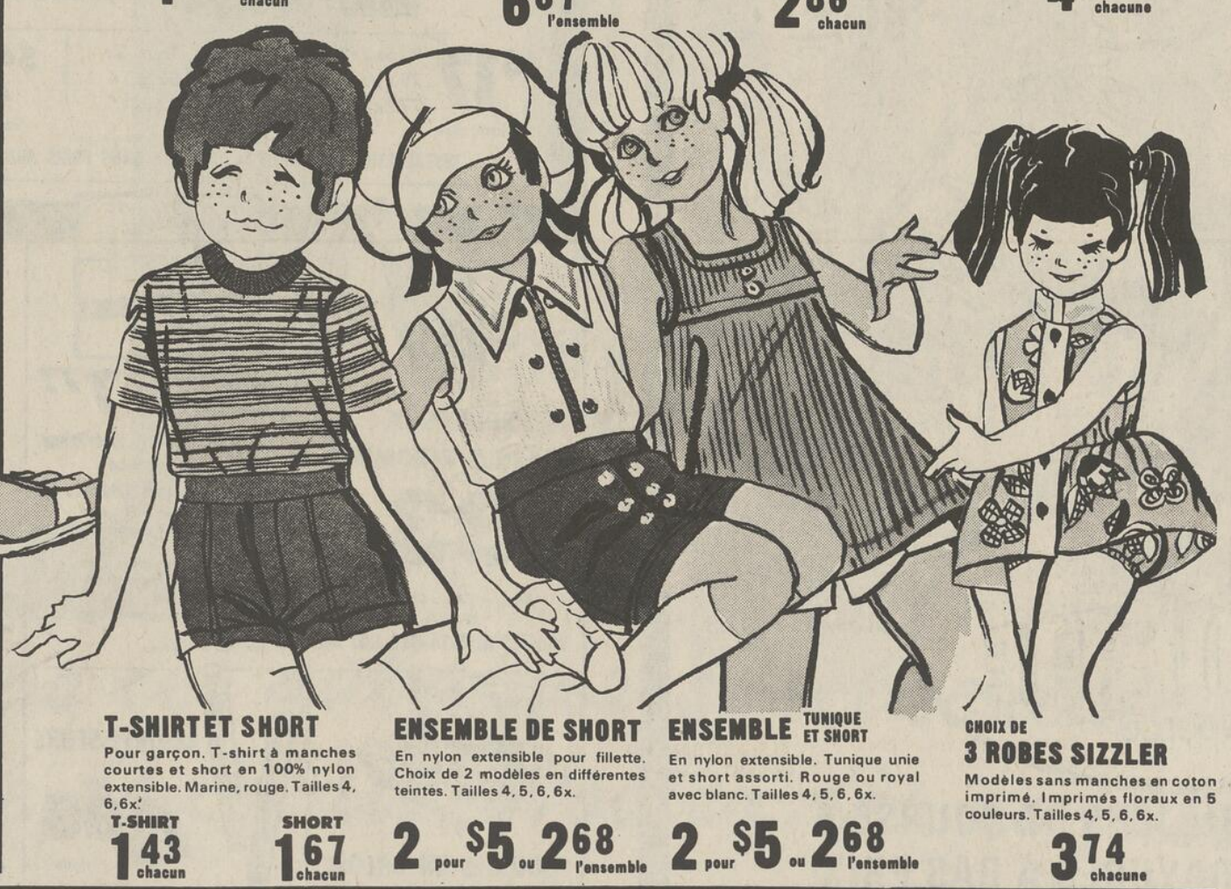
100% polyester pour fillette. Modèle à manches courtes à motifs jacquard de 4 couleurs différentes. Tailles 4 , 5, 6, 6x.

2.86 chacun

ROBE SANS MANCHES

100% polyester. Corsage rayé et jupe unie. Assortiment de teintes. Tailles 4, 5, 6, 6x.

4.43 chacune



T-SHIRT ET SHORT

Pour garçon. T-shirt à manches courtes et short en 100% nylon extensible. Marine, rouge. Tailles 4, 6, 6x.

T-SHIRT **1.43 chacun** SHORT **1.67 chacun**

ENSEMBLE DE SHORT

En nylon extensible pour fillette. Choix de 2 modèles en différentes teintes. Tailles 4, 5, 6, 6x.

2 pour $5 ou 2.68 l'ensemble

ENSEMBLE TUNIQUE ET SHORT

En nylon extensible. Tunique unie et short assorti. Rouge ou royal avec blanc. Tailles 4, 5, 6, 6x.

2 pour $5 ou 2.68 l'ensemble

CHOIX DE **3 ROBES SIZZLER**

Modèles sans manches en coton imprimé. Imprimés floraux en 5 couleurs. Tailles 4, 5, 6, 6x.

3.74 chacune

Magasins a rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

A quoi servent les sciences politiques ?

MONTREAL (PC) — A quoi servent les sciences politiques? Cette question brutale est venue d'un connaisseur, M. Michael Oliver, vice-principal de l'université McGill, au cours d'une allocution prononcée mardi à la Conférence des sociétés savantes.

Cette question illustre bien comment les 6,000 personnes assistant aux rencontres de 44 sociétés pendant une période de deux semaines veulent quitter la froideur académique et s'attaquer aux questions que peuvent poser les profanes.

Parlant devant la Société canadienne des études en éducation supérieure, M. Oliver a répondu à ses propres questions sur l'usage de la science politique et sur ce qu'un département de politicologie pouvait accomplir au sein d'une université canadienne.

"Les sciences politiques devraient pouvoir dire leur mot sur les valeurs et le comportement politiques; sur l'administration des institutions politiques et sur l'évolution politique; sur les affaires régionales; nationales et internationales...

... "La population a certainement le droit de s'attendre qu'au sein d'un département, on puisse trouver des connaissances élémentaires en droit constitutionnel, en procédure parlementaire et en administration des National unies, même si la mode actuelle dans cette discipline préconise l'étude de l'hagiographie marxiste ou des modes comparatifs de socialisation politique.

Politique canadienne

"Maintenant que j'ai abordé le sujet des naives revendications populaires en matière de sciences politiques, je dois m'attaquer à la notion répandue selon laquelle les départements de sciences politiques devraient connaître quelque chose sur le gouvernement et la politique canadienne.

"J'ai plus de sympathie pour ce point de vue quand il est exprimé par des étudiants ou leurs parents, qui sont habituellement responsables de leurs exigences, que quand il provient des nationalistes militants de la profession qui voient le nombre d'Américains qui viendront encombrer le marché canadien des emplois académiques."

M. Oliver a sans doute étoffé son opinion après ses 10 années d'absence du centre de la discipline de sciences politiques. Il a été en effet d'abord directeur de la recherche à la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, puis administrateur de McGill. Bientôt, il assumera ses nouvelles fonctions de président de l'université Carleton à Ottawa.

Les prix du marché

MONTRÉAL (PC) — Cours des denrées. transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants 92 points, 67, 93 points, 68; Commission canadienne des produits laitiers, 68.

Fromage: Blanc, 62.; Jaune 63.3.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sac, 25 1-2 à 27 la livre, procédé par rouleau, No 1 en sacs, pour nourrissage, 25 1-2 à 27.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage, 24 à 25 la livre, poudre de lait, 3 1-2 à 4 1-2.

Prix des oeufs, prix moyen des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine; A-extra gros 34.4; A-gros 32.1; A-moyens 29.1; A-petits 24.6.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de la Fédération des producteurs de Québec: A-extra gros 31; A-gros 29; A-moyens 26; A-petits 22; A-pee-wee 19.

Pommes de terre: prix de gros, $1.90 les 75 lb; $1.15 à $1.20 les 50 lb; .30 à .32 les 10 lb; I.P.E. $2.80 à $3.00 les 75 lb; $1.60 à $1.70 les 50 lb.; .42 à .43 les 10 lb; Nouveau-Brunswick, $1.35 à $1.55 les 50 lb; .34 à .36 les 10 lb.

Mercuriale

Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin.



Voyage à Baldwin Mills

La Troupe Papillon, composée d'enfants handicapés, a effectué une excursion à Baldwin Mills afin de visiter les installations de pisciculture du gouvernement provincial. Avant de partir, les enfants, sous la direction de Jack Fanning, ont accepté de poser pour la "postérité". (Photo C-line Jobin)



Les dépisteurs en action

La Protection civile, section Granby, donne actuellement des cours en dépistage de radiations nucléaires afin de former le personnel requis dans les plans d'urgence municipaux. On voit ici un groupe se familiarisant avec le fonctionnement du radiamètre 100-10. Une véritable source de radioactivités est utilisée pour l'occasion. Le cours comprend 15 périodes de 40 minutes à raison de trois périodes par soirée, deux soirées par semaine. Les intéressés n'ont qu'à s'inscrire auprès du responsable local de la Protection civile. (Photo C-line Jobin)

Recommandant la suspension de l'étude du bill 10

La voix du pauvre s'est fait entendre

QUEBEC (PC) — La voix du pauvre s'est fait entendre, mercredi, pour la première fois depuis l'étude du projet de loi d'aide juridique, en recommandant au ministre Choquette la suspension de cette étude du bill 10, qui soulève l'inquiétude et le doute dans les milieux moins bien pourvus.

Mme Patricia-Louise Métivier, parlant au nom des Associations pour la défense des droits sociaux devant la Commission parlementaire de la justice, a exprimé dans un langage aussi clair que coloré les insatisfactions ressenties par la gent pauvre devant les mécanismes d'aide juridique actuels.

Se disant "un petit zéro à côté des hommes parlementaires chevronnés de cette commission", Mme Métivier a manifesté son "écoeurement" à l'égard des animateurs sociaux qu'elle qualifie d'agitateurs s'inspirant du communisme, du marxisme ou du socialisme le plus bas qui soit.

Heure de la vérité

Le temps de la vérité est venu, dit-elle, Mme Métivier a demandé au gouvernement au nom des quelque 15,000 membres de son association de "trouver des avocats compétents avant d'appliquer le bill 10"

Craintes

S'en prenant notamment à "l'enchevêtrement" dans les services de bien-être social et au coût onéreux de l'aide juridique tel que dispensé à Montréal et Québec, "le porte-parole des pauvres" a invité le ministre Choquette à repenser son projet de loi et à y inclure les critères d'accessibilité à l'assistance judiciaire, qui sera étendue à toute la province, en vertu du bill 10.

En somme les associations pour la défense des droits sociaux estiment que le bill 10 ne contient présentement aucune disposition de nature à confirmer le droit du pauvre à la justice.

M. Choquette, comme d'ailleurs les autres parlementaires, est resté plutôt stupéfait devant le langage direct et parfois satirique que tenait Mme Métivier au sujet de certains avocats dont un député libéral, de qui "le pauvre ne peut rien retirer".

Il s'est passé de tout commentaire sur les positions défendues par Mme Métivier, mais il a semblé intéressé aux quelques suggestions précises qu'elle a formulées pour rendre les services juridiques plus à la portée des moins favorisés.

Judicare

M. Choquette s'est d'ailleurs montré très attentif aux propositions "concrètes" dit-il. du Barreau de Hull représenté à la commission par Me Lamontagne.

Reprenant substantiellement les arguments du Barreau du Québec, il souhaite l'instauration du Québec d'un plan judicare, qui consiste à payer à l'acte les avocats qui plaident la cause des indigents

M. Choquette a toujours écarté cette reoommandation qui lui est faite à chaque séance de la commission parlementaire, mais il a reconnu le bien-fondé des remarques du Barreau de Hull.

Le bill 10 préconise uniquement l'établissement de cliniques légales créées sur le modèle des cliniques de Montréal et de Québec, dans lesquelles travaillent une quarantaine d'avocats qui sont rénumérés à la semaine. Le projet portera à 200 le nombre d'avocats aux services des pauvres, et coûtera quelque $5 millions à la province.

Le barreau de Hull soutient qu'il n'en coûterait pas beaucoup plus cher au Québec d'adopter le plan judicare, malgré les statistiques "trompeuses" de l'Ontario qui débourse à cet effet environ $12 millions par année.

Coût

Le représentant du Barreau de Hull a expliqué aux parlementaires le fonctionnement du système d'aide juridique qu'il dispense dans les districts de Hull, Pontiac et une partie de Labelle. Ce système dit-il a coûté $36,000. pour une période de six mois.

Dans son mémoire, le Barreau souligne que si le bill 10 était appliqué selon les normes qu'il contient, "il n'y a aucun doute que les frais d'opération pour dispenser l'assistance juridique dans ces districts seraient de beaucoup supérieurs".

Assemblée annuelle de la bibliothèque de Sutton

SUTTON — L'assemblée générale annuelle de la bibliothèque Sutton Library aura lieu mardi le 6 juin, à 8 h. 30 p.m., en la grande salle de l'hôtel de ville de Sutton.

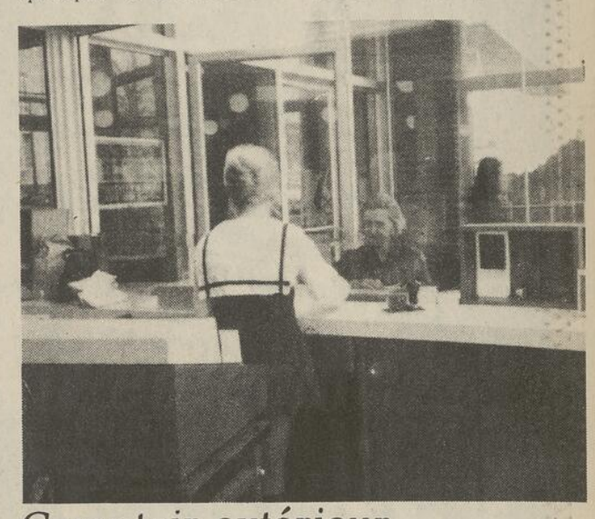
Les rapports concernant le fonctionnement de la bibliothèque pendant l'année sociale qui prend fin le 1er juin seront alors présentés par le président, M. D. Enright; la bibliothécaire, Mme Roland Goyette; le trésorier, M. Rupert Phelps. Les responsables des achats de livres sont: Mme Iris Purcell et Mme Roland Goyette.

Quatre directeurs seront élus pour combler les postes vacants.

Dans la salle voisine, on trouvera une exposition de livres anglais et français. Il y aura également, au même moment, une exposition de bricolage et arts plastiques présentée par les élèves de l'école élémentaire Frère André que dirige Mme Remi Huard, et une exposition de livres français et anglais présentée par les élèves de 4e année de l'école élémentaire anglaise que dirige Mme G. Dyer.

La bibliothèque Sutton Library est un centre dont les services sont offerts gratuitement aux gens du Canton. Les finances sont fournies par le gouvernement provincial, la ville de Sutton, le Canton de Sutton, et le village d'Abercorn. Elle est ouverte au public les mardis et vendredis, de 2 à 4 heures, et les vendredis, de 7 heures à 8 heures et demie. On y trouve 3,000 livres anglais et 2,200 livres français.

Le conseil d'administration est formé des citoyens suivants: président, D'Arcy Enright; vice-présidents, Doug Campbell et Françoise Paquette; trésorier, Rupert Phelps; secrétaires, Josette Boulanger et Geo Cumine: bibliothécaire en chef, Mme R. Goyette; directeurs: Mme W. Westover, Mme A. Tremblay, Mme A. Drouin, Mme I. Purcell, Mme R. Lambert, Mme Felber, M. Cromwell, Mrs. Pergau, M. Claude Gagné; représentants des conseils locaux, M. L. Royea de Sutton; M. J. Chapman, du Canton de Sutton; M. D. Wighton, Abercorn.



Comptoir extérieur

Grâce à son intégration au système électronique, la Caisse populaire de Granby est maintenant en mesure d'offrir à ses membres un comptoir extérieur de trois guichets. Ce comptoir sera ouvert tous les jeudis, de 6 à 8 heures. Sur cette photo, on aperçoit Mme Simone Paré, première des 17,500 membres à utiliser ce nouveau service.

Woolco

souliers de course pour hommes et garçons

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ A MON COMPTE

1 AU 3 JUIN



SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

SOULIERS DE COURSE À 2 RAYURES À BAS PRIX!

Chaussures en cuir durable idéales en tout temps! Bout renforcé et doublure coussinée. Blanc/marine seulement.

POINTURES POUR GARÇONS 1 À 3. POINTURES POUR HOMMES 6 À 10.

LA PAIRE $6

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI MARDI MERCREDI 9 h A.M. à 6 h P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h A.M. à 9 h P.M. SAMEDI 9 h A.M. à 5 h P.M.

Woolco

1 au 3 juin

SUPER ACHAT DE PNEUS!

CETTE SEMAINE SEULEMENT!

NOTRE MEILLEUR PNEU À CÂBLES 4 PLIS NYLON!

$16 Hallmark CUSTOM

flanc noir 700 x 13

FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

$17 735x14 775x14 775x15 flanc noir

$19 flanc noir 825x14 825x15

$21 855x14 855x15 885x15 flanc noir

Flanc blanc seulement 1.44 de plus

INSTALLATION DE PNEUS — ROTATION SANS FRAIS ADDITIONNELS.

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ A MON COMPTE

MILLAGE GARANTI 24 MOIS ou 24,000 MILLES



BOUGIES DE MARQUE RENOMMÉE

.83 chacune

Bougies CA ou Champion
Limite de 8
BOUGIES RÉSISTANTES 1.03 ch.

ALIGNEMENT SPÉCIAL 7.77

Pour toute voiture américaine ou canadienne

Voici ce que nous faisons:
- Alignement des roues avant. Nous ajustons la cambrure et le pincement.
- Balancement des roues avant pour une plus longue durée des pneus
- Regarnissage des paliers des roues avant
- Rotation des pneus

TRAITEMENT D'ESSENCE 'STP'

.47 chacune

'Nouveau traitement à double puissance' pour les conduits d'essence. Améliore la performance du moteur et accroît le millage au gallon. Canette de 8 onces.

TOUS LES FORMATS AU MÊME BAS PRIX!

19.50 avec échange

Batterie à 12 volts. Puissance de démarrage garantie pour 3 ans. Prix indemnité fixé, si nécessaire, selon les mois d'usure et les prix de vente courants.

ROUES ARRIÈRE CHROMÉES

18.88 aucun échange requis

Roues arrière désaxées profondes avec fini nickel chromé. Pour autos 14" et 15" de fabrication Ford, Chevy et Plymouth.

ÉCROUS À COLLETS CHROMÉS 1.97 Jeu de 5

HOUSSES EN ORLON POUR SIÈGES D'AUTO

6.88 couleurs unies

Disponibles pour sièges arrière, avant et pour siège-baquet. Choix de 5 couleurs unies.

AMORTISSEURS

4.88 chacun

Pour la plupart des autos canadiennes et américaines

Qualité de l'équipement d'origine. De bons amortisseurs sont indispensables au bon contrôle d'une voiture.

GARANTI POUR 20,000 MILLES
Installation seulement 1.50 ch.

REPRODUCTEUR STÉRÉO À RUBAN 8 PISTES

$42 Modèle RR-47

Le 'Ranger' est compact et s'insère facilement presque partout dans l'auto, le bateau ou le camion. Contrôle double assurant une excellente reproduction des sons. Installation par des experts, aussi disponible.

HAUT-PARLEURS STÉRÉO Modèle BS-52P 5.88 la paire

RADIO FM 'MINI-STÉRÉO'

69.50 Modèle RR-203 MPX

Mini radio FM stéréo de haute fidélité. Modèle à circuits intégrés pour une performance fiable. Style élégant — Solid State.

CIRE 'MASTER' DE SIMONIZ

1.28

Cire en crème qui nettoie et cire rapidement. Choix de liquide ou en pâte.

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Un spécial vedette Woolco

1 AU 3 JUIN

2.64 la verge

CRIMPKNIT 60"

DES MILLIERS DE VERGES DE TISSUS DE PREMIÈRE QUALITÉ

CRIMPKNIT

DES MILLIERS DE VERGES DE TISSUS DE PREMIÈRE QUALITÉ

Ce tissu vous est offert en 20 couleurs rafraîchissantes. Il est idéal pour robes, ensembles, pantalons, jupes, robes de nuit et vêtements sport. Ce superbe tricot est versatile, lavable à la machine, infroissable et se coud merveilleusement bien!

Ne manquez pas ces aubaines spectaculaires...
Utilisez votre carte de crédit Woolco dès aujourd'hui!

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MARCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Echec au 7e ciel

En Hongrie, dans un petit pays, un couvreur, occupé à réparer un toit, fait céder des chevrons pourris sous son poids, passe par le trou ainsi fait, traverse le plafond et tombe sur le lit d'un couple nouvellement marié et qui se témoignait sa mutuelle tendresse...

Les jeunes époux, affolés, sautent de leur couche et s'enfuient à travers le village en poussant des cris.

Depuis lors, victime d'un choc psychologique, le jeune mari s'est révélé incapable de reprendre la "conversaton" sentimentale si brusquement interrompue...

Chacun son tour

Une jeune femme coud à la machine; son mari vient s'asseoir à côté d'elle et commence:

— Attention! tu vas te piquer!... Ton fil va casser!... Et l'ourlet? Tu couds à côté!... Ralentis un peu!... Tiens ton tissu droit!...

— Oh! assez! s'écrie sa femme. Je connais cette machine et c'est moi qui pique, pas toi!...

— Et c'est moi, fait le mari, qui conduis l'auto! ... Pas toi!...



Veinarde! — *Réjeanne LECLAIR, de Granby, reçoit un chèque de $5,000 des mains de Yvan TETREAULT, résultat d'un (autre) billet chanceux de la LOTO-QUEBEC. Mme Leclair n'a pas dit ce qu'elle fera de son gain, mais chose certaine il ne sera pas dépensé inutilement.*

ET PATATI ET PATATA

"Si l'on trouve à Paris tant d'idiots du village c'est qu'en France, il existe beaucoup moins de village que d'idiots" (MICK MICHEYL).

•

URSULA ANDRESS, quand un de ses chevaliers servants lui demande ce qui lui ferait plaisir pour son anniversaire, répond invariablement:

"Un cadeau, tout simplement. Vous voyez ce que je veux dire... "C" comme "Cadillac", "A" comme "Astrakan", "D" comme "Diamant", "E" comme "Etole de vison", "A" comme "Alfa-Roméo", "U" comme "Utrillo".



MME ROGER SAVARD, 193, rue St-Valier à Granby reçoit les félicitations et le téléviseur couleur, de M. Doris Paquette, représentant de la Boulangerie Racine Ltée. Mme Savard s'est mérité son prix en participant au concours "Jouez G.a.i.L.u.R.o.n" organisé par la Boulangerie Racine Ltée.

Histoires d'amour du monde entier

DANGER

— Alors, questionne une jeune fille, tu travailles toujours dans ta fabrique de matelas?

— Non, répond son amie. J'ai démissionné.

— Eh pourquoi?

— Mon directeur voulait me transférer de la comptabilité au service des essais avant livraison à la clientèle.

PARESSEUX

"Une femme n'est pas forcée de suivre son mari, surtout quand celui-ci demeure constamment au lit, même si c'est là qu'il travaille et gagne sa vie".

C'est ce qu'a déclaré un juge d'Hollysood aux époux Sarah et Leonard Iorwitz, mariés depuis trois mois seulement.

Leonard, financier, gagne par an 500,000 dollars.

— Mais il reste au lit toute la journée, a expliqué sa femme. Il passe son temps à compter son argent, . acheter des actions et à les revendre, sans jamais sortir de la chambre à coucher.

Lassée d'un époux qui ne voulait l'accompagner à aucune soirée, Sarah a demandé le divorce.

— D'accod, a répondu de son lit le paresseux et pingre Leonard. Si tu le peux, obtiens-le avant le 25 décembre. Ainsi, j'économiserai les frais d'un cadeau de Noël.

ECHANGE STANDARD

Un bras en écharpe, un oeil au beurre noir et deux incisives en moins, un homme pénètre dans une librairie et dit à la vendeuse:

— Pour mon anniversaire, ma femme m'a offert ce livre sur "L'art d'être heureux en ménage". Est-ce que je pourrais l'échanger contre un bon manuel de karaté?



— Et un petit traité sur la « vie des bêtes à bon Dieu, ça vous dirait ? »

AMOUR BRULANT

Mme Bulton, une Anglaise, a obtenu le divorce à son profit, après avoir accusé son mari d'entretenir des relations coupables avec sa secrétaire.

— Certes, plaida M. Bulton, ma secrétaire m'a appelé, devant témoins "ma bouillotte humaine" mais cela n'implique nullement qu'il y ait eu, entre nous, des rapports intimes.

Le tribunal n'a pas été de cet avis.



— Vous savez, Docteur... j'ai si peur de ne pas me réveiller !

APHRODISIAQUE

Le café fut, dans les premiers temps de son importation en France, considéré comme un efficace aphrodisiaque.

C'est ainsi qu'en 1666, l'avocat Sublignu décrivait avec lyrisme cette "liqueur arabesque":

Sa vertu n'a point de pareille.

Tout le monde s'en aperçoit.

Et surtout, pour la femme, elle opère à merveille.

Quant c'est son mari qui la boit.

EVOCATEUR

Petite annonce publiée dans un hebdomadaire parisien:

"A vendre: deux lits jumeaux dont un très fatigué, l'autre presque état neuf."

PEKIN

Un spécialiste des études sur la démographie l'a calculé:

"Si tous les Chinois étaient en file indienne et qu'ils marchent, à bonne allure, vers une falaise d'où ils s'écraseraient dans la mer, leur cortège n'aurait jamais de fin car ils feraient des enfants plus vite qu'ils ne périraient."

Une seule précision manque à cette remarquable étude: comment les Chinois s'y prendraient pour procréer en marchant.

INGENUITE

Une vieille fille, voulant se rendre utile, avait confectionné pour l'offrir à la Croix-Rouge, un superbe pyjama.

— Je vous remercie beaucoup, lui dit la responsable de l'organisation charitable, en recevant ce don. Mais, une chose m'intrigue: pourquoi n'avez-vous pas prévu une ouverture, sur le devant?

— Euh... dit la vieille fille, en rougissant jusqu'aux oreilles, j'avoue que je n'y ai pas pensé. Mais, vous n'aurez qu'à le donner à un célibataire.



— Si vous voulez l'essayer, je peux appeler mon mari !

UN MAÎTRE A PENSER

Ce 2 juin, il y eut vingt ans que mourait Alain, maître à penser de la IIIe République, sage sans pédantisme, comme en témoignent ces quelques anecdotes:

• Au cours d'une crise financière qui mettait en difficulté le ministère, on lui prônait une politique d'économies:

— Oui, fit-il, mais certains gouvernements économes sont comme les femmes non vénales; ce sont celles qui coûtent le plus cher.

• Il conseillait à ses étudiants (il professait la philosophie à Rouen, puis en Sorbonne) de bien lire plus que de lire beaucoup. Et surtout de relire:

— On ne s'imagine pas combien il peut y avoir d'idées nouvelles dans les vieux livres!

• Il était de ceux qui protestaient contre les excès "du sang à la une" auxquels se complaisait une certaine presse; il disait:

— Il y a quelque chose de plus odieux que le crime; c'est la publicité dont l'entourent ses victimes.

• Un jeune écrivain venait de publier une autobiographie, fort scandaleuse. On disait à Alain:

— Il avoue être pourri de vices.

— Prétentieux! fit simplement le philosophe.

• On discutait des conditions du bonheur. Il intervint doucement:

— Sur ce terrain, le commencement de la sagesse est de vouloir ce qu'on désire.

• Il avait surtout le sens de la mesure:

— Ce qui est difficile dans tous les arts, disait-il, c'est de ne pas tailler les ifs en forme de paons.

• Il demeura en sa verte vieillesse le non-conformiste qu'il avait toujours été:

— Avez-vous remarqué, disait-il à son ancien élève André Maurois que le signe de tête qui dit: oui, est celui d'un homme qui s'assoupit?



— Mon Père, est-ce que tout ça sera permis avec la pilule ?

LA PAGE A Doc



ON S'PRÉPARE !

Gouverner, c'est prévoir, comme disent les hommes politiques qui, soit dit en passant, ne mettent pas souvent leurs belles théories en pratique. Mais, rassurez-vous, aujourd'hui je n'ai pas l'intention de m'en prendre au ministre des Finances.

En effet, il ne saurait être question de traiter des sujets sérieux à l'approche des vacances. Les vacances, voilà le grand mot lâché... D'après les plus récents sondages d'opinion, 50 pour cent des Canadiens sont déjà moralement partis.

Or, des vacances, ça se prépare, rien ne doit être laissé au hasard si l'on veut qu'elles soient réussies.

C'est pourquoi, dans un ménage, Monsieur vérifie soigneusement son compte en banque et Madame se demande, avec angoisse, si elle aura le temps avant le départ de faire disparaître ces quelques bourrelets si disgracieux lorsqu'ils débordent d'un mini-short.

Entre amies, on se communique des régimes miracles.

— Moi, ma chère, j'ai perdu 3 livres en une semaine, en ne mangeant que des carottes.

— Moi, ma chère, je préfère le régime dissocié; un jour, rien que des légumes, le lendemain, rien que des fruits et le troisième jour, rien qu'un bon steak sur le charbon.

Certaines, moins courageuses, mais pleines d'illusions, croient dur comme fer que les massages peuvent transformer en un rien de temps une Juliette Huot en Elaine Bédard...

Pour ma part, j'ai toujours pensé que les massages font surtout maigrir... le masseur. Mais pour en revenir à ces livres superflues, je dois vous avouer que, chez moi, on s'en occupe ferme. Ma femme et mes filles pour des raisons différentes, du moins je l'espère, veulent exposer au soleil et aux Don Juan de la plage des corps impeccables, et, pour cela, elles me font endurer un véritable martyre

A table, plus de pain, de bons petits plats, de pâtisseries, mais ces affreux épinards, ces tristes haricots et ces pénibles salades sans huile.

Comme je le disais, hier, à ma belle Irène, ce n'est pas avec moi que tu aurais dû te marier, mais avec Yvan Coutu.

C'est pourquoi, je le confesse, il m'arrive parfois d'entrer furtivement dans une pâtisserie et lorsque la vendeuse me demande si cet éclair au chocolat et ce baba au rhum c'est pour emporter, je lui réponds un peu gêné: "Non, c'est pour manger tout de suite"...

Gilles GOYETTE

CINEMA POUR LES ENFANTS
THEATRE PALACE GRANBY
372-4466

LES BIDASSES EN FOLIE
ENFANTS MOINS DE 14 ANS 50¢
LE FILM QUI BRISE TOUS LES RECORDS!

SAMEDI le 3 juin 2 p.m.
Une cascade d'éclats de rires!

EN PLUS: DESSINS ANIMÉS
Admission: .50¢

POUR TOUS



B.F.Goodrich Lifesaver



Garanti par écrit pour 40,000 milles
(allocation proportionnelle au millage)

Le pneu radial canadien pour les voitures, les routes, et le climat nord-américains et garanti par écrit pour 40,000 milles.

Et pourtant, il coûte à peine quelques dollars de plus que les bons pneus ceinturés.

CENTRE DU PNEU GRANBY LTÉE
P.E. Lessard & Réal Labrie
Coin St-Charles & Boivin GRANBY Tél.: 378-9915

LE RADIAL CANADIEN B.F.Goodrich LIFESAVER

FOURRURE
Lucile Guertin
Lucile Lemoine Guertin, prop.
130, COURT - GRANBY - TÉL.: 372-1474
SUÈDE - CUIR - POUR HOMMES ET FEMMES
REMODELAGE RÉPARATIONS

SPÉCIAL AVANT VACANCES
HORNET '72
Moteur de base 6 cyl., 232 po. cu. 135 forces.
A partir de $2623.



GUY LÉGARÉ AUTO INC.
Ambassador - Matador - Javelin
Hornet et Gremlin
531, rue Principale Granby 378-1855

dès la première année 7% d'intérêt
obligations d'épargne du Québec

en furetant

• *Carnet de balles. Dans une bonne petite ville du DOMINION, au cours de la reconstitution d'un meurtre, l'assassin, sur ordre de la police, tira avec son propre revolver et étendit raide mort l'un des nombreux badauds qui assistaient au spectacle.*

• *Les policiers avaient tout simplement oublié d'enlever le chargeur de l'arme du crime. Moralité: Les gens qui se servent de la poudre ne l'ont pas inventée.*

• *Vision d'avenir — Nous sommes à GRANBY, en 1978. Un piéton, immobilisé par une circulation démentielle, aperçoit un homme sur le trottoir d'en face. Mettant ses mains en porte-voix, il lui crie:*
— Veinard! Comment as-tu fait pour traverser?
Et l'autre de crier en retour:
— C'est tout simple: je suis né de ce côté-ci.



— Coupez !... Ton Empereu est sur un autre plateau, imbécile !

• *Les golfeurs pourront maintenant obtenir leurs billets de la LOTO-QUEBEC à la boutique du pro Fernando COTE, au Club Granby-St-Paul.*

• *Suggestion intéressée. Jean-Laurent COTE, qui est reconnu comme un vendeur d'aspirateurs, nous raconte sa dernière aventure dans un appartement de la PRINCESSE.*
— Non merci. Cela ne m'intéresse pas, lui répond la dame qui a ouvert. Mais essayez donc au deuxième étage. Les gens qui habitent là me prêtent toujours leur aspirateur et je n'en suis pas très contente...

• *Scène vécue — Carmen BOUTHIETTE au volant se trouve soudain gênée par un gros camion.*
— Que dois-je faire pour l'éviter? demande-t-elle à son mari Normand.
— C'est drôle... quand c'est moi qui conduis, tu le sais toujours!

• *Humour gastronomique — Entendu lors du dernier week-end dans un restaurant de Saint-Hyacinthe.*
— Vous vous fichez de moi, mademoiselle? Regardez-moi ce poulet, il n'a que la peau sur les os.
— Vous vouliez peut-être aussi les plumes, Monsieur?



— Dites donc, Martin, vous ne pourriez pas faire votre gymnastique en dehors des heures de bureau...

• *Le jour le plus long — Dans les Cantons de l'Est, sur la route qui va à NORTH HATLEY, on peut lire ce grand panneau rédigé en français:*
"Snack-bar ouvert 36 heures par jour."
Les journées sont singulièrement longues au pays de Bourassa!

• *Lu (avec attention) — Dans les bureaux d'une auto-école de la PRINCESSE, on peut lire:*



— Comme dommages matériels, j'ai une aile enfoncée et un bas filé !

"L'homme qui conduit sa voiture en embrassant sa passagère ne peut pas accorder à ce baiser toute l'attention qu'il mérite. Il doit donc s'abstenir!"
S'abstenir de quoi?

• *Denis BRODEUR, de GRANBY B.B.Q., a fait ses débuts au golf avec Constant et Yves TETREAULT et Claude PAQUETTE. Denis n'a pas connu les succès anticipés, mais il a eu la consolation de vaincre le plus jeune des garçons de Paul-Emile et Anita PAYETTE.*

• *Moins heureux que la plupart de ses partenaires, Alex BABIN fait la récolte des "bogeys". Un jour, peut-être le soleil reluira-t-il pour ce gentil garçon!*

• *Le plus beau compliment — Mme de LONGUEVILLE écrivit un jour ce charmant billet à celui qu'elle aimait:*
— Je reviens de confesse. J'y suis resté trois quarts d'heure et j'ai eu le plaisir de n'y parler que de vous...



— Tu bois maintenant, mon fils.
— Non, mais avant d'embarquer faut ben apprendre à marcher de travers.

• *Paresse frénétique — Claude LOISELLE — c'est lui qui le proclame — est d'un naturel paresseux.*

— Je suis même si flemmard, explique-t-il, que je me dépêche de travailler tant et plus. Ca se conprend: j'ai tellement hâte de me reposer!

• *Les directeurs de la ligue de hockey DEPRESSION de Granby organisent une excursion du 14 au 24 juillet, en Californie. Tous les supporters des EXPOS auront l'occasion de les voir évoluer sur la Côte du Pacifique, soit à San Diego, Los Angeles et San Francisco.*

• Un touriste qui visite la Corse s'arrête quelques instants pour reposer le moteur de sa voiture et converse avec un paysan local:
— Alors, la saison est-elle bonne? demande-t-il au vieillard.
— Ben, pas mauvaise, ma foi! répond placidement l'autre, j'avais des arbres à abattre dans mon bois, une tornade est passée, ça m'a évité de le faire! J'avais des broussailles à faire brûler dans mes prés, la foudre est tombée dessus et il y a eu le feu!
— C'est formidable, ça! Et maintenant, qu'est-ce que vous allez faire? Alors, le paysan:
— Maintenant? Pas grand - chose! J'attends qu'il y ait un tremblement de terre pour qu'il me déterre mes patates!

Le doigt de Dieu

Mercredi dernier, à l'âge de 64 ans, l'ex-général SS Heinz Lammerding est mort des suites d'un cancer, à l'hopital de Bad-Tölz, en Bavière.

Pour les Français qui ont vécu les atrocités nazies, le nom du commandant de la division Das Reich reste synonyme de bourreau. Ils n'ont pas oublié que, le 9 juin 1944, Lammerding ordonnait à Tulle la pendaison de 99 civils. Le lendemain c'était le massacre d'Oradour: 644 victimes, en majorité des femmes et des enfants.

De 1951 à 1953 la France multiplie des demandes d'extradition. Aucune n'aboutit. Enfin, début janvier, un accord judiciaire va être signé entre les deux pays. Alors que la procédure va entrer en vigueur le monde apprend avec stupeur la mort de l'ex-chef SS. On croit à une ruse. Des photos, des preuves accréditent la nouvelle.

La justice divine a-t-elle voulu ainsi montrer que le châtiment mérité par les crimes de Lammerding dépassait la justice des hommes?

Doc vous parle des femmes

Mais si, la femme est fidèle; entre chaque...

•

La femme est capable de quitter un beau blond pour un vilain brun... pour voir.

•

Les femmes cherchent jusqu'à la mort l'homme de leur vie.

•

La femme, cette amie qui vous veut du mâle.

•

Quand les sens de la femme s'enflamment, elle perd le bon.

•

L'homme, c'est le diable avant, et le bon dieu après.

•

Qui veut la faim veut les moyens.

•

Quand les femmes perdent la tête, elles ne sont pas loin de perdre leur corps.

•

Si les femmes perdaient leur corps, qu'est-ce qui resterait? Toujours pas la tête!

•

Les femmes de tête savent se servir de leur corps.

•

LA FEMME ET LE SEXE APPEAL
Quand le beau sexe appelle, les corps des hommes perdent la tête.

•

Quand une femme a trop de sexe appeal, il est préférable qu'elle cesse d'appeler.

•

LA FEMME ET LA RAISON
Avoir raison pour une femme, c'est penser le contraire d'un homme!

•

La femme pense qu'il vaut mieux faire la vie que faire la mort.

•

Toutes les femmes ont un grain... de beauté.

•

LA FEMME ET LE MARIAGE
Il ne faut pas se marier avec son mari.

•

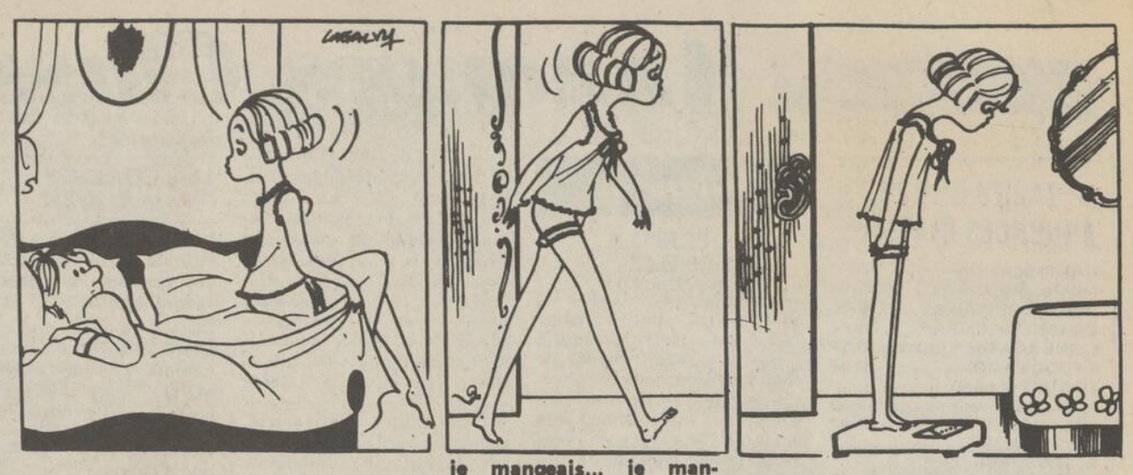
Les femmes mariées ne sont pas de bons partis, ce sont des partis pris.

•

Puisque la femme ne peut pas compter sur un homme, elle est bien obligée de compter sur plusieurs.

Imbroglio

Une jeune femme est allée consulter une cartomancienne.
— Vous allez rencontrer l'homme de votre vie, lui dit la voyante.
— Merveilleux! s'extasie la jeune femme. Mais... que vais-je faire de mon mari?



— J'ai fait un rêve cette nuit... je mangeais... je mangeais...

Petites histoires médicales

ATTENTION AUX EPINARDS

Vous pouvez donner des épinards à vos enfants, à condition de les leur servir dès qu'ils sont préparés. Leur conservation, une fois cuits, au garde-manger ou au réfrigérateur, y fait apparaître, en efet, la présence de nitrate qui peut entraîner un empoisonnement du sang chez les enfants en bas âge.

SUPPRIMEZ L'ALCOOL

Vous n'êtes pas un buveur, mais il arrive que, après avoir absorbé un peu de vin ou un demi, vous ayez une crise d'asthme ou d'urticaire. Si vous prenez des tranquillisants ces ennuis s'expliquent. Il en est qui font très mauvais ménage avec l'alcool. Généralement, le médecin vous met en garde, mais assurez-vous quand même que l'emballage du produit ne porte pas la mention "supprimer l'alcool".

HUILEZ VOS ROTULES

Des médecins anglais ont mis au point une huile de plastique dont la composition est presque identique au lubrifiant naturel des articulations du corps: la synovie. Injectée dans le genou, cette huile a donné de bons résultats.

VIVRE 120 ANS

Des savants soviétiques ont découvert un nouveau médicament qui augmente la longévité en diminuant les besoins de l'organisme. Il s'agit d'un mélange de vitamines, d'acides aminées et d'oligo-éléments (cuivre, magnésium, cobalt, etc.) Ajoutons qu'il n'est déjà pas rare de trouver, en Russie, des personnes âgées de cent vingt ans.

SPORT ET TENSION

La tension augmente toujours quand on fait du sportet cette élévation n'a rien d'inquiétant, car elle traduit seulement l'adaptation à l'effort du coeur et de l'ensemble du corps.

Mais si vous pesez 5 à 10 livres de trop, avant de continuer ou de vous lancer dans un sport relativement violent, la prudence vous recommande de faire auparavant examiner votre coeur.

Une expérience édifiante

Un gros industriel reçoit d'un de ses anciens camarades de lycée, perdu de vue depuis longtemps, cette lettre: "Mon cher ami, en souvenir de notre cher vieux bahut, tu ne refuseras pas, j'en suis sûr, d'engager dans ton usine mon fils Henri..."

Réponse, par retour: "Cher monsieur, croyez bien que je n'ai pas oublié nos années de lycée. Mais, hélas! je n'ai aucune vacance dans mon personnel. Et, à mon vif regret, etc."

Deuxième lettre du vieux camarade:

"J'ai omis de te signaler un détail: mon fils apporterait dans tes affaires un capital de $100,000, qu'il a hérité de sa mère..."

Deuxième lettre: "Mon cher vieux, ton fils sera le bienvenu, envoie-le vite. Ah! quel sacré phénomène tu étais au lycée..."

Troisième et dernière lettre: "Erratum: primo, mon fils ne dispose d'aucun capital. Secundo, je n'ai d'ailleurs pas de fils... j'ai voulu voir simplement si tu étais resté l'horrible salaud que j'ai connu au lycée. C'est fait!"

• Un musicien au chômage vient engager son violon au mont-de-piété. Le préposé, examine l'instrument et annonce au malheureux:
— $10! J'peux vous en donner $10. C'est tout ce que je peux faire sur ce violon!
— $10 s'exclame le musicien, indigné, mes voisins m'offrent plus que ça pour arrêter de jouer.

D'un air cavalier

Au théâtre de l'Athénée, Sacha Guitry mettait en scène une pièce dans laquelle, à un certain moment, un personnage devait entrer sur le plateau avec majesté. Mais l'acteur qui interprétait ce rôle était mauvais, très mauvais... Il arrivait, le menton agressif et les jambes écartées.
— Ce n'est pas ça du tout! lui reprocha Sacha Guitry. Je vous ai demandé d'entrer en scène avec majesté mais pas à cheval!

Les ragots du compère

• Un rappot présenté au Conseil économique et social sur «les statistiques du lait et des produits laitiers» regrette que la débauche de définitions en vigueur ne permette pas de s'y retrouver entre les vaches «à aptitude laitière» et les vaches «à vocation laitière»...

• On vend, dans les grands magasins parisiens, des pyjamas molletonnés pour chiens.

• «Le terrible, constate André Birabeau, c'est que leurs mensonges ne rendent pas les femmes moins jolies.»

• La bande à Bonnot est à la mode... Une librairie parisienne vient d'exposer la sacoche — contenant de la teinture pour les cheveux et un nécessaire de maquillage — dont le célèbre anarchiste ne se séparait jamais...

• Une maxime du président Nixon:
«Pour conduire les nations comme pour conduire les troupeaux, il faut un berger et quelques chiens de garde».

• Définition originale de «reprise»: prolonge la vie des chaussettes et des pièces de théâtre.

• «La France, disait Winston Churchill, est une jolie femme capricieuse et charmante dont on adore les qualités, mais qu'on aime pour ses défauts.»

• Constatation un peu crue de Marcel Jouhandeau:
«Si honnête qu'elle soit, lorsqu'elle a une fille à marier, toute mère devient maquerelle.»

À VENDRE
Laveuse et sécheuse Westinghouse, en parfaite condition.
$100. l'ensemble
S'adresser à:
408 ST-JEAN
GRANBY
378-4518


FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RÉCEPTIONS MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT
Chez THÉRÈSE GÉVRY

FORTREL
1ère qualité, largeur 60", Rég. $3.98 la verge
VENTE $2.98 LA VGE

FORTREL
Imprimé et quadrillé, assorti, largeur 60". Rég. $5.98 la verge
VENTE $3.98 LA VGE

BALANCE DE TISSUS
Qualité et largeur assorties
Rég. jusqu'à $5.98 la verge
VENTE 59¢ LA VERGE

ESCOMPTE DE 10 à 30%
sur toute la MARCHANDISE EN MAGASIN

VÊTEMENTS DE BASE 20% DE RÉDUCTION

TANT QU'IL Y EN AURA
THÉRÈSE GÉVRY
322, Boul. Boivin, Granby
378-4835

Woolco
Toujours le premier pour ses bas prix!
QUANTITÉ LIMITÉE



Magasins a rayons Woolco
L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous
PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY
OUVERT LUNDI MARDI MERCREDI 9h A.M a 6h P.M
JEUDI VENDREDI 9h A.M a 9h P.M SAMEDI 9h A.M a 5h P.M

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.30 P.M.**

Annonces Classées

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$1.50
SUPPLÉMENTAIRES	$0.08
CARACTÈRES GRAS	$0.40
LIGNE AGATHE	$0.17
1 POUCE X COL.	$2.38
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$45.00
LOCATION DE CASIER	$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agathe)	$0.25
AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS	$5.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Carte Professionnelle

Arsenault Poussard-Lagacé
AVOCATS et PROCUREURS
2, rue COURT
EDIFICE "La Place des Assurances"
Tél: 372-6618

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
Gilles Southière
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637

J. LUCIEN MONTFILS
COMPTABLE AGRÉÉ
317, rue RACINE
GRANBY, QUÉ.
TÉL.: BUR. 378-9004
RÉS. 372-3936

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain
Désautels, Brodeur & Cie, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.

P.A. Jolin	C.A.
G.D. Dallaire	C.A.
J.P. Picotte	C.A.
L.J. Alain	C.A.
A. Désautels	C.A.
Y. Brodeur	C.A.
Y. Racine	C.A.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

ST-CESAIRE petite ferme 12.5 âcres comprend maison 7 pcs. 2 garages, chauf. air chaud maison moderne, porcherie pour 1000 porcs, bien construit, installation très moderne. Prix $32,000. Prendrais petit commerce en échange.
MOTEL 20 unités plus bar salon, salle à manger, ter. 600' x 300'. Situé endroit touristique, très bon chiffre d'affaire, cuisine renommée, prix d'aubaine.
BISHOPTON — Magasin général licensé avec logement 6 pcs. au-dessous, ext. Claboard Aluminium, bon terrain chauf. air chaud, l'inventaire de $25 — $30,000. comprend épicerie licensé, boucherie, quincaillerie, chaussure et vêtement. Chiffre d'affaires près de $100,000. Faite votre offre.
REGION de Granby, commerce de Transport générale à vendre avec 6 véhicules, permis est pour servir la région. Prix et conditions à discuter.
RUE Notre-Dame 2 logis de 5 pcs., comprend système de chauf. air chaud. Prix $13,000. Comptant $3,000.
AVE. Jutras (Extérieur de la ville) bungalow de 5 1/2 pcs., briques, bâtisse 58' x 29' chauf. air chaud inst. laveuse & sécheuse. Ter. 150' x 200', garage fermé. Prix $22,000.
RUE Foch, bungalow de 5 pcs., garage, chauf. air chaud, ext. en bois. Prix $12,000. Compt. prendrais petite ferme.

Immeubles Inter-City Enrg.
Courtiers en immeubles
80 Principale Granby
Tél: 372-5886
534-2883
4 agents à votre service

ROYAL TRUST CO.
brokers.
PRES de Granby: maison de campagne en pierre, 7 pièces, 1006 âcres de terrain, 2 granges, garage, hangar, $32,000. R. McKergow. Tél.: 372-3480 (16511)

Rue Foch; bungalow 5 pièces, brique, abri d'auto, sous-sol fini avec bar, libre 30 jours, boisé. Immeuble Tanguay courtier. Tél.: 372-4666 (19686)

BUNGALOW neuf, rue Talbot, prêt S.C.H.L. avec 3/4%. Peu de comptant requis. Occupation immédiate si désiré. S'ad.: Gilles Massé Construction Ltée. Tél.: 378-1263 (19820)

MAISON et chalet à vendre à Roxton Pond. Tél.: 372-7470 (19848)

101 St-André, split Level. Conditions à discuter.
167 de Bienville, bungalow neuf 24 x 40 avec abri d'auto. Comptant $1,600. S'ad.: 372-1713 (19849)

JOLIE résidence en brique, située à 81 Jacques-Cartier, 6 pièces, tapis, sous-sol fini. Chauffage air chaud.
AUSSI à vendre ciné-caméra Bell & Howell en parfaite condition. A demi-prix. Tél.: 372-3586 (19878)

5— PROPRIETES DEMANDEES

ON DEMANDE ferme à louer pour paturage. S'ad.: M. Roméo Lantagne. Tél.: 378-2011. (19741)

URGENT!
Fin juin.
LOUERAIS à Granby, maison propre de 5 1/2 pièces ou plus avec sous-sol près Campus ou école. Avec option pour achat. Tél.: Québec 651-6590 ou 378-2437 après 5 hres p.m. (19779)

7— COMMERCES A VENDRE

A VENDRE restaurant, repas complet, livraison à domicile. Logis attenant le restaurant. Cause: départ Farnham. Tél.: 293-3340 (19453)

RESTAURANT à vendre avec équipement complet. Très bon chiffre d'affaires. Echangerais pour immeuble. Tél.: 378-3030 (19734)

A VENDRE épicerie-boucherie. Avec licence de bière. Tél.: 378-8115 (19781)

10— TERRAINS A VENDRE

TERRASSE BELLEVUE
MAGNIFIQUE vue et site résidentiel, avantageux. Située en campagne chemin Roxton, limite de Granby, grands terrains de 80 pi. x 125 et plus.
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...
— Pas d'acompte.
— Pas d'intérêt
Tél.: 372-3296
J.P. RACINE INC. (19264)

BEAU terrain à vendre, 68 x 135', au bord de l'eau, Cantons de Granby. Tél.: 378-6871 après 7 hres p.m.(19754)

11— TERRES-FERMES

FERME à vendre 180 arpents dont 70 arpents sont drainés. A St-Césaire. Tél.: 879-2409 (19683)

12— CHALETS A VENDRE

LUXUEUX chalet-maison pierre et brique, bord de lac, chauffage central, 10 pièces, 2 chambres de bains, tapis mur à mur, meublé, style canadien, foyer en pierre, laveuse de vaisselle, laveuse, sécheuse, cour pavée, terrain paysagé, 66,000 pieds carrés. Situé Lac Bonnalay (Eastman) Cantons de l'Est. Vente: cause maladie. S'ad.: Mme B. Boisvert. Tél.: 297-2550 (19619)

CHALET A VENDRE OU A LOUER
situé au lac Brome au bord du lac, plage privée, chaloupe fournie. S'adresser: Paul E. Chagnon. Tél.: 263-2872, 166 boul. Dieppe, ou 243-6281 Lac Brome, Cowansville. (19652)

CAMP d'été situé à Katevale (petit lac Magog) chalet et quai sur bord du lac. S'ad.: 372-6115 ou à C.P. 9, Granby. (19810)

3 CHALETS à vendre à la chaîne de Lacs près de Bonsecourt, Cté Shefford. 2 chalets de 5 pièces et 1 de 3 pièces. Très beau site sur bord de l'eau. Tél.: jour Québec (1) 418 — 661-9830 ou le soir à 667-3988 (19842)

CHALET à vendre situé à Waterloo 24 x 28, solagemur isolé, solarium et bonne eau. En bonne condition. Prix raisonnable. Tél.: 378-3002 (19858)

13— CHALETS A LOUER

CHALET à louer à Adamsville, 3 pièces, peut coucher 6 personnes. Pour la saison. Tél.: 372-5292 (19768)

CHALETS Dubé à louer! 2 chalets à louer pour la saison au Lac Roxton Pond, suivre indication, rendu au lac. Pour informations, s'ad.: Gérard Dubé. Tél.: 774-6834 St-Hyacinthe. (19826)

CHALET à louer au Lac Brome. Tél.: 378-8531 ou 539-0300 (19829)

CHALET à louer pour la saison au Lac Roxton, 3 pièces, plage privée, chaloupe, pédalo. Tél.: 378-2321 entre 5 hres et 6:30 p.m. (19864)

CHALETS à louer au Lac Roxton Pond, 1 de libre immédiatement et l'autre, libre au mois d'août. S'ad.: Edouard Daudelin. Tél.: 372-2313 Roxton Pond. (19882)

14— APPARTEMENTS A LOUER

LUXUEUX 2 1/2 meublé et 4 1/2 non meublé, à 60 Cedar dans Granby Lakeshore. Chauffage Novelec, tapis fournis. Remise intérieure. Prise pour auto. Taxe d'eau payée. Prix $110. et $118. Tél.: 372-6090 midi-soir. (19267)

LES APPARTEMENTS GAGNON
39, rue Montagne
Granby
22 logis chauffés, meublés, et très bien situés.
3 1/2 PIECES MEUBLEES AVEC EN PLUS
Balcon, porte-patio, tapis mur à mur dans toutes les pièces. Chambre de bains céramique. Chauffé, éclairé. Antenne pour T.V. couleur (8 canaux). Système de balayeuse dans chaque logis. Buanderie. Stationnement. Prise de courant pour auto. Et dès l'été 1972: Piscine chauffée, patio et Bar-B-Q à l'extérieur.
Pour informations composez: 378-2725 ou 372-4452 (19285)

APP. de 1 1/2 et 2 1/2 pièces, modernes, avec tapis turquis, chauffage électrique, murs en préfini. Stationnement à l'extérieur avec terrasse arrière. Tél.: 378-4666 jour et 372-1457 soir. (19499)

APP. de 4 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés. S'ad.: Granby Import, 23 Principale, tél.: 372-1000, 372-1010, 372-3552 demandez André ou à 378-1721 demandez Jacques. (19543)

APP. 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, entrée privée, tapis mur à mur. Pour inf.: Restaurant Ritz, 342 Principale, Granby. (19599)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, colonial, salle de bains de couleur, chauffé, service de buanderie, balcon, stationnement privé. Libre immédiatement, dans un bas. Situé 129 Ave du Parc. Pour réservation, s'ad.: 129 Ave du Parc, No 3. Tél.: 372-6943 ou à 372-6147 (19629)

MAGNIFIQUE app. 3 1/2 pièces, libre immédiatement, chauffé, électricité. Balcon privé. Vue exceptionnelle de la ville. Endroit privé pour bain de soleil. Service laveuse et sécheuse. $150. par mois. Tél.: 378-4651 (19654)

BROMONT
3, 4, 5 pièces, neufs, ultra-modernes, balcon, concierge, vacuum, stationnement, buanderie, etc... Libres immédiatement. S'ad.: 110 rue Wolfe. Tél.: 534-2242 (19703)

APP. 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. S'ad.: Rosaire Bienvenue, 233 Ave du Parc. Tél.: 372-2815 (après 6 hres p.m. à 372-6149). (19722)

APP. 2 1/2 pièces, entièrement meublé, chauffé, éclairé, stationnement compris, situé centre-ville. S'ad.: 37 rue Gill. Tél.: 372-4318 (19745)

ATTENTION ! App. modernes, libre immédiatement. 2 1/2, 3 1/2 pièces, situés centre-ville. 2 pièces, rue Denison. 4 1/2 pièces, rue Vittie. Ces appartements sont meublés, chauffés, éclairés, service conciergerie et buanderie. Tél.: en tout temps à 372-3717 ou 372-5598 (19812)

VOULEZ-VOUS un appartement de 3 1/2, 2 1/2 ou 1 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé. Dans construction récente. Si oui, appelez à 378-4666 entre 8 h. 30 a.m. et 6 hres p.m. (19813)

APP. meublés avec T.V. si désiré, de 1 1/2 pièce, 2 1/2 pièces et de 3 1/2 pièces. Situés dans centre-ville. Prix à partir de $11. par semaine. S'adresser à: 1028 Principale et le soir à 91 rue Paré. Tél.: 372-4121 si occupé à 372-3328 (19814)

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, situé 426 rue St-Luc. S'ad.: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby. (19815)

APP. chauffé, éclairé, meublé. S'ad.: 221 Robinson Sud. Tél.: 378-7076 (19859)

APP. de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec grand stationnement. Tél.: 378-6066 (19874)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, système de chauffage élect., cuisine et salle de bains sur tuiles, salon avec tapis mur à mur, draperies fournies. Situé 1167 rue Cowie. Tél.: 378-8521 (19876)

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, taxe d'eau comprise. Centre-ville. Tél.: 378-3111 (19879)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neufs de 4 1/2 pièces, installation laveuse-sécheuse. Chauffage électrique. Tapis dans les chambres, marqueterie dans salon, tuiles dans cuisine. Porte-patio avec balcon. Antenne pour radio AM/FM. Et antenne T.V. couleur. Situé près du lac à 6 rue St-Michel. S'adresser: Gérard Houde Construction. Tél.: 378-3171 (19054)

LOGIS de 5 1/2 pièces, installation laveuse-sécheuse, maison Novelec, tapis dans salon, tuiles dans autres pièces. Grande remise. Taxe d'eau payée par le propriétaire. Libre 1er mai $130. et $140. par mois. Situés 38 boul. Fortin. S'adresser: 570 Denison O. Tél.: 378-4486 (19411)

A LOUER pour l'été seulement, fin juin au début septembre. Logis 4 1/2 pièces, entièrement meublé, moderne, tout fourni , téléphone, eau, électricité, laveuse-sécheuse. Stationnement et balcon privés. Situé rue Denison Ouest. Tél.: 372-7760 après 4 hres p.m. (19424)

- A 57 LORNE, 7 app., 4 chambres à coucher.
- A 77 Lorne, face au Parc Victoria, 6 pièces.
- A 85 ALEXANDRA, 5 pièces, chauffé, 2ème étage.
- A 29 GROVE, logis neuf, 5 pièces, chauffé, libre, eau chaude fournie, stationnement, garage.
- A 468 ST-VINCENT, 5 1/2 pièces, chauffé, garage. S'adresser: R. Vadnais. Tél.: 372-3850 (19438)

LOGIS de 5 1/2 pièces, très moderne, situé près Campus Scolaire. Libre 1er juin, $140. par mois. Tél.: 378-2922 (19444)

LOGIS ultra-moderne, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, chauffage Novelec, situé boul. Fortin, libre immédiatement et réservations jusqu'au mois d'août.
S'adresser:
433, rue Laurier.
Tél.: 378-7849
(19583)

LOGIS 4 1/2 pièces ultra-moderne, porte-patio, balcon, tuiles, tapis salon, antenne de T.V., laveuse et sécheuse au sous-sol. Situé 311 Denison, $120. par mois. 1er juin. Tél.: 378-2780 ou 372-6851 (19653)

LOGIS NEUF, ultra-moderne, 4 1/2 pièces, avec porte-patio et balcon. Installation laveuse-sécheuse et pour laveuse de vaisselle. Corde à linge, tapis dans salon et chambres, tuiles dans cuisine et salle de bains. Dépôt barré, antenne de T.V. fournie. Chauffage électrique Novelec. Prise pour auto. Taxe d'eau comprise. Situés 276-280 Denison Ouest. Prix $120. par mois. Tél.: 372-6257 (19705)

A BROMONT! logis 4 1/2 pièces, chauffé, libre le 1er juin. Tél.: 534-2791 (19728)

FUTURS mariés! Logis 4 1/2 pièces, ultra-moderne, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse dans chambre de bains. Avec balcon et remise $115. par mois. Situé dans beau quartier près Eglise St-Luc. S'ad.: 130 Belcourt. Tél.: 378-6628 (19743)

LOGIS à louer, 4 1/2 pièces, moderne, très propre, à Roxton Pond. Tél.: 372-3118 (19749)

FUTURS MARIES! Logis 4 1/2 pièces, maison neuve, installation laveuse-sécheuse, tapis dans salon, antenne T.V. couleur, radio AM-FM et antenne spéciale pour le (7) fournie. Cour déblayée l'hiver, prise pour auto. Chauffage élect. certifié Novelec. Balcon arrière. Corde à linge. Très grand casier pour chaque logis. Situé près Eglise St-Luc à 184 Belcourt. Libre 1er juillet et 1er août. $115. par mois. S'ad.: 177 Belcourt. Tél.: 372-3590 (19756)

LOGIS 3 1/2 pièces, installation laveuse, libre immédiatement. Situé 206 St-Jacques. Tél.: 372-2488 ou 372-2532 (19782)

LOGIS 3 1/2 pièces, au 1er étage, meublé colonial, chauffé, tapis salon, libre immédiatement. S'ad.: 196 Ave du Parc No 3. Tél.: 372-2010 ou à Mme Couture à: 372-6147 (19766)

LOGIS 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bains, situé 67 Lorne. Face au Parc Victoria. S'ad.: Mme H. Lasnier, 71 Lorne. Tél.: 372-4870 (19804)

LOGIS à louer, 4 pièces, libre 1er août. S'ad.: 451 Horner. (19806)

LOGIS neuf de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, tapis et tuiles vinyle, antenne de T.V. installation laveuse-sécheuse, chauffage Novelec. Prise pour auto. Balcon. Taxe d'eau comprise. $130. Situé à 80 boul. Fortin. Tél.: 372-7553 (19811)

LOGIS moderne 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée couvre-plancher, salon chêne. Prise pour auto. Prix $115. Tél.: 372-3793 (19828)

LOGIS 4 pièces, au 1er étage, très moderne, situé à Roxton Falls. Libre immédiatement. Installation laveuse et sécheuse. Tél.: 548-5571 (19831)

LOGIS de 5 grandes pièces, dans un haut, chauffé, situé 177 Dufferin. Libre 1er juillet ou août, $125. par mois. Tél.: 372-1608 (19846)

LOGIS 4 1/2 pièces avec chauffage électrique, situé coin Robinson et Ste-Thérèse. Tél.: 378-8601 (19851)

1 LOGIS neuf libre immédiatement, 4 1/2 pièces, et 2 logis de 3 1/2 pièces, meublés, éclairés, chauffés, libre 20 mai, rue St-Urbain, face rue Notre-Dame, 1er plancher. Tél.: 372-2173 (19852)

LOGIS 4 pièces à 177 Montcalm, 3e étage, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. $90. par mois. S'ad.: E. Breton. Tél.: 379-5866 (19857)

LOGIS 6 pièces à louer, situé à 565 boul. Leclerc. Tél.: 378-3102 (19862)

LOGIS moderne 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse, chauffage Novelec certifié. Libre immédiatement. $100. Situé à 191 St-Urbain. Tél.: 372-7548 (19873)

17— LOGEMENTS DEMANDES

FUTURS MARIES
CHERCHE logis moderne de 4 1/2 ou 5 1/2 pièces. Avec installation laveuse-sécheuse. Pour juillet ou août. **Tél.: 372-2342** (19073)

18— CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer pour homme seulement. Tél.: 378-4116 (19769)

CHAMBRE à louer. Aussi garage à louer. Tél.: 372-5993 (19792)

TRES grande chambre à louer pour 1 ou 2 personnes. Téléphone, poêle. **Tél.: 378-6414** Mme Ross. (19803)

19— CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour homme ou chambre seule si désiré. Bien situé. Tél.: 378-5312 (19868)

20— LOCAUX BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer séparément ou avec entrepôt et magasin.
MAGASIN à louer, 3 différentes dimensions.
ENTREPOT à louer, 2400 pi. ca. et 1600 pi. ca. Pour inf.: 1028 Principale, Granby (17785)

VASTES locaux chauffés pour bureaux, studios professionnels ou commerciaux. Disponibles immédiatement à 96 Principale. Stationnement, aménagement et décoration négociables. Tél.: 372-3834 (19742)

23— GARAGES A LOUER

4 GARAGES individuels à louer pouvant aussi servir de petits entrepôts. Tél.: 378-6386 (19690)

26— HOMMES DEMANDES

PLUS D'ARGENT POUR VOUS!
SI vous en avez assez de faire un salaire insuffisant, n'hésitez pas à appeler à: 372-5428 M. R.Leblanc. (19118)

A Cause
De nouvelles ouvertures NOUS recherchons trois représentants à temps partiel. Pour Granby et alentours. Rémunération supérieure. Position permanente. Auto nécessaire. Appeler à frais renversés à: (819) 563-3688, Sherbrooke. (19744)

REPRESENTANT DEMANDE
Entre 25 et 45 ans. Pour inf. écrire C.P. 307, Granby, P.Q. (19550)

ON DEMANDE aide camionneur avec licence de chauffeur. Agé de 20 ans et plus. S'ad.: 746 St-Jacques (entre 6 et 7 hres p.m.) (19713)

ON DEMANDE commis d'épicerie, viande, fruits et légumes. Avec expérience. Tél.: Valcourt 532-3455 (19738)

ON DEMANDE un technicien en électronique avec un minimum de 2 ans d'expérience. Tél.: 372-5722 (19844)

27— HOMMES, FEMMES DEMANDES

Vous et votre auto
3 HOMMES, 2 femmes à temps plein ou partiel. Pas d'investissement. Pas de collection. Compagnie possédant permis provincial. Expérience non requise. S'adresser: J.D. International, 386, rue Church, Cowansville, P.Q. (19156)

28— FILLES, FEMMES DEMANDEES

OPERATRICE d'expérience demandées. S'ad.: 489 boul. Boivin, A.M.K. Entreprise. (19425)

AVON A BESOIN DE VOUS! Si vous avez besoin d'argent extra, si vous aimez rencontrer des gens, si vous avez des moments libres. Tél.: à 372-4116 ou à Mme Huet, C.P. 28, Iberville, P.Q. (19704)

NOUS avons plusieurs ouvertures à notre usine de bas nylon. Ceci pour fille ou femme de 16 ans et plus. Aucune expérience requise. Bon entraînement. S'ad.: Burlington Industries Canada Ltée, Dept. du personnel, rue Carnation, Waterloo. Tél.: 539-0676 ou 539-0122 (19720)

DEVENEZ conseillère en beauté pour Régine de France Studio Girl. Très haute commission. Pas de territoire ni quota. S'ad.: Mme Diane Taylor. Tél.: 378-2609 (19736)

SERVEUSE demandée avec expérience. S'adresser: Restaurant Ritz (le soir). (19760)

OPERATRICES de machine demandées avec expérience, pour travailler à opération à domicile. Ouvrage à l'année. Tél.: 378-1909 (19771)

FEMME ou fille demandée pour travail dans petite maison de convalescence. Tél.: 379-5382 (19856)

FILLE demandée pour travailler dans un Hôtel à Bondville. S'adresser à 243-9819 ou 378-4596 (19872)

32— GARDERIE D'ENFANTS

MAMAN qui dispose de temps, a meublé à son domicile, 2 pièces spécialement pour la garde d'enfants de la naissance à l'âge scolaire. Aussi grande cour et salle de jeux. Soins attentifs. Endroit propre. Pour courte période, à la journée ou à la semaine. Pour inf.: aux intéressées. Tél.: 378-5601 (19727)

33— AUTOS, CAMIONS A VENDRE

CAMIONS à bascule (gravier): 1 Ford, 10 roues, 1965; 1 Fargo, 6 roues, 1962; Autre Fargo, 6 roues, 1962. Tél.: 534-2780 Bromont. (18743)

PARTICULIER, Dodge 1967 Coronet 440, 2 portes, H.T. moteur 318, très propre. Excellente condition. Tél.: 378-8296 entre 5 et 6 hres p.m. (19615)

CAMION Fargo 1965, modèle Van, prix $200. très bonne mécanique. Tél.: 378-2780 (19799)

AUTO Ford Custom 1969, 2 portes, V-8, gris métallique, intérieur cuirette, très bonne condition. Aucune offre raisonnable refusée. S'ad.: Mme Massé. Tél.: 773-3360 St-Dominique. (19853)

VAUXHALL Viva, 2 portes, gros bleu 1967, très propre. 1 seul propriétaire, $450. Tél.: jour 372-7373 ou soir 372-6852 (19854)

ATELIER LANGEVIN
Fer ornemental **$2.85** le pied courant.
Auvents **$2.25** le pied carré
598 rue FRÉCHETTE
GRANBY
Tél.: 378-6550
(18226)

Granby: 372-5433
Cowansville: 263-2988
Farnham: 293-5155
St-Jean: 347-7596
St-Hyacinthe: 773-2516

Autos USAGEES

DUSTER 1970
Engin 340 p.c. — 4 vitesses standard.

DODGE 1969
Dart GT, 2 P.H.T., sièges baquets, toit vinyle, tout équipée.

CHARGER 1969
R-T Engin 440 p.c., aut., toit de vinyle.

CHRYSLER 1969
300 — 2 p. H.T. toit de vinyle, tout équipée.

PLYMOUTH 1970
Fury I — 4 portes sedan V-8, aut. tout équipée.

DODGE 1968
Dart - 4 portes sedan - 6 cylindres - aut. - radio.

PLYMOUTH 1969
Fury II - 2 portes H.T. - V. 8 - aut. toit vinyle -tout équipée.

VOLKSWAGEN 1970
2 portes coupées.

FORD 1969
Fairlane 500, fastback, 2 P.H.T., V-8, tout équipée.

MAVERICK 1970
2 portes coupées - 6 cyl. aut. - radio.

CHEVROLET 1967
Caprice, 2 P.H.T., 283 p.c., tout équipée.

VALIANT 1969
4 portes sedan - V-100 - 6 cylindres - aut. - radio.

GARAGE PONTBRIAND
256, rue PHANEUF
ST-PIE
Tél.: 772-2263
Représentant à Granby
372-3482

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE stéréo. S'ad.: 378-1061 (19807)

ENCAN
CHEZ
M. BERTRAND
BRASSEUR
Route 39 entre Warden et Waterloo.
SAMEDI le 3 juin 1972.
SERA VENDU: Tout le stock de ménage de maison et stock de garage, outillage dans le neuf. Equipement de salle.
Pouliche blonde pur-sang, 3 ans "Sophie", garantie pour le saut de 6' et poney.
Ainsi que beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.
S'adresser: Bernard Royer, enc. linc. Tél.: 535-6554 ou à 539-0774
M. Bertrand Brasseur.
(19832)

notre patron



4739
SIZES
8-18

Anne Adams

Nouveau! Cet ensemble est idéal pour la plage ou les réceptions à la maison. Vous serez une hôte bien habillée. Pantalon très large, avec ou sans jupe par-dessus. Tailles: 8 à 18 ans.

Pour obtenir ce patron, envoyez le prix de $1.00 en argent (non en timbres) à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres moulées de préférence), vos noms, adresse ainsi que la grandeur désirée et le numéro du patron. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter de trois semaines à un mois pour la livraison.

Cartes d'affaires

SOULAGEZ VOS PIEDS



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales
confection de supports d'arches
GÉRARD POTVIN
SPÉCIALISTE
20 années d'expérience
- Ajustement personnel à chaque client.
- Ajustement parfait.
- Empreintes des pieds.
- Correction pour pieds malades, affaissés, démarche difficile.
- Chaussures correctives
- Prix modiques

POUR UNE MEILLEURE HYGIÈNE ET CONFORT DES PIEDS VENEZ AU
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — TÉL: 372-5292

Pour tous vos travaux de toiture
VOYEZ
TOITURE CENTRALE
372-1332
Estimé gratuit.
245 Principale, Granby.
Jean Laporte, propr.
(18920)

REJEAN LEHOUX
Encanteur licencié bilingue
215 rue BERNARD
Cowansville, P.Q.
Tél.: 263-3769
(19540)



Pas de moteur trop puissant. Sachez manoeuvrer et maîtriser l'embarcation.

ARGENT A PRETER
montants sans limite... en 1ère et 2è hypothèques sur immeubles résidentiels, commerciaux industriels dans les villes et campagnes (et sur les fermes) taux d'intérêt courant.
JEAN-PAUL MATTON,
notaire
328, rue Principale, Granby, tél.: 378-4112
(18487)

- EXCAVATION
- SERVICE de PELLE HYDRAULIQUE et BÉLIER MÉCANIQUE
- TERRE à PARTERRE
- SABLE et GRAVIER

Satisfaction assurée
JEAN-PAUL AUCLAIR
STE-CÉCILE DE MILTON
Tél.: 378-1212
Aussi terrains à vendre pour résidences 100' x 150' ch. Mawcook (en asphalte). Terrains pour chalets 100' x 150'

GRANBY CAMPER INC.
(DIVISION MARINELLI)
Vente, service pièces réparation, accessoires
Roulotte: **CAPRI - GLENDETTE**
Tente-remorque: **CAPRI - STARCRAFT**
Camper: **GLENDETTE**
Motor Home: **GLENDETTE**
Moteur hors bord: **JOHNSON**
Bateaux, chaloupes, pédalos, canots.
Motoneiges: **SNO-PRINCE et JOHNSON.**
LA MAISON DU SERVICE
529 DUFFERIN — TÉL.: 372-4760
GRANBY, (17306)

39— ARTICLES DE MENAGE

A VENDRE poêle électrique, Kelvinator blanc, 30'', en excellente condition. Très propre. Tél.: 372-5919 (19733)

POELE à bois blanc pour chalet; laveuse automatique Kelvinator; 1 lit de 30'' avec tête blanche et matelas; Chaise haute de bébé, couchette d'enfant avec matelas, ressort peut coucher jusqu'à l'âge de 4 ans. Tél.: 372-2173 (19762)

MINI-laveuse-essoreuse à vendre, en très bonne condition. S'ad.: 378-1783 après 5 hres p.m. (19767)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE: Planches usagées et aussi remorque. Tél.: 372-1059 entre midi et 1 hre et après 6 hres p.m. (19737)

A VENDRE: 2 dactylos usagées manuelles en très bonne condition. Prix à discuter. Aussi piscine 18' diamètre tout équipée. Tél.: 378-6981 (19748)

A VENDRE! terrain au Lac Lovering, pour chalet, près de Magog: (5) chiens croisés Berger Allemand et Coley de 6 semaines; Bicyclette à vitesses pour garçon; Polisseuse à 3 brosses. Tél.: 378-5072 (19775)

A VENDRE: Laveuse pour chalet; Bicycle pour homme; Fournaise Coleman. Ces articles sont en bonne condition. Bon prix. Tél.: 378-7604 l'avant-midi. (19790)

PISCINE à vendre 12' de diamètre, tout équipée, seulement 1 an d'usure. Tél.: 534-2974 (19802)

CHAISE de cuir pivotante $25.; 2 plein-jour brodés 10 x 8, $80.; Poêle élect. 2 fourneaux, 40'', $50.; 1 réfrigérateur usagé $35.; Lit avec tête-bibliothèque et table de chevet avec 3 tiroirs, bois pâle et matelas neuf avec couvre-lit inclus; Commode 5 tiroirs; Chaise de chambre avec bibliothèque au mur. Le tout pour $75.; Gros malaxeur Sunbeam $25.; Horloge de cheminée Carilon $25.; Table de coin $10. Le tout état neuf. S'ad.: 115 rue Hébert. (19817)

AUVENTS en aluminium 10' et 7' à vendre. Tél.: 372-1562 (19830)

A VENDRE: lit d'enfant 20 x 40; Chaise haute; Matelas 3/4, 48''. En très bonne condition. 1 an d'usure. Tél.: 378-5632 après 7 hres p.m. (19861)

41— A VENDRE OU A ECHANGER

CHALET au Lac Memphremagog, situé Plage Southière. A échanger pour propriété (ou à vendre). S'ad.: 17 rue Centre, Granby. (19305)

42— VETEMENTS-LINGERIES

A VENDRE 50 complets pour homme à $59.90. S'ad.: à 17 rue Centre, Granby. (19715)

43— BICYCLETTES MOTOCYCLETTES

MOTO Yamaha 1972, XS-2, 650 CC, neuve, 400 milles. Cause de vente: maladie. Tél.: 295-2182 Dunham. (19773)

TRIUMPH 1969, 500 CC, très propre, en excellente condition. S'ad.: 214 rue Laval. Tél.: 378-5791 (19818)

MOTO Kawasaki 1972, 500 CC, bas millage. Prix raisonnable. Tél.: 378-6247 (19819)

A VENDRE: Tricycle; Polisseuse 2 brosses; 1 poêle élect. 2 ronds de table; Chaufferette au gaz 5000 B.T.U.; Toile de motoneige; 2 bureaux. Etat: comme neuf. Tél.: 378-6431 (19860)

51— ON DEMANDE

FERMIER ou personne demeurant sur une ferme voulant prendre en pension pour vacances 2 adultes et un adolescent. S'ad.: 378-5513 après 5 hres p.m.(19798)

ENCAN
SUR LA FERME DE REJEAN BIBEAU

Rang Saint-Thomas, SAINT-LOUIS, Cté Richelieu MARDI le 6 juin 1972 à 2 hres précises.
SERA VENDU un bon troupeau de 25 têtes d'animaux Holstein et Ayrshire toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 24 bonnes vaches toutes fraiches vêlées et 1 jeune taureau — très bon reproducteur.
Le Quota de Lait Industriel sera vendu comme suit:
Contingent: 101,000 lb
Mise en Marché: 157,000 lb
EQUIPEMENT DE LAITERIE: un Bulk Tank Wood d'une capacité de 21 bidons — comme NEUF; une Trayeuse DeLaval avec moteur, compresseur, pipage pour 25 vaches et 4 chaudières; un Bassin de lavage; et la balance de foin.
Cause de l'encan: transfert dans la grande culture
Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
JULES COTE, enc. bil. lic. 1274 rue Sud, Cowansville, P.Q. tél.: 263-0670 ou 263-1434
(19836)

COWANSVILLE

Attention! j'ai reçu 4 1/2-pièces — #102.-
et un 5 1/2-pièces — #118.-
• 6 laveuses • 6 sécheuses • 6 fournaises
• Piscine chauffée.
• Service de remorquage.
Téléphone: 263-4137 Dr. Lauzon.
- Cowansville - Cowansville - Cowansville

52— ARGENT A PRETER

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques
de $1,000 à $200,000
Taux à partir de 8%
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
105, rue Bouchard
AGENT
Tél.: 378-7218, 372-1330
Achats—Ventes—Echanges
Badeau et fils, courtiers
(19259)

62— VOYAGES

26-27-28 mai: Visite à Syracuse, départ le soir.
9-10-11 juin: Lac St-Jean et Lac Bouchette, départ le soir.
23-24-25 juin: parc Africain, Safari, Rockton Ontario.
26 juin au 2 juillet: Tour de bateau à St-Pierre et Miquelon.
8-9 juillet: Tour de bateau sur le Sinunapee au New-Hampshire
22 juillet au 6 août: Daytona Beach.
DU 12 au 20 août: Tour de la Gaspésie.
25-26-27 août: Iles-Aux-Coudres, départ le soir.
13 septembre 1972 au 13 octobre: Visite Espagne, Portugal, Maroc.
Mlle G. Corbeil
Otterburn Park
Tél.: 467-4803 ou
St-Hyacinthe: 774-8360
(19430)

66— BOIS ET MATERIAUX

SPECIAL
PARTICULE pressée "Presswood" $1.99 la feuille et plus
CLABOARD de Masonite 9" et 12" à partir de $250.00 M'
ARBORITE 4 x 8, ou équivalent $11.99 la feuille.
PIN rouge à charpente $100.00 et plus M'
SCIE Skill 7-1/4 avec 3 lames $44.95
PORTE 1-3/4 ext. en pin $6.00 chacune.
Maurice Bourgeois Inc.
Napierville,
245-3322
(19117)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

A VENDRE: Camper pour camion, boîte de 8' prix raisonnable. Tél.: 378-6361 (19751)

ROULOTTE à louer pour la saison, $300. Peut coucher 6 personnes. S'ad.: 469 Bégin, Granby. (19770)

ROULOTTE Général, 1964, 16', en parfaite condition avec poêle, et fourneau, réfrigérateur, réservoir d'eau chaude. Toilette, etc... Prix $1500. Tél.: 378-4904 (19825)

73— ANIMAUX

NOUS vendons tous les chevaux et selles ainsi qu'équipement au complet. Chevaux fiables pour femme et enfant. Tél.: 372-3237 (19729)

CHIEN Berger Allemand, 5 semaines. Inf.: Marcoux Esso Service, 187 Fréchette. Tél.: 378-1878 (19845)

CHEVAL Gilding, demi-sang Arable, 4 ans, $400. Tél.: 372-4186 (19855)

CHIENS à vendre; plusieurs races enregistrées et croisées, à partir de $15. Spécial sur Caniches et Lassie Collie pur sang, adulte ou bébé. Achetons, échangeons chiens de toutes races. Tél.: 378-7319 (19880)

74— DIVERS

* Votre avenir par les lignes * de votre * main. Plus de 25 ans d'expérience, l'astrologie comprise. Fait 12 émissions de télévision en 1969. Maintenant à votre disposition tous les soirs et le mardi dans la journée. Rendez-vous seulement. Tél.: 378-2949 ou 421 rue Reynolds, Granby. (18189)

77— EMBARCATIONS MOTEURS

PEDALO en bonne condition à vendre. S'ad.: à 11 Robinson nord. Tél.: 378-4725 (19758)

A VENDRE: Chaloupe en aluminium 12' avec remorque, moteur Scott 3 1/2 forces. Le tout en excellent état. Une aubaine. Tél.: 378-8911 entre 4 hres et 6 hres p.m. (19870)

BATEAU 16', moteur Mercury, 70 forces, tout équipé A vendre ou à échanger S'ad.: 208 Fréchette, Granby, (dans l'après-midi). (19877)

St-Jean

26— HOMMES DEMANDES

ON DEMANDE un mécanicien d'automobile avec expérience. S'ad.: 150 rue Foch, St-Jean. Tél.: 347-3711 (19750)

LAVEUR DE VAISSELLE DEMANDÉ
Avec expérience.
Très bon salaire.
S'adreser en personne:
SABOT DORÉ
(après 4 h. p.m.)
(19822)

Cowansville

12— CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre situé Avenue Larose, Lac Selby Dunham, grand terrain au bord de l'eau. Prix de rabais. Cause: décès. S'ad.: 150 Draper, Cowansville. Tél.: 263-3547 (19843)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 146 Hanson. Prix $97. par mois, location à la semaine si désiré. Tél.: 372-6034 jour ou 263-4054 après 5 hres p.m. (19763)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS rue Duvernay de 5 1/2 pièces, planchers bois franc, installation laveuse et sécheuse. Libre 1er juillet, $100. par mois. Tél.: 263-1675 (19871)

LOGIS à louer de 5 1/2 pièces. S'ad.: 326 Duvernay, Cowansville. Tél.: 263-2440 (19794)

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $125. par mois. Rue Neilson. Tél.: 263-3230 (19655)

26— HOMMES DEMANDES

BON mécanicien demandé. S'ad.: Raymond Fontaine Inc., 221 rue Oxford, Cowansville. Tél.: 263-1292 (19800)

MECANICIEN D'EXPERIENCE DEMANDE
Semaine de 45 heures. Dépositaire General Motors. Tél.: 263-1575 demandez Jean-Pierre. (18958)

33— AUTOS, CAMIONS A VENDRE

CHEVROLET Impala 1965, servo-freins et direction, très propre, bas prix.. Egalement Marlin 1967, sièges baquets et inclinables radio AM-FM, freins à disques servo-direction, console, transmission automatique, très bas millage. Tél.: 263-4427 (19821)

St-Césaire

27— HOMMES, FEMMES DEMANDES

HOMME et femme demandés pour travail dans abattoir de poulets. S'ad.: 2039 rue Dupont, Marieville, M. André Melançon. Tél.: 466-4421 (19809)

73— ANIMAUX

2 PONEY femelles à vendre, très doux pour les enfants. Tél.: 469-3009 à St-Césaire. (19764)

HOMME DEMANDÉ
De 20 à 25 ans. Bilingue. 11e année. Avec expérience dans épicerie ou dans la vente.
S'adresser:
MARCHÉ SELECT
L.A. Daigneault,
Cowansville
Tél. rés. 263-3686
ou: bur. 263-0230
(19795)

ENCAN
DE SUCCESSION
de
DEFUNT NAPOLEON POMERLEAU
287 Reynolds, Granby.
SAMEDI 3 juin 1972 à 1 hre p.m.

SERA VENDU: Tout l'ameublement de 6 pièces: Set de cuisine; Poêle neuf 30", réfrigérateur; Laveuse; Machine à coudre; 6 chaises berçantes; 10 droites; Planche et fer à repasser; 6 petites tables; Set de salon; T.V. portative avec support; Radio; lampes; Cendriers; Miroirs; Cadres; Bibelots; Patère; 3 sets de chambre; Garde-robe; Coffre en cèdre; 2 grosses valises; Plusieurs couvertures de lit; Toutes les draperies; Boyau d'arrosage; Grosse brouette neuve; 2 grandes échelles, 1 en aluminium extension; 2 tondeuses; 1 souffleuse à neige neuve; Poêle à bois; 1 coffre à outils; Barre de fer; Pince Mgr.; Brocque; Pioche; pelle; Outils de jardin; Vaisselle et verrerie; Coutellerie; Ustensiles de cuisson; Bouilloire élect.; Un peu d'antiquités
La maison et la voiture Pontiac Parisienne sont à vendre.
S'adresser:
LEOPOLD PETIT,
enc. lic.
178 rue Paré, Granby
Tél: 372-5917
(No 19840)

Farnham

1— PROPRIETES A VENDRE

RESIDENCE d'été à vendre avec grande terrasse, rocher naturel, piscine chauffée, garage, situé bord Rivière Yamaska, Farnham. S'ad.: Jules Blais, Rang Magenta, Farnham. Tél.: 293-5705 (19506)

MAISON à vendre 7 1/2 pièces, en clapboard d'aluminium, entrée en asphalte avec garage. A 1 mille de la ville, tél.: 293-3240 (19827)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS chauffé, 5 pièces, dans un haut, 1 chambre, 1 salon double, salle à manger, grande cuisine. S'ad.: 293-4231 Farnham. (19863)

39— ARTICLES DE MENAGE

A VENDRE congélateur (genre coffre) Amana, brun, neuf. Tél.: 293-4995 après 5 hres p.m. (19572)

71— MAISONS MOBILES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE à vendre pour 4 personnes, très peu usagée. S'ad.: 293-5173 (19881)

73— ANIMAUX

10 CHIENS St-Bernard à vendre, 5 semaines, pursang, enregistrés, lignée Champion. Bon prix. S'ad.: Laurier Campbell, Ste-Sabine, Cté Missisquoi. Tél.: (514) 296-4604 (19618)

Waterloo

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces, libre immédiatement. S'ad.: 32 rue Mario. Tél.: 539-1498 (19863)

51— ON DEMANDE

PERSONNES qui seraient intéressées à un travail et détente le soir. Tél.: 539-3198 (19624)

St-Hyacinthe

1— PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE maison mobile moderne meublée, 12 x 50, 1970, tapis mur à mur, 5 pièces, grand terrain, garage chauffé, 3 places. Tél.: 773-0594 (19778)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

T.V. Emerson noir et blanc, 21'' en très bon état, cabinet presque parfait avec tête d'antenne. Tél.: 773-8377 le soir. (19772)

67— ANTIQUITES

ANTIQUITES: Horloge Grand-Père, 250 ans Pleine Lune; 2 sets de chambres; Salle à dîner, set cuisine; 3 petites causeuses; 5 petites tables; 2 bahuts; chaises carrées. Le tout sculpté importé, etc.
AUSSI maison de pierre, unique antique, immense terrain boisé. Cause: mortalité.
Sur rendez-vous seulement 773-8872 le soir après 7 hres p.m. (18798)

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER TOUT L'ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE POUR CHEVAL ET CAVALIER CHEZ
IRWIN'S TACK SHOP
MAGASIN Western STORE
CHEMIN ABBOTSFORD
(à l'entrée de la voie d'accès de l'autoroute)
SPÉCIAL CETTE SEMAINE
SELLES MEXICAINES
$140.00
ET PLUS
Tél. 378-8801

• SPECIAL •
100 habits pour hommes au prix de la manufacture $50.00
AVEC 2 PANTALONS À LA DERNIÈRE MODE
ROBES ET CHAPEAUX "GABRIELLE DE FRANCE"
BIJOUTERIE SUISSE
ATTENTION
GRANDE VENTE DE BIJOUX
MISE DE CÔTÉ
BAGUES À DIAMANTS
MONTRES ET BIJOUX
40 à 50% de RÉDUCTION
47 MACDONALD 1 WINCHESTER
GRANBY TÉL: 378-2020
(19257)

'72 Lionel
L'ORGUEIL DES CAMPEURS
5 Modèles
Pour tous les goûts
Pour tous les budgets
Petite roulotte, 4 personnes, pouvant être tirée par la plus petite auto.
SERVICE DE LOCATION
VENTE: Neuves et usagées
A PARTIR DE $350.00
LE CAMPEUR MODERNE
Yvon Trudel, Prop.
Construction Garages, Remises Toutes Grandeurs Estimé Gratuit
CHEMIN ST-PAUL COIN CHEMIN MILTON — GRANBY
TEL. 378-4443. ... RES.: 372-5932



ENCAN
pour MAURICE GRENON

Rang des Côtés, HENRYVILLE, (Cté Iberville)
JEUDI le 8 juin 1972 à 1 hre précise.
SERA VENDU un bon troupeau de 42 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 25 bonnes vaches dont plusieurs fraiches vêlées — d'autres devant mettre bas sous peu — et les autres en tout temps de l'année; 2 belles taures saillies; 8 bonnes génisses d'élevage; 5 jeunes génisses; 1 jeune taureau; et 1 bon taureau de service.
Le Quota de Lait Nature sera vendu comme suit:
Consommation: 267 lb par jour
Transformation: 90,000 lb
MACHINERIE: un TRACTEUR Super-H au gaz avec att. Fast-it; Charrue à 2 raies avec att. Fast-it; Moulin à faucher avec att. Fast-it; Semeuse McCormick à 15 disques; 2 voitures sur penus et avec montants à foin; Monte-balle de 34 pds avec moteur 1/2 force; Presse à foin New Holland No 67 sur prise de force; Râteau McCormick; Herse à roulettes 14 X 28, modèle trainant; Epandeur à fumier McCormick d'une capacité de 95 minots; Nettoyeur d'étable Lajoie avec 340 pds de chaines et montée extérieure de 75 pds — seulement 3 ans d'usage; Attelage double; Sleigh double; Sleigh fine; Silo Martin en acier 17 X 40; 6 tonnes d'avoine; Trayeuse avec moteur, compresseur Surge Alamo d'une capacité de 6 chaudières et 3 chaudières Surge; et un BULK TANK SUNSET d'une capacité de 3569 lb.
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
JULES COTE,
enc. lic. bil.
1274 rue Sud, Cowansville
Tél.: 263-0670 ou 263-1434.

Carrières et Professions

Commission scolaire de Magog
OFFRE D'EMPLOI
DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT

Au sens du document 2: personnel de cadre, et du document 9: définitions des fonctions et les critères d'admissibilité.
IMPORTANT: Ce concours n'est ouvert qu'à la population résidant sur le territoire juridictionnel de la Régionale de l'Estrie.
CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ
— Autorisation personnelle permanente d'enseigner.
— Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en administration scolaire ou dans uné des disciplines d'enseignement.
— Dis-sept (17) années de scolarité.
— Dix (10) années d'expérience pertinente, dont au moins trois au niveau 2 (coordinateur, adjoint à une direction de service ou adjoint à un principal) ou l'équivalent.
Salaire: selon les normes de la Politique administrative et salariale du Ministère de l'Education.
Les personnes intéressées et répondant aux critères d'admissibilité, doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" pour le 6 juin 1972 (5 heures p.m.).
N.B.: Mentionner sur l'enveloppe: "PERSONNELLE et CONFIDENTIELLE"
Réal Gaudreau
(19723)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
No. 10-299
COUR PROVINCIALE
AOSAMRA KOURI INC.
(demandeur)
-vs-
LO-BAR RANCH INC.
(défendeur)

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus à la place d'affaires du défendeur à Bromont, Qué., le 10 juin 1972 à 10 heures a.m., savoir:
34 chaises; 9 tables; 6 bancs pivotants.
LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.
DONNE A GRANBY ce 31e jour de mai 1972.
P. E. ST-GERMAIN, H.C.S.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEDFORD
No. 10-299
PROVINCIAL COURT
AOSAMRA KOURI INC.
(plaintiff)
-vs-
LO-BAR RANCH INC.
(Defendant)

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at the Business place of the Defendant, At Bromont, Qué., the 10th of June 1972 at 10 o'clock a.m. to wit:-
34 chairs; 9 tables; 6 pivoting benchs.
THE SAID Goods and chattels will be sold for cash to the last and highest bidder.
GIVEN AT GRANBY, this 31st day of May 1972
P. E. ST-GERMAIN, B.S.C.
(No 19869)

NECROLOGIE
TOUS LES JOURS
A CHEF, MIDI ET DIX
J.A. LeSIEUR ENR.
RESIDENCES FUNÉRAIRES
372-3309
GRANBY

CAOUETTE
(Mlle Suzanne)

A Cowansville, le 30 mai, subitement, à l'âge de 19 ans, est décédée Mlle Suzanne Caouette, fille de M. Lionel Caouette et de Léna Hastings, demeurant rue Vilas, à Cowansville. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juin. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
F. et J.-M. Désourdy
109 rue William
Cowansville
pour se rendre à l'église Ste-Thérèse de Cowansville, où le service sera célébré à 3 h. Inhumation au cimetière de Cowansville. Les salons seront fermés de 5 h. à 7 h. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, un frère et une belle-soeur, M. et Mme Donald Caouette, de Cowansville; une soeur et un beau-frère, M. et Mme Roland Côté (Céline), de Cowansville; un neveu, M. François Côté, de Cowansville, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
GIRARDOT & MENARD LTEE
BUR. 225 PRINCIPALE TÉL: 372-4498

PORTER (M. William G.)
A sa résidence, mardi le 30 mai, est décédé M. William G. (Bill) Porter. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles, Susan (Mmme Richard Evans) et Jane (Mme Derek Hamilton), et son père, M. M. C.D. Porter. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er juin, aux
salons funéraires
Girardot & Ménard,
rue Dufferin, Granby,
et inhumation au cimetière Pinewood. On demande de ne pas envoyer de fleurs.

PLUS... POUR MOINS CHER
MONSIEUR!
Si vous désirez vous habiller à la mode et sans crever votre budget, nous avons ce qu'il vous faut.
HABITS EN "FORTREL"
double-knit aux couleurs et tailles variées. C'est du 2 dans 1. Le veston peut se porter avec un pantalon sport.
CHEMISES
de toilette. Couleurs variées. Collet: 14 à 20
VESTONS SPORT
Couleurs et styles variés. Tailles: 36 à 54
CHANDAILS "ARISTOCRAT"
Manches longues ou courtes. Couleurs et modèles variés. Toutes les tailles.
CHAUSSURES
Nous avons un vaste choix de chaussures de différentes couleurs. Toutes pointures.
MANTEAUX DE PRINTEMPS
Faits en "Koratron". Couleurs variées. Tailles jusqu'à 52.
"JEANS"
G.W.G.
Tailles: 28 à 60
PANTALONS EN FORTREL
De couleurs et styles variés. Tailles jusqu'à 50.
SOULIERS DE TRAVAIL
Bottines ou souliers avec support. Semelles garanties contre l'huile. Pointures variées.
NOUS AVONS AUSSI
casques protecteurs, bottes en caoutchouc...
NOUS AVONS TOUT POUR LE TRAVAILLEUR
UNIFORMES — COMBINAISONS
Pour chauffeur ou garagiste. Pli permanent. Garanties contre l'acide.
STATIONNEMENT GRATUIT
(18564)
MAGASIN AU BON MARCHÉ
MERCERIE POUR HOMMES ET ENFANTS
43, rue GUY 378-2785 GRANBY

Le mystère de la fameuse collection de tableaux de Duplessis reste complet

Par Jacqueline Mondy

QUEBEC (PC) — Le mystère de la fameuse collection "Duplessis" reste complet, à la suite de l'acquittement unanime, mardi, du principal accusé dans cette affaire, Léo Tremblay.

Dans un jugement de 34 pages, les juges Antoine Rivard, Georges H. Montgomery et George M. Hyde, de la Cour d'appel du Québec, ont renversé le verdict de culpabilité de recel prononcé le 2 octobre 1970.

Les trois juges déclarent que rien dans la preuve faite lors du procès ne permet d'affirmer que Tremblay a déjà eu un contrôle sur les objets volés, ni qu'il en a confié la garde à une tierce personne.

"Il s'agit là d'un élément essentiel de l'offensive qui n'a pas été prouvé et, en conséquence, le verdict de coupable de recel rendu contre Tremblay est déraisonnable," écrit le juge Rivard.

Léo Tremblay, ex-chef du défunt Parti nationaliste chrétien avait été trouvé coupable de recel et condamné à trois ans de pénitencier le 9 octobre 1970 par le juge Gérard Lacroix, de la Cour du banc de la reine, à l'issue d'un procès de trois semaines. L'accusation de vol qualifié avait été rejetée.

Deux autres accusés dans cette affaire, qui avaient opté pour un procès devant un juge seul, ont été reconnus coupables du recel des tableaux et condamnés à deux ans de pénitencier.

Maurice Labadie et Raymond "Pit" Sutton avaient été arrêtés le 24 septembre 1969. Les tableaux avaient été retrouvés dans une poubelle, à l'arrière de la demeure de Labadie. Ce dernier faisait face aux deux accusations de vol qualifié et de recel, tandis que son compagnon Sutton n'était accusé que du recel.

Lors de leur procès, l'hiver dernier, Labadie fut acquitté du vol et seul l'accusation de recel fut retenue contre les deux.

C'est dans la nuit du 2 au 3 mai 1965 que les 26 tableaux de la collection Duplessis, ainsi qu'une collection de pièces de monnaies anciennes ont été volées au Musée provincial à Québec. Au moment du procès, ces objets furent évalués entre $1 et $2 millions.

Ce n'est que quatre ans plus tard, soit en 1969, que les célèbres tableaux devaient faire parler d'eux.

Le 3 mars 1969, un certain Etienne Blanchet était arrêté alors qu'il tentait de vendre les tableaux à Mme Eric Kierans, épouse d'un ministre fédéral à l'époque. Inculpé de tentative de fraude, il subit un examen mental puis bénéficia d'une sentence suspendue. Blanchet était alors le chauffeur de Léo Tremblay et l'un de ses principaux collaborateurs.

Après son arrestation, il a consenti à travailler avec la Sûreté du Québec dans le but de retrouver les tableaux. Dans son jugement, la Cour d'appel note d'ailleurs que Blanchet a reçu environ $2,000 pour son travail à la SQ.

C'est d'ailleurs lui qui devait mener à l'arrestation de Labadie et Sutton en possession des tableaux, selon un scénario qu'il aurait mis au point avec les policiers.

Dans leur jugement, les trois juges notent que rien dans la preuve présentée n'établit l'identité des auteurs du vol, ni qui a eu la garde des tableaux.

Ils soulignent que deux des témoins de l'enquête préliminaire ont refusé de se rendre au procès. De plus, les deux n'ont pu, selon les notes de l'enquête préliminaire versées au procès, reconnaître l'accusé Léo Tremblay.

Ils précisent également que rien ne relie dans la preuve Labadie et Tremblay, tandis que les déclarations inculpatoires du principal témoin de la Couronne, Etienne Blanchet, concernent le vol surtout et non la possession des tableaux. "Il dit lui-même qu'il ignorait complètement où ils étaient placés."

Le juge Rivard déclare enfin que "le témoignage de Blanchet et celui de plusieurs témoins établissent que nous sommes en face de personnes quelque peu anormales, et il faut ajouter que la toile de fond de tout ce drame établit de façon pénible la naiveté la crédulité et même la bêtise de certaines personnes."



Sauterelle géante au Zoo

Cette sauterelle de fibre de verre est la création de l'architecte Laurent St-Pierre et a été fabriquée par la compagnie Plastal, de Granby. La sauterelle servira de débarcadère au petit train appelé "Tortillard". Elle mesure plus de 40 pieds de long et atteint 18 pieds de hauteur. Elle est de couleur orange et s'harmonisera très bien avec la coccinelle et l'araignée qui viendront s'ajouter aux décorations du nouveau "Tournesol" dont l'inauguration aura lieu samedi. Sur la photo, nous apercevons les travailleurs sous la direction de M. Roger Houle, du Zoo de Granby, alors qu'ils procédaient à l'installation de l'insecte gigantesque.

(Photo Jeannot Petit)

Motion illégale de Me Lemieux

MONTREAL (PC) — Le juge Eugène Marquis a déclaré mercredi illégale une motion de l'avocat Robert Lemieux, qui demandait un rappel du jury, formé pour le procès de Jacques Rose qui répondait d'une accusation d'enlèvement, afin qu'il puisse continuer ses délibérations.

Plus tôt ce mois-ci, le procès de Rose, accusé de l'enlèvement de Pierre Laporte, en octobre 1970, s'était terminé sans que le jury puisse rendre une décision.

"Rappeler ce jury est inconcevable, après que les membres eurent promis par serment de garder leurs délibérations secrètes, et quand on songe à la publicité qui a suivi le procès sur un certain désaccord dans leurs délibérations", a indiqué le juge Marquis.

Course cycliste à Valcourt

VALCOURT — L'ouverture officielle de la saison de l'Organisation cycliste du Club Optimiste de Valcourt aura lieu dimanche.

Plus de 60 cyclistes sont attendus pour cette importante course qui portera le nom de "Course du maire". Les clubs qui font partie de l'O.C.C.O. sont Drummondville, Mégantic, Sherbrooke, St-Hyacinthe et Valcourt.

Le rendez-vous des coureurs a été fixé à 11 hres a.m., au Pavillon des Loisirs de Valcourt. A 12.15 hres p.m., un défilé en compagnie des majorettes "Les Valkyries de Valcourt" quittera le Pavillon des Loisirs, pour se rendre au lieu de la course.

La course débutera à 1 hre p.m. précise, avec la catégorie des Minimes (12-13 ans) qui devront parcourir la distance de 3 milles; les Cadets (14-15 ans) suivront avec 15 milles; par la suite, les Juniors (16-17 ans) avec 21 milles et finalement, les Seniors (18 ans et plus) avec 30 milles.

Le trajet est le suivant: les rues Montcalm, Desranleau, Champlain et Décarie. Un commentateur décrira la course afin de faire connaître ce sport à toute la population. De plus, la course sera enregistrée sur videotape.

Le Club cycliste de Valcourt sera officiellement présenté. A cette occasion, Pierre Cameron se verra remettre officiellement la médaille d'or qu'il avait décrochée l'été dernier aux Jeux du Québec, à Rivière-du-Loup.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer.

Villa Bonheur sera inauguré le 10 juin

GRANBY (APF) — L'inauguration officielle du foyer d'hébergement Villa Bonheur aura lieu le 10 juin, et à cette occasion, la population de Granby pourra visiter les locaux de ce foyer.

Au-delà de 350 invités seront présents à cette inauguration: les autorités municipales, scolaires, religieuses, les représentants des diverses organisations de Granby.

De 1 à 4 heures de l'après-midi, le public pourra visiter les lieux, et à 7 heures se déroulera la réception officielle.

ACHAT SPÉCIAL DE WOOLCO

PERRUQUES! PERRUQUES! PERRUQUES!

Nous avons acheté en grande quantité afin de vous permettre d'économiser! Venez choisir une perruque sans faute parmi notre énorme sélection de modèles en fibres synthétiques "Dynel" faciles d'entretien. Profitez de ces bas prix pour en acheter 2! Vous savez combien une deuxième perruque peut être utile pendant les vacances ou pour des occasions spéciales! Recherchez les perruques. "Création Brigitte" chez Woolco. N'oubliez pas, dites portez à mon compte".

5.77 CHACUNE — 2 pour $10

Magasins a rayons Woolco — L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous — PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

Il y en a pour tous les goûts...choisissez! Woolco vous offre des sous-vêtements de marques renommées, dans une gamme de couleurs et de modèles!

1er au 3 juin

Faites de chaque jour une aventure nouvelle avec ces sous-vêtements de qualité. Haute mode et minimum d'entretien! Or, vert, rouge, bleu, marine, pourpre, olive, vin, noir et blanc. Vous avez le choix !

JOCKEY

CALECON À TAILLE BASSE en 100% coton. Tailles 30"—40". Chacun 1.50

CALECON BIKINI à taille basse en 100% nylon extensible. Tailles P.M.G. Chacun 1.50

CALECON CLASSIQUE en doux coton peigné confortable. Tailles 30" — 44". Chacun 1.75

CAMISOLE NOUVEAU MODÈLE avec emmanchures hautes et encolure carrée. Tailles TP. P.M.G. Chacun 2.50

T-SHIRT AJUSTÉ. Coton peigné qui colle au corps. Tailles P.M.G.TG. Chacun 2.50

CALECON IMPRIMÉ à taille basse. Coton peigné à motifs géométriques ou paisleys. Tailles P.M.G. Chacun 2.50

PENMANS

PAQUET DE 3 CALECONS À TAILLE BASSE. 100% coton lavable dans les tailles P.M.G. Paquet de 2 3.33

T-SHIRT EN COTON. Lavable à la machine. PAQUET DE 2 Tailles P.M.G.TG. Chacun 1.99

FRUIT OF THE LOOM

PAQUET DE 3 CALECONS. Modèle régulier en 100% coton. Coutures galonnées. Tailles P.M.G. Paquet de 3 2.99

Laurentien

CALECON EN FORTREL ET COTON qui ne nécessite presque pas de repassage. Tailles P.M.G.TG. Chacun 1.25

STANFIELD

PAQUET DE 3 CALECONS CÔTELÉS. Modèle en coton avec devant galonné et jambes renforcées. Tailles P.M.G.TG Paquet de 3 3.44

HECTOR

CALECON BIKINI E TISSU HELANCA EXTENSIBLE. Bande de taille élastique. Tailles P.M.G. Chacun 1.67

CALECON BIKINI EN MÈCHE DE COTON. Modèle de la Norvège dans les tailles P.M.G. Chacun 1.97

JOCKEY SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

CALECON ÉTROIT EN TISSU ÉPONGE. Tissu éponge nylon et coton extensible très confortable pour l'homme d'action. Vert, or, rouge, bleu ou pourpre avec garniture blanche. Tailles P.M.G.

Chacun 1.19

N'oubliez pas la Fête des pères le 18 juin

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ À MON COMPTE

Magasins a rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

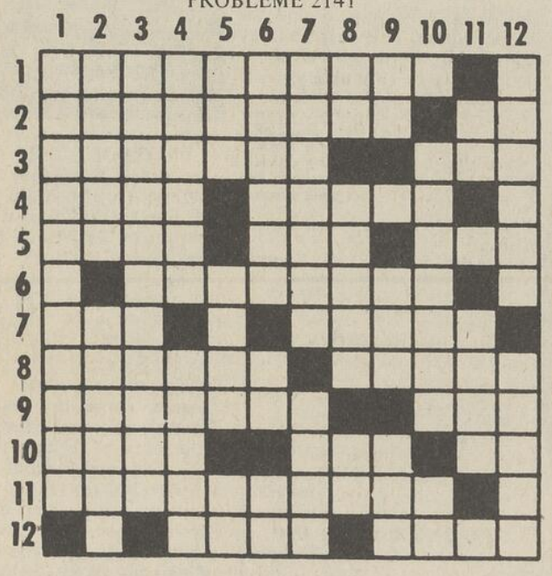
OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2140

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	L	I	V	A	R	■	P	A	R	T
2	■	B	O	L	E	R	O	■	R	U	E	E
3	R	I	V	E	R	■	L	A	R	I	■	I
4	I	■	E	T	I	O	L	E	M	E	M	T
5	V	E	R	■	T	R	O	W	E	R	■	E
6	E	T	■	B	A	T	T	E	R	I	E	■
7	R	■	R	O	B	■	T	E	■	G	R	E
8	A	M	■	I	L	L	E	■	P	E	R	S
9	I	■	C	R	E	E	■	B	E	R	E	T
10	M	U	E	E	■	C	A	■	T	O	R	E
11	E	L	U	■	M	O	U	L	I	N	■	R
12	■	M	X	■	A	M	E	■	T	S	I	F

PROBLEME 2141



HORIZONTALEMENT

1–Caractère d'une chose éloignée de tout excès.
2–Livre Saint.–Exprime la surprise.
3–Instruire un serin avec la serinette. Roi de Juda.
4–Ville de Hongrie.– Fleur.
5–Gent. –Ordonnance.– Bruit.
6–Qui a trois côtés égaux.
7–Comté.- Ceux qui suivent.
8–Lieu planté d'ormes.– Vint de dehors.
9–Sorte de mouette (pl).– Epoque.
10–Petit os.– Ville des Pays-Bas.– Inf.
11–Sorte de vertige.
12–Ch.-l. de c. (Cher).– Causer la mort.

VERTICALEMENT

1–Merci.
2–Lettre de l'alphabet grec.– Choisissent.
3–Sans détour.
4–Allonger.–Table pour les sacrifices.
5–Rang, moins une lettre.– Membrane de l'oeil.– Pron. pers.
6–Ville de la Campanie ancienne.–Jumelles.– Terminaison de verbe.
7–Amenions vers nous.– Parsemé.
8–Fille d'Inachos.– Union entre plusieurs personnes.– Petit cube.
9–Pron. indéf.– Pape.– Marque le pluriel.
10–Marteau de couvreur.– Pron. pers.
11–Uniu
11–Unique en son genre.– Va ci et là.
12–Formé de parties attachées bout à bout.– Au bon air.